Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Đại sứ Hoa Kỳ nhờ Hội Đồng Bảo An chuyển văn thư tới 117 nước

CHÍNH THỨC VẬN ĐỘNG LIÊN-HIỆP-QUỐC

NĂM THỨ 3 — SỐ 831 8 TRANG 3 ĐỒNG THỨ SÁU 7-1-1966 (NGÀY 16 THÁNG MƯỜI HAI ẤT TỴ)

Chính Luận

Chủ nhiệm kiêm Chủ bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG ★ 15 Võ-Tánh — Saigon Đ.T. 25.977 ★ Cố Thư ký Tòa soạn : TỪ-CHUNG

DEPT. OF MAPS, MICROTEXT, NEWSPAPERS ... 1966 Cornell University

GIÚP THỰC HIỆN CUỘC THẢO-LUẬN VÔ ĐIỀU KIỆN VỀ V.N.

● Ai cập sẽ tiếp xúc với Nga, Tàu, Bắc-Việt và tất cả các nước trung lập Á Phi

LIÊN HIỆP QUỐC, NỮU ƯỚC, 5-1 (Reuter).— Hôm thứ Tư, Hoa kỳ kêu gọi tất cả các quốc gia hội viên Liên hiệp quốc dùng ảnh hưởng riêng để thực hiện những cuộc thảo luận vô điều kiện về vấn đề Việt Nam.

Đại sứ Goldberg đã kêu gọi như thế trong một bức thơ gởi ông Thant để chuyển đến 117 nước hội viên Liên hiệp Quốc. Trong thơ này ông Goldberg yêu cầu các nước nhớ lại bức thơ của tổng thống Johnson hồi tháng 7, trong đó ông Johnson kêu gọi các nước trong Liên hiệp Quốc dùng ảnh hưởng riêng để giúp thực hiện các cuộc thảo luận vô điều kiện về vấn đề Việt Nam.

Ông Goldberg nhấn mạnh là Hoa kỳ sẵn sàng hợp tác vô điều kiện với các nước trong Hội đồng Bảo an về việc đi tìm một thể thức hợp lý để vãn hồi hòa bình và an ninh ở vùng này.

Trong số các điểm được nêu lên trong văn thư có những điểm sau đây: rằng Hoa kỳ sẵn sàng mở những cuộc thảo luận hay thương thuyết mà không cần có điều kiện tiên quyết nào hết, hoặc là trên các hiệp định Genève 1954 và 1962; rằng một sự giảm bớt chiến cuộc của đôi bên có thể tiến liệu được và rằng một cuộc ngưng bắn có thể là vấn đề đầu tiên được thảo luận đến trong bất cứ cuộc thảo luận hay thương thuyết n.o. Rằng Hoa kỳ vẫn sẵn sàng rút quân khỏi miền Nam VN ngay khi nào miền Nam Việt Nam ở vào một địa vị định đoạt được tương lai riêng của mình mà không bị ngoại bang can thiệp. Rằng Hoa kỳ không ước muốn kéo dài mãi sự hiện diện binh sĩ của mình hay căn cứ quân sự ở Việt Nam. Rằng cơ cấu chính trị tương lai của miền Nam Việt Nam cần phải do dân chúng miền Nam Việt Nam quyết định lựa chọn qua các thủ tục dân chủ và rằng vấn đề thống nhất Nam Bắc Việt Nam cần phải được định đoạt bởi quyết định tự do của dân chúng ở cả hai miền.

Trong cuộc họp báo tổ chức ngay sau đó, Đại sứ Goldberg đã trả lời nhiều câu hỏi của báo chí. Về vấn đề đại diện của Việt Cộng (tức MTGPMN) Ô.Goldberg nói vấn đề đó sẽ được thương thuyết. Sau ông

2 XEM TIẾP TRANG 8

Nếu Cộng sản nhất định
kéo dài chiến-tranh Mỹ phải tiếp tục oanh tạc B.V. nặng nề

HONOLULU 5-1 (AP) «Nếu và khi chúng tôi nhận thấy Bắc Việt không muốn điều đình, chắc chắn tôi sẽ đề nghị điều đó (tiếp tục oanh kích)». Đó là lời tuyên bố của Thống Tướng Wheeler với hãng thông tấn AP trong một cuộc phỏng vấn chớp nhoáng đêm thứ ba tại căn cứ không quân Hickam.

Thống tướng Wheeler, sau vòng công cán Viễn Đông và đi thị sát ở Việt Nam, đã đề nghị cho pháo đài bay B-52 tiếp tục tấn công các mục tiêu Việt cộng.

Tướng Wheeler tuyên bố: «Tướng Westmoreland và tôi có thảo luận về sứ mạng của B-52 trong khi tôi ở Việt Nam và Tướng Westmoreland cảm thấy loại máy bay này rất có hiệu quả, ông muốn chúng tiếp tục và phát huy hiệu quả đó».

Trả lời câu hỏi rằng ông có tán thành cho B-52 oanh tạc Bắc Việt hay không, Tướng Wheeler đáp: «Chỉ khi nào và nếu là cần thiết». Ông không giải thích gì thêm.

Tướng Wheeler cho biết các cuộc hành quân hỗn hợp giữa quân đội Mỹ, Việt Nam Cộng Hòa và Đại Hàn rất có hiệu quả và sẽ giữ một vai trò quan trọng hơn trong tương lai.

Tướng bốn sao này cho biết ông sẽ hội kiến với Tổng thống Johnson khi đến Hoa Thịnh Đốn.

Bắc Việt đáp ứng cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ:

ĐÒI MỸ NGƯNG TĂNG CƯỜNG PHÒNG THỦ ĐỂ VIỆT CỘNG CÓ CƠ HỘI ĐÁNH LỚN

● T.C. tố cáo Nga không chịu gây chiến ở Âu Châu

● Nga nhận thông điệp Anh về việc mở hội nghị

Trong khi cuộc vận động hòa bình của Hoa Kỳ được hưởng ứng rộng rãi tại nhiều thủ đô thì mối mâu thuẫn giữa hai cường quốc Cộng Sản càng thêm dữ dội. Tại hội nghị «ba lục địa» đang họp ở Cu ba, Trung Cộng đã lên tiếng tố cáo thẳng rằng tại sao Nga không dám gây chiến ở Âu Châu để đỡ đòn cho Việt Cộng và Trung Cộng ở Á Châu. Trung Cộng làm như không biết rằng ở mặt Tây Âu, Cộng sản rất lép vế và mối lo gan ruột vì Tây Đức hùng mạnh, chỉ mỗi ngày mỗi lớn thêm. Trong khi đó Cộng Sản Việt Nam không dám trái ý Trung Cộng nên chỉ khăng khăng từ chối mọi giải pháp hòa bình. Ngoài ra có điều đáng lưu ý là trong các yêu sách đưa ra ngoài 4 điểm nêu từ trước Hà nội còn nêu lên 1 điểm mới «đòi Mỹ ngưng vô điều kiện cuộc bành trướng chiến tranh (nghĩa là đòi Mỹ không được thêm quân, thêm khí giới, thêm tiền giúp V.N.C.H. và các Đồng minh khác ở Đông Nam Á). Rõ ràng là Bắc Việt đang tìm kế hoãn binh, muốn gây áp lực trong dư luận để Hoa Kỳ phải ngưng đề phòng đặng V.C. có cơ hội tăng cường quân lực mở những trận đánh lớn hơn.

ĐÔNG KINH (UPI) 5-1.— Hôm qua, Cộng sản Bắc Việt tuyên bố rằng nếu Hoa Kỳ mong muốn giải quyết chính trị về cuộc chiến tranh tại Việt Nam thì đường lối duy nhất là Hoa kỳ nên chấp nhận bốn điều kiện hòa bình của Hà nội.

Lời tuyên bố trên đây trong một bản tuyên cáo do một phát ngôn viên thuộc bộ ngoại giao Bắc Việt công bố, nhằm trả lời các cuộc tấn công hòa bình hiện nay của Hoa Kỳ về vấn đề Việt Nam.

Bản tuyên cáo đã được công bố trong ngày hôm qua và được hãng thông tấn Bắc Việt loan truyền mà người ta nghe được tại Đông Kinh.

Nga nhận thông điệp Anh

TASHKENT 5.1 (Reuter).— Một phát ngôn viên Nga tuyên bố thủ tướng Kossyguine nhận một thông điệp của thủ tướng Wilson về tình hình ở Việt Nam.

Trong một cuộc họp báo, khi được hỏi là ông Kossyguine đã phúc đáp thông điệp nói trên chưa, phát ngôn viên cho biết «chưa».

Khi được hỏi là thông điệp của tổng thống Johnson có được nghiên cứu hay không thì phát ngôn viên cho biết: «Tôi chỉ có thể nói là chúng tôi nhận được thông điệp đó».

Nguồn tin tại Mạc tư Khoa thì nhấn mạnh rằng Bắc Việt có vẻ cố ý phá giải pháp thương thuyết cho nên ngay trước khi thông điệp Anh được trao cho Thủ tướng Nga thì Bộ Ngoại giao Bắc Việt lên tiếng đòi Mỹ phải chấp thuận 4 điểm của Bắc Việt đưa ra đã.

Bởi lẽ đó báo Sự Thật, cơ quan chính thức của Cộng đảng Nga, khi bình luận về cuộc vận động hoà bình của Hoa kỳ đã lặp lại phần nào luận điệu của Hà nội nói rằng Hoa kỳ không thành thực.

Trách Nga không đánh lấy Âu

LA HAVANE 5-1.— Theo tin Reuter, tại hội nghị ba lục địa, Trung Cộng đã tố cáo Nga đồng lõa với

4 XEM TIẾP TRANG 8

ANH CHỊ EM SINH VIÊN HỌC SINH KHÓC THƯƠNG BẠN TỪ-CHUNG

SAIGON.— Sau 4 ngày đưa đám anh Từ Chung, sáng nay, 6-1-66, anh em Sinh viên và Học sinh tại Thủ Đô tổ chức Lễ Truy điệu Anh tại Công Trường Duy Tân.

Buổi sáng, sa mù dày đặc trắng xóa buông tỏa khắp thành phố, khí trời lạnh lạnh. Từng làn gió thổi làm rơi rụng những chiếc lá xanh trên cây xuống đất.

Saigon như chìm đắm trong âm u, trong thê lương, trong ảm đạm.

Hai em học sinh đạp xe đạp song đôi tới dự lễ truy điệu anh Từ Chung, mắt đăm đăm nhìn vào hàng cây heo hút bên đường, dưới làn sa mù mờ mịt nói với nhau: «hôm nay trời Saigon để tang anh Từ Chung đấy mày ạ».

Từ 8 giờ, các anh em Sinh viên Học sinh đã tới tụ tập tại trụ sở Tổng Hội Sinh Viên Saigon, số 4 đường Duy Tân.

9 giờ 30 đoàn người dự lễ truy điệu anh Từ Chung rời khỏi trụ sở THSV tới Công Trường Duy Tân. Lễ đài được dựng lên ở giữa công trường. Di ảnh anh Từ Chung đặt giữa lễ đài, trên một giải vải trắng toát.

Quanh công trường là những biểu ngữ bằng vải đen, viết chữ trắng: «Chúng tôi ghê tởm hành động giết người cầm bút của bọn côn đồ Việt cộng», «Sinh viên, Học sinh Việt Nam không chấp nhận hành vi suy đồi vô nhân đạo của giặc Cộng», «Sinh viên, Học sinh Việt Nam tố cáo trước công luận quốc tế hành động tàn bạo của Việt cộng giết người cầm bút»...

— Yêu cầu các báo đóng cửa một ngày để phản đối Việt Cộng.

— Báo chí Việt Nam hãy phản ứng tích cực

— Từ Chung sống để viết, Từ Chung chết để chúng ta viết.

— Không còn thứ ngôn ngữ nào để nguyền rủa, khi bọn Việt Cộng giết ký giả Từ Chung.

Còn nhiều nữa những biểu ngữ nói lên sự đau xót, phẫn uất của SV. HS Việt Nam trước cái chết thê thảm của Anh Từ Chung gây ra bởi bọn bất nhân tàn bạo Cộng sản.

Các đoàn thể học sinh lần lượt

5 XEM TIẾP TRANG 8

Mỹ yêu cầu Ai Cập
Bảo vệ tù binh bị Việt Cộng giữ

LE CAIRE (UPI) 5-1.— Hoa kỳ đã yêu cầu Cộng hoà Ả Rập Thống Nhất đóng vai trò của một cường quốc phụ trách bảo vệ tù binh chiến tranh ở Việt Nam, theo nguồn tin có thẩm quyền cho biết.

Dường như lời thỉnh cầu ấy đã đưa ra trước khi đặc sứ của Tổng Thống Johnson là ông W. Averell Harriman đến Le Caire hôm 4-1.

Lý do thúc đẩy là những hành động của VC mới đây đã tàn sát các người Mỹ bị chúng bắt được, đồng thời số tù binh Mỹ bị VC bắt hồi này đã gia tăng.

Nếu Ai cập nhận lời, tức là sẽ có nhiệm vụ đi thăm các trại tù binh ở Miền Nam và ở cả Bắc Việt để xem họ có được Việt cộng đối xử theo đúng các thỏa ước Genève về vấn đề tù binh hay không?

Dường như đêm 4-1, vấn đề ấy đã được nêu ra trong cuộc hội đàm giữa Tổng thống Nasser với ông Harriman. Đồng thời nhân viên ngoại giao Ai Cập đã tiếp xúc với Tòa Đại sứ Bắc Việt ở Le Caire xem chúng có kết quả!

Chi tiết về âm mưu Nga, Tàu giành quyền nắm đầu Bắc Việt

CHỈ VÌ HỒ-CHÍ-MINH ĐI BẮC-KINH NÊN KHÍ GIỚI NGA CHO BỊ CHẶN

● Trung Cộng hiện dậm dọa làm dữ ở biên giới Việt Hoa nhưng sẽ đổi giọng nếu được Mỹ đối xử «xứng đáng»

BÁ-LÊ.— Nguồn tin thường là thông thạo của báo Entreprise ngày 25-12-1965, thì sau khi thành công trong việc giải hòa Ấn Hồi, Nga Sô sẽ theo đuổi một nỗ lực ngoại giao đại quy mô. Mục tiêu chính yếu của điện Cẩm Linh là gây cho Bắc Kinh một miếng đòn thất bại nặng nề bằng cách tổ chức được một hội nghị tột đỉnh của các Cộng Đảng trên thế giới để giải quyết vấn đề Việt Nam.

Điều kiện cốt yếu là Bắc Việt phải bằng lòng tham dự hội nghị ấy mới được. Hồ chí Minh tán thành chủ trương táo bạo ấy, cho nên bí mật chạy sang Bắc Kinh để năn nỉ Trung Cộng đừng phá đám. Nhưng Bắc kinh không nghe, lại còn cảnh cáo bằng cách đóng cửa biên giới, không cho đồ viện trợ của Nga Xô qua đất Tàu để đến Hà Nội.

Dường như Trung Cộng cố ý tiết lộ tin tức về việc rục rịch tập trung quân số lớn lao dọc theo biên giới Hoa Việt, để hăm dọa rằng nếu có cuộc thương thuyết mà Bắc Kinh không đóng vai trò chủ chốt thì họ sẽ liều mạng đi đến cùng.

Trái lại Trung Cộng sẽ đổi giọng ngay, nếu Hoa thịnh đốn sẵn sàng coi họ như kẻ đối thoại xứng đáng.

Trong khi đó, Thái lan sắp biến thành sân khấu của chiến tranh nóng. Sự đe dọa lan tới cả Lào Miên, chứng tỏ rằng Trung Cộng muốn dồn ép Mỹ phải mở rộng chiến trường, phân tán lực lượng.

Một hiểm hoạ nữa sắp hiện ra, đó là biện pháp «leo thang ngang hông». Hoàng thân Ai Lao Souvanna Phouma sẽ yêu cầu Ủy Hội Quốc tế lên án Bắc Việt vi phạm Ai Lao, việc ấy không xong, Ai Lao sẽ có cớ để yêu cầu phi cơ Mỹ can thiệp. Nhưng Phạm văn Đồng đã vỗ về bằng hứa hẹn: «Có thể chúng tôi bắt buộc phải lấn vào đất Lào để tiếp tế cho Cộng sản Nam VN, nhưng chúng tôi không có ý định tổng tấn công các bạn».

Động binh để chỉnh đốn chính trị?

BẮC KINH (AFP) 5-1.— Quân đội Trung cộng đã nhiều lần bị đặt trong tình trạng báo động để đề phòng chiến tranh. Tờ Nhân Dân Nhật Báo đã tiết lộ như vậy trong khi đăng tải những kinh nghiệm của một trung đoàn trú đóng ở Quảng Châu (Hoa Nam), những kinh nghiệm ấy được Lâm Bưu phê chuẩn, dùng làm khuyến cáo chung cho quân đội.

Chiến trường V.N lại thiếu trực thăng!

Theo tin của tờ US News and World Report số ra ngày 3.1.1966 mục Hoa Thịnh Đốn thì thầm, vấn đề cắt bớt số sản xuất máy bay trực thăng vì lý do kinh tế hai năm trước đây đã đưa đến chỗ thiếu máy bay trực thăng trầm trọng ở Việt Nam. Việc này đặt ra nhiều vấn đề đối với bộ Quốc Phòng nhằm định thêm mỹ kim trong lúc cuộc chiến đang ở giai đoạn giữa chừng.

Tờ US News and WR còn đăng tin là việc phong tỏa Hải phòng dường như càng ngày càng tiến tới chỗ có thể. Việc phá hủy các nhà máy điện và khu kỹ nghệ chắc chắn

3 XEM TIẾP TRANG 8

Pháo đài bay B52
Dội bom ba nơi trong tỉnh Tây-Ninh

SAIGON.— Nguồn tin quân sự Hoa kỳ cho hay các phóng pháo cơ chiến lược B.52 của Không quân Hoa kỳ đã oanh tạc ba nơi tình nghi có VC hồi đêm thứ Ba tại Tây Ninh.

Trong 24 tiếng đồng hồ tính tới 9 giờ sáng hôm qua, các phi công Việt Mỹ đã thực hiện 476 phi xuất (Không quân Hoa kỳ 148, Hải quân Hoa kỳ 136, Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ 97 và Không quân Việt Nam 95).

Trong cuộc hành quân «Market Time» để ngăn chặn địch lén lút xâm nhập các miền duyên hải lãnh thổ VNCH bằng đường biển, các chiến hạm Hoa kỳ và Việt Nam đã khám xét 668 ghe thuyền và tàu bè chở tất cả 1.700 người. Không ai bị giữ cả.

Các nước tự do tiếp tay với Hoa kỳ rút ngắn chiến tranh

GIẢM MỘT NỬA SỐ TÀU BÈ BUÔN BÁN VỚI BẮC VIỆT...

● TRONG KHI NHIỀU NƯỚC TỰ DO «GIÚP» PHÁT TRIỂN KINH TẾ THÌ TRUNG CỘNG CHỈ CHỞ TỚI BẮC VIỆT TOÀN LÀ KHÍ GIỚI

HOA THỊNH ĐỐN — Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ cho biết con số những tàu bè thế giới tự do ra vào các hải cảng Bắc Việt «giảm bớt rất nhiều» trong 11 tháng đầu năm 1965 so với khoảng thời gian như thế trong năm 1964.

Tham vụ báo chí Robert Mc Closkey tiết lộ hôm 2 tháng Giêng rằng trong thời gian 4 tháng chấm dứt ngày 1 tháng 12 con số những tàu bè thế giới tự do g... lại Bắc Việt chỉ vào khoảng trung bình 13 chiếc mỗi tháng.

Mức độ trung bình hàng tháng trong năm 1964 là 64 chiếc. Ông McCloskey không có «những tin tức chính xác» về số tàu bè các nước Cộng sản đến các hải cảng Bắc Việt. Ông không biết rõ là con số những tàu đó có tăng lên hay không để bù đắp số tàu thế giới tự do giảm bớt. Ông McCloskey nói cuộc mậu dịch giữa thế giới tự do với cộng sản Bắc Việt không liên hệ đến vật liệu chiến lược, theo như tin tức chắc chắn nhất ở Hoa thịnh đốn cho biết. Ông cũng vạch rõ rằng đa số những tàu của thế giới tự do vào các hải cảng Bắc Việt là «những tàu nhỏ của Anh quốc từ Hương Cảng.»

Ông McCloskey cho biết Hoa Kỳ khó lòng thuyết phục các nước của thế giới tự do chấm dứt cuộc mậu dịch với Bắc Việt.

Về vấn đề Hoa Kỳ mong muốn giảm bớt số tàu bè thế giới tự do ra vào các hải cảng Bắc Việt, ông McCloskey nói rằng vấn đề rõ rệt là sự thiếu sót một căn bản pháp lý để cho các chính phủ khác yêu cầu những tàu treo cờ nước họ rút lui khỏi công cuộc giao thương.

Ông cho biết «sự giảm bớt rõ rệt này» trong việc mậu dịch của các tàu bè đã diễn ra sau khi Nhật Bản hứa hẹn rằng tàu bè họ và thủy thủ đoàn sẽ không mở những cuộc giao thương như thế với Bắc Việt nữa.

Ông McCloskey tuyên bố, các quốc gia khác cũng đã giảm bớt số tàu giao thương với Cộng sản Bắc Việt, và ông vạch rõ rằng Hoa kỳ vẫn «tiếp xúc và tham khảo với các chính phủ những quốc gia mà tàu bè họ đã giao thương với chế độ Hà nội».

Về vấn đề này Ký giả Ray Cromley viết như sau:

Sau một năm trời cố gắng bình tĩnh thuyết phục các nước đồng minh, Hoa Kỳ đã cắt xén được một nửa khối lượng mậu dịch của họ với Cộng sản Bắc Việt.

Đồng thời Hoa kỳ cũng vận động được các nước đồng minh giảm bớt 60 phần 100 số tàu bè chuyên chở hàng hóa đến Bắc Việt hoặc từ Bắc Việt đi. Hiện nay các tàu Nhật bản không chịu ghé vào Hải phòng nữa.

Trong năm 1964, có 402 tàu biển của Tây phương tự do đã vào các

6 XEM TIẾP TRANG 8

Cộng quân lại mưu toan bẻ gẫy khúc xương mắc ngang họng

Pháo kích luôn 18 tiếng đồng hồ vào đồn đặc biệt tại Khe-Sanh

● 1 Tiểu đoàn địch vừa ra khỏi rừng bị 6 phi cơ oanh kích

SAIGON 6-1.— Việt Cộng trong đêm thứ Ba và sáng sớm thứ Tư đã hai lần nã bích kích pháo dữ dội vào trại Lực lượng Biệt Kích ở Khe Sanh, cách tỉnh lỵ Quảng Trị chừng 48 cây số Tây Tây Nam. Binh sĩ Biệt Chính trú phòng tại đó bị thiệt hại nhẹ. 12 cố vấn Mỹ có mặt tại đây nhưng không ai việc gì cả.

Theo nguồn tin quân sự Hoa Kỳ, lần thứ nhất Việt Cộng nã một chê vào khoảng 18 giờ và bắn dò hai tiếng đồng hồ. Phi cơ Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ xuất trận bảy lần trong khoảng thời gian đó và cả phi cơ thả hỏa châu cũng đã bay trên vùng này. Trước đây Cộng quân đã tấn công Khe-Sanh nhiều lần nhưng không hạ nổi đồn.

Lần thứ hai, Việt Cộng nã chừng 25 đạn bích kích pháo trong 10 phút bắt đầu từ 2 giờ 15 sáng thứ Tư. Trại quân của Lực lượng Biệt Kích Hoa Kỳ bị phá hủy cùng với một số đồ hai tòa nhà khác.

Khe Sanh là đồn Biệt kích cuối cùng trong số 17 đồn nằm dọc biên giới Việt Miên Lào. Khe Sanh là đồn phòng thủ lớn ở gần Bến Hải nhất và có nhiệm vụ án ngữ đường tiếp viện của giặc từ Bắc vào Nam.

Tại Quảng Ngãi, tiền đồn Cộng Hòa, cách tỉnh lỵ Quảng Ngãi 32 cây số hướng Nam, sáng hôm qua lại bị Việt cộng tấn công lần này là lần thứ ba trong ba ngày liền.

Đại đội Địa phương quân trấn giữ một chiếc cầu gần đây đã bị một số Việt cộng không rõ quân số dùng vũ khí nhẹ tấn công, từ 4 giờ 20 cho tới 7 giờ sáng.

Bên ta vô sự còn tổn thất của VC không rõ.

Tại Biên Hòa, quân ta đã tái chiếm tiền đồn An Long, cách Saigon chừng 32 cây số Đông Đông Bắc, hồi sáng thứ Ba. Trung đội Nghĩa quân đồn trú tại đây đã bị thiệt hại nhẹ khi VC tấn công đồn. Chính lực lượng địa phương ở quận Long Thành đã được huy động tới tái chiếm đồn An Long.

Trong ngày thứ năm của cuộc hành quân «Jefferson» tại tỉnh Phú Yên, binh sĩ Nhảy Dù Việt Nam Cộng Hòa và Lữ đoàn 2 Thủy quân Lục chiến Đại Hàn không đụng độ với Việt Cộng tính cho tới trưa hôm qua.

Nguồn tin quân sự Hoa Kỳ cho hay trong cuộc hành quân hỗn hợp này có pháo binh Hoa kỳ yểm trợ cùng với cách phi cơ và chiến hạm, tổng số Việt Cộng tử thương đã lên tới 288 tên. Trong số này, binh sĩ Đại Hàn đã hạ 255 tên.

Lực lượng ta và bạn thiệt hại không đáng kể.

Ngoài ra các binh sĩ Đại Hàn còn tịch thâu được 24 súng trường của địch.

Tại vùng Đà Nẵng, Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ hạ 16 Việt Cộng, giữ 16 người tình nghi và tịch thu hai súng cá nhân trong ngày thứ Ba. Tổn thất của Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ không đáng kể. Trong ngày đó, Thủy quân Lục chiến Hoa Kỳ đã thực hiện 256 vụ tuần thám và phục kích trong số có 25 cuộc đụng độ với địch.

Nguồn tin hãng Reuter còn cho hay rằng hôm qua một tiểu đoàn VC đã bị phi cơ quan sát bắt gặp khi chúng từ vùng rừng núi kéo xuống một thung lũng trống trải gần thành phố Huế. 6 chiếc phóng pháo đã được gọi tới và thả nhiều loạt bom xuống địch quân. Hiện chưa kiểm được số địch chết nhưng phi cơ quan sát cho hay cuộc oanh tạc rất trúng mục tiêu.

Thêm sáng kiến tăng hiệu lực hành quân

Chiến xa lội nước lội xình gắn đại bác 105 ly

vùng sình lầy bao sẽ cũng khó tránh tầm đại bác

ĐÀ NẴNG 5-1 (UPI).— Thủy quân Lục chiến Mỹ đã tiếp nhận một loại võ khí mới hôm thứ ba và đã sử dụng nó lần đầu tiên ở Việt Nam để đánh Việt cộng.

Đây là một loại đại bác Howitzer 105 ly lắp trên xe lội nước, loại xe lắp đại bác này được chất vào kho tại Barstow, tiểu bang California, từ năm 1960, và mới được đưa đến Việt Nam vài tuần nay. Thủy quân lục chiến được huấn luyện để sử dụng ngay. Ban đầu không một quân nhân nào của Thủy quân biết điều khiển cả.

Đại bác Howitzer được lắp trên một cái trụ quay tròn để cho súng bắn về hướng nào cũng được bất kể chiếc xe vận chuyển ra sao.

Hôm thứ ba, Thủy quân lục chiến sử dụng loại xe gắn đại bác này bắn dọn đường vào khu đổ bộ để cho Thủy quân xông tới trong một cuộc hành quân lục soát và phá hủy gần khu căn cứ Thủy quân lục chiến tại Đà Nẵng.

Trước đây, trong các cuộc hành quân với thiết vận xa, Thủy quân lục chiến bắn súng nhỏ. Giờ đây, chen lẫn trong những súng nhỏ có cả tiếng đại bác di động.

Trong một hoạt động khác của Thủy quân Lục chiến, 1 tên VC bị giết và 1 tên khác bị bắt sống. Tên bị giết là một trong 6 đứa định xâm nhập vào vị trí của Thủy quân Lục chiến hồi sáng thứ Ba. Tên VC bị bắt trong một cuộc chạm súng cho Tây nam Đà Nẵng 5 dặm hôm thứ Ba. Trong cả hai cuộc đụng độ nói trên, Thủy quân Lục chiến không có ai bị chết hay bị thương.

Trước đây sáng kiến dùng trực thăng chuyên chở đại bác đến những vùng không có đường sá đã khiến Cộng quân hoảng hồn. Nay nhờ phương pháp gắn đại bác trên xe lội nước, các cuộc hành quân còn tăng thêm hiệu lực nữa, nhất là khi hành quân vào vùng sình lầy mà tại đây đại bác có được chở tới bằng trực thăng cũng khó kiếm chỗ đất cứng để đặt.

Trực thăng khổng lồ chở 5 tấn đạn

RỚT GẦN AN-KHÊ

SAIGON.— Nguồn tin quân sự cho hay hôm qua phi cơ trực thăng khổng lồ có một cần trục đã rơi và phát hỏa thiêu hủy tất cả 5 đoàn viên phi hành trong khi đang bay một chuyến chở đầy đạn dược ở Cao nguyên Trung Phần Việt Nam Cộng Hòa. Số đạn phát nổ đã làm cho những người cấp cứu không tới gần phi cơ được.

Phi cơ trực thăng có cần trục được giới chức mệnh danh là CH.54 là một trong 4 chiếc của Đệ Nhất Sư Đoàn Kỵ Binh Không Vận của quân đội Hoa Kỳ mang tới Việt Nam. Hai chiếc còn lại hiện ở Hoa Kỳ.

Chiếc phi cơ vì đại hai máy được sử dụng trục những phi cơ trực thăng khác bị bắn rớt ra khỏi những khu rừng cũng là trọng tải tới 5 tấn đã rớt ở phía tây đèo Mang Giang trên quốc lộ 19 giữa trại An Khê của Đệ Nhất Sư Đoàn Kỵ Binh và Pleiku. Phi cơ trực thăng bị nạn này trị giá hơn 6 triệu Mỹ kim.

Tư Lệnh Thủy Quân Lục Chiến Hoa Kỳ than phiền:

CÁC CUỘC HÀNH QUÂN HỖN HỢP thường bị lộ kế-hoạch

Mỹ cần phải đưa thêm nhiều quân tới V.N.

HONOLULU, HẠ UY DI, 5-1 (AP).— Hôm thứ Ba, tướng Wallace M. Greene, tư lệnh thủy quân lục chiến Hoa Kỳ, tuyên bố rằng việc ngưng oanh kích Bắc Việt giúp cho Cộng sản có thời giờ lấy lại sức.

Ngỏ lời trong một cuộc họp báo tại Bộ tư lệnh thủy quân lục chiến Thái Bình Dương, tướng Greene nói:

«Thời gian ngưng oanh kích có thể được Bắc Việt triệt để lợi dụng để sửa chữa, thay thế vật liệu hư hỏng và phục hồi sức lực».

Và ông nói rằng nếu cuộc vận động hòa bình thất bại, vấn đề Việt Nam sẽ không thay đổi và sẽ cần áp dụng những biện pháp đã từng được sử dụng.

Ông nói sẽ cần gửi tới VNCH thêm nhiều quân đội Hoa kỳ chiến đấu trên đất liền, nếu cuộc tấn công hòa bình thất bại.

Tướng Greene đang trên đường qua VNCH thanh tra những cơ sở thủy quân Lục chiến và thảo luận với các nhà cầm quyền quân sự cao cấp tại Saigon.

Bình luận về các cuộc hành quân hỗn hợp Hoa kỳ Việt Nam, tướng Greene nói rằng có một điểm bất lợi là những kế hoạch chiến lược đã bị tiết lộ.

Đại tướng Victor H.Krulak, tư lệnh Thủy quân Lục chiến Hoa kỳ tại Thái Bình Dương, nói thêm rằng mặc dầu vấn đề bảo mật được đặt ra, Hoa kỳ vẫn hoan nghênh những cuộc hành quân hỗn hợp.

Tướng Krulak nói: «Xét theo quan điểm dài hạn, sự hợp tác giữa đôi bên là vấn đề quan trọng hơn là những vấn đề bảo mật hiện nay».

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiểu Đẳng)

Trường thiên võ hiệp
của TỪ-KHÁNH-PHỤNG

KỲ 141 –

CHƯƠNG THỨ BA MƯƠI BẢY

LY KỲ KHÔN LƯỜNG

Tiểu Ngọc lườm Nhất Khuyết rồi lạnh lùng lắc đầu đáp :

— Ngưng Bích đã luôn được bả thể Thiên Ma chưởng lực nặng hơn nghìn cân của ta mà chưa tắt thở ngay như vậy là cuộc đấu này coi như y đã đắc thắng. Như vậy chúng ta dù vô sĩ đến đâu cũng không thể nào hạ độc thủ giết hại y thị được.

Nhất Khuyết nghe thấy Tiểu Ngọc nói như vậy hổ thẹn đến mặt đỏ bừng, chẳng nói chẳng rằng.

Tiểu Ngọc lấy hạt Thiên Hương Đậu Khấu trong hộp ngọc nho nhỏ ra, không do dự gì cả,nhét luôn vào mồm Ngưng Bích, rồi đặt nàng ta nằm lên trên sập đá và còn lấy khăn lụa nhúng nước lau chùi những vệt máu dính ở mồm, mũi, tai của Ngưng Bích nữa.

Tuy Nhất Khuyết rất sợ và rất kính phục Tiểu Ngọc thực, nhưng thấy y thị lấy hạt Thiên Hương Đậu Khấu bảo thể của mình bỏ vào mồm cho Ngưng Bích nuốt như vậy để cho nàng ọc bảo tồn được tính mạng, y cả kinh kêu «ủa» một tiếng, và đau lòng tiếc của vô cùng.

Tiểu Ngọc đặt Ngưng Bích lên nằm ở trên cái sập đá của mình, cũng như Địch Hoành Ba với Chung Tố Vân nằm ở trên hai cái sập đá ở hai căn phòng kia vậy, rồi y thị quay đầu lại nhìn Nhất Khuyết, vừa cười vừa nói :

— Lâm Ngưng Bích quả thực là một người hiếm có trong võ lâm ít tuổi như vậy mà chống đỡ nổi ba chưởng của ta như thế ! Theo sự nhận xét của ta, thì ngoài Bắc Mang Quỷ Tẩu ra, còn Đảo Đại Bối, Đông Huyền Tử với Mộng đại sư ba người kia giỏi lắm cũng chỉ đỡ được năm Thiên Ma chưởng lực lợi hại ấy của ta thôi !

Nói tới đó, y thị thấy Nhất Khuyết vẫn cứ chăm chú nhìn vào Ngưng Bích, mặt tỏ vẻ luyến tiếc, liền mỉm cười nói tiếp :

— Âu Dương lão đệ nên rộng lượng một chút thì hơn ! Lão đệ nên biết, Thiên Hương Đậu Khấu không khác gì một phế vật vậy thì còn tiếc mà làm gì ?

Nhất Khuyết nghe thấy Tiểu Ngọc nói Thiên Hương Đậu Khấu ấy là một phế vật, y có vẻ không phục, liền hỏi lại :

— Thưa tiên nương, Thiên Hương đậu Khấu là một thứ kỳ được hiếm có trên thế gian này...

Tiểu Ngọc mỉm cười, ngắt lời Nhất Khuyết ngay :

— Chỉ vì nó là một vật báu thế trên đời mới thành một phế vật như thế.

Nhất Khuyết nghe thấy Thấy Tiểu Ngọc nói như vậy càng thắc mắc thêm vội hỏi lại :

— Đệ tử ngu muội không hiểu huyền cơ ấy, xin tiên nương cho biết rõ nguyên nhân ?

— Thiên Hương Đậu Khấu này có công dụng gì ?

— Theo người ta nói, nếu ai bị thương nặng hay ngộ phải kỳ độc, trong lúc tính mạng đang thoi thóp, nhất thời chưa tìm ra được cách cứu chữa, thì cho người đó nuốt ngay hạt Thiên Hương Đậu Khấu này. Như vậy bệnh nhân sẽ ngủ một giấc dài để chờ thầy lang hay linh dược đến cứu chữa. Nghe nói nó có thể bảo tồn được tính mạng của bệnh nhân lâu đến một trăm năm.

— Phải ! Thiên Hương Đậu Khấu có thể bảo tồn được tính mạng cho người bị thương nặng trong thời gian một trăm năm không việc gì thực, nhưng khi đã có lương y hay kỳ dược có thể cứu chữa cho bệnh nhân rồi thì phải làm thế nào để cho bệnh nhân được sống lại ?

— Lại dùng một hạt Thiên Hương Đậu Khấu nữa cho người ấy uống là người ấy lại tỉnh lại ngay.

— Trên thế gian này có bao nhiêu hạt Thiên Hương Đậu Khấu này tất cả ?

— Thưa tiên nương, nghe nói tất cả chỉ có ba hạt thôi.

— Một viên Huyền Thiên Tiên Tử Địch Hoành Ba dùng để tự cứu chữa lấy mình thì lại bị Vu Tuấn đã mớm cho Chung Tố Vân rồi, còn viên của lão đệ vừa rồi ta đã cho Ngưng Bích uống. Dù không kể tới viên mà Địch Hoành Ba đã uống từ trước, cứ cho là trên thế gian này còn lại một viên đi chăng nữa thử hỏi thiên hạ bao la như thế này, biết đi đâu mà tìm cho ra được hạt Thiên Hương Đậu Khấu ấy ? Như vậy có phải là hạt Đậu Khấu của lão đệ vừa rồi cũng các như là phế vật không ?

Nhất Khuyết vẫn hồ đồ không hiểu lý luận của Tiểu Ngọc vừa nói đó có đúng hay không ?

Tiểu Ngọc thấy Nhất Khuyết vẫn còn ngơ ngác như vậy liền mỉm cười nói tiếp :

— Huống hồ trong Thiên ngoại chi Thiên này chỉ có ba căn Huyền Thiên Thâm Cung giống hệt như nhau. Trong ba căn đó, hiện đang có ba người tuyệt sắc giai nhân nằm ngủ một giấc dài. Dù Thuần Vu Tuấn có tìm kiếm thấy hạt Thiên Hương Đậu Khấu duy nhất kia, và y lại kiếm ra được linh dược bản thể có thể cải tử hồi sinh đi chăng nữa, khi y đem hai thứ kỳ được đó tới đây, mà thấy cả Ngưng Bích cũng bị thương và có mặt tại chỗ này, thử hỏi lúc bấy giờ y sẽ cứu ai ? Nếu cứu được Ngưng Bích thì sẽ không cứu được Tố Vân, mà cứu được Tố Vân thì không cứu được Địch Hoành Ba. Và lúc ấy y sẽ không biết giải quyết bằng cách nào ? Với tính nết của y, ta đoán chắc sau cùng y sẽ không cứu người nào hết, rồi tự mình nuốt hạt Đậu Khấu ấy để vĩnh viễn ngủ ở trong này với ba nàng tuyệt giai nhân kia. Như vậy có phải là do một tay ta đã tạo nên một câu chuyện bi đát và mê ly nhất trong võ lâm này không ?

Tiểu Ngọc càng nói càng đắc trí, nói tới câu sau cùng, y thị còn lố tiếng cười như điên như khùng.

Nhất Khuyết nghe thấy Tiểu Ngọc nói như thế kinh hoảng đến sởn lòng rợn tóc gáy và nghĩ bụng :

« Đừng nói võ công của ta còn kém y thị xa, không khác gì trứng trọi với đá, ngay nói đến tâm cơ mưu trí của ta so sánh với nữ ma đầu thủ lãnh của quần ma này, thực là còn kém y thị một vực ! Y thị làm như vậy, dù nhóm Thần Châu Tứ Dị với Thuần Vu Tuấn các người tới đây dự trận đấu mà có toàn thắng đi chăng nữa, khi vào tới trong Huyền Thiên Thâm Cung này,trông thấy ba vị giai nhân tuyệt sắc ngủ một giấc dài như vậy cũng đành phải thúc thủ thôi. Nhất là Vu Tuấn có ân tình rất nồng hậu Chung Tố Vân và Ngưng Bích, thấy hai người yêu cùng bị thương và cùng nằm cả nơi đây, y sẽ xử trí ra sao ? Tất nhiên là y sẽ cuống lên, rồi rốt cục phải tuẫn tình mà chết như Tiểu Ngọc vừa nói chứ không sai ?»

Tiểu Ngọc trông thấy Nhất Khuyết nghe mình nói xong cứ đứng ngẩn người ra suy nghĩ, sắc mặt thay đổi luôn, biết đối phương đã hiểu rõ được mưu kế của mình cao siêu như thế nào rồi, y thị liền chìa tay ra rút thanh Long Uyên bảo kiếm đeo ở cạnh người Ngưng Bích xuống và đưa ngay cho Nhất Khuyết, rồi khẽ nói :

— Âu Dương lão đệ hãy cầm thanh bảo kiếm này ra cắm lên đỉnh tảng đá quái dị ở chỗ giữa đầm nước ấy.

Nhất Khuyết đỡ lấy thanh bảo kiếm, vội ra bên ngoài, đi tới cái đầm rộng trăm mẫu cứ theo đúng lời dặn bảo của Tiểu Ngọc mà cắm thanh kiếm lên trên đỉnh hòn đá quái dị mọc ở nơi giữa đầm.

Còn Tiểu Ngọc cứ trố mắt lên nhìn Ngưng Bích một hồi càng nghĩ càng cảm thấy diệu kế của mình rất hay, đắc trí khôn tả, liền nhếch mép cười nhạt mấy tiếng.

Trong lúc Ngưng Bích bị Tiểu Ngọc đả thương, được uống hạt Thiên Hương Đậu Khấu và nằm ngủ một giấc dài ở trong Huyền Thiên thâm cung, thì Đường Tử Vũ với Tiêu Thiên Tiếu vừa ở nơi Dã Nhân lấy được linh dược đem về và đã tới nơi Phục Ngưu, đang quanh quẩn ở Thiên Ngoại Chi Thiên đợi chờ. Sở dĩ hai người phải ở đó đợi chờ là vì hôm ấy mới là mùng bảy tháng chạp thôi, còn ba ngày nữa mới tới ngày chính của hội kỳ. Hơn nữa, hai người còn mong gặp được hai tên hòa thượng của phái Tây Tạng mà chúng đã dùng ba hạt minh châu đổi được con rít độc của La Thần Bà, để dùng cách khiến hai tên Tạng tăng ấy tự mang họa vào thân, không thể sử dụng được rít độc hại người khác nữa.

Khi ở trên núi Lục Chiếu, Tử Vũ đã gặp Hà Hoa Tôn Giả rồi, nên lúc này y phải hóa trang thành một ông cụ già gầy gò bé lùn, còn Thiên Tiếu thì khỏi phải hóa trang gì cả.

Chờ tới chiều tối ngày hôm mùng tám, Thiên Tiếu đang đứng ở trên đỉnh một ngọn núi, vội vàng nhảy xuống nói với Tử Vũ rằng :

— Đường lão tiền bối, phía Tây có sáu hòa thượng mặc áo cà sa mầu vàng và hai hòa thượng mặc áo cà sa mầu đỏ đang đi tới, có lẽ chúng là bọn hòa thượng của phái Tây Tạng cũng nên ?

Tử Vũ gật đầu đáp :

— Có lẽ phải là chúng đấy ! Tiêu lão đệ, chúng ta cứ việc theo kế hoạch mà tiến hành đi !

Thiên Tiếu mỉm cười, rồi hai người giả bộ đánh nhau, và đánh rất kịch liệt,chưởng phong của hai người đều kêu «vù vù», cát bụi bay mù mịt, tiếng hò hét làm vang động cả một góc trời.

Một lát sau quả có tám tên hòa thượng ở đằng xa đi tới, sáu tên mặc áo mầu vàng và hai tên mặc áo mầu đỏ thực.

Có hai tên hòa thượng mặc áo đỏ đi bên phải tay cầm một cành hoa sen, còn tên đi bên trái đầu đội một cái mũ dị hình và bị cụt mất một cái tai.

Còn sáu hòa thượng mặc áo vàng đi theo sau hai tên kia, cả sáu đầu bị cụt hai tai, trông rất tức cười.

(Còn nữa)

Thương về em gái Gia Long

Với tất cả yêu đương tôi đón nhận
Vòng tay buồn khép chặt vững tâm linh
Miền hoang vu ai gợi chuyện chúng mình !
Tiềm thức dậy một mùa xuân bé bỏng
Chu văn An, chiều nay hồn lạc lõng
Nhớ thương về em gái nhỏ Gia Long
Men ưu tư chiếm trọn lấy căn phòng
Sầu man dại viết bài thơ dang dở
Em gái tôi, ngồi thần tiên bỡ ngỡ
Tháng năm dài tha thiết mộng tình yêu
Khóe mắt sâu, làn mi khéo diễm kiều
Hay ca bản : «Nếu đời không anh» vắng
Tôi còn nhớ những ngày ương ương nắng
Má em hồng và dáng điệu liêu trai
Em ni non, lưu luyến van nài :
«Anh đừng trễ, cho lòng em tức nghẹn»
Có nhiều lúc hẹn em rồi không đến
Đem giận hờn em dệt lệ hoen tim
Mây phủ công viên bóng rũ im lìm
Bàn tay đẹp, em kết màu hoa tím
Giờ còn đâu hay chỉ là kỷ niệm
Phố kinh kỳ oằn say một mình em

PHÚ SƠN

Hoài vọng

Mấy mùa rồi cách xa nhau
Thư sinh thoát xác ve sầu từ đây
Quân trường nắng gió dâng đầy
Cuộc đời lính chiến tháng ngày phong sương
Tương tư gối mộng trở buồn
Mơ em bóng nhỏ cần vương cõi lòng
Hai mươi tuổi vẫn long đong
Niềm thương nỗi nhớ hoài mong ân tình

LÊ-XUÂN-LIÊN

GIÁN ĐIỆP Ở TÂY TẠNG

- **Tất cả những tiềm lực chiến đấu của quân kháng chiến Tây Tạng đều nằm trong rừng sâu. Nhưng mỗi khi ra quân thì lính Trung Cộng chết đầy rừng.**
- **Một điệp viên có hạng thuộc cơ quan CIA đã tới Tây Tạng và chính anh ta đã tổ chức một màn lưới gián điệp vĩ đại, thộp cổ những tên Tàu đỏ khát máu và làm cho Bắc Kinh phải xiểng liểng !**

★ TÔ NGỌC

(Tiếp theo)

Cuộc phục kích nói trên xảy ra nhằm ngày 14.8.1964, và cũng bắt đầu từ đó ở Tây Tạng liên tiếp có những cuộc phục kích khác xảy ra, và tin tức đều do các tay gián điệp đàn em của Ball thu lượm được và báo cáo cho các quân kháng chiến. Các cuộc phục kích đó đều diễn ra thường xuyên tại Tây Tạng không có báo chí nào nói tới- Kể cả các báo ở Ấn Độ Li (Ấn độ, là nơi gần nhất so với các nơi khác cũng không thấy loan tin gì cả). Có lẽ vì vấn đề bí mật gián điệp mà các tin tức ở Tây Tạng đã bị ìm đi không tới bên ngoài. Frank Ball vừa là điệp viên vừa là phóng viên báo chí. Chàng ta có nhiệm vụ tổ chức một nhóm người, để săn tin tức bên kia bức màn tre, và để phục vụ chính nghĩa giúp nhân dân Tây Tạng chống lại bạo tàn.

Từ khi quân đội Trung Cộng tiến vàoTây Tạng năm 1951, những người dân trong bộ lạc Khambas sống ở miền Đông Tây Tạng là nhóm người đầu tiên tổ chức các cuộc kháng chiến âm thầm. Hành động cứu quốc đó của nhóm Khambas được nhà cầm quyền ở Hoa thịnh đốn chú ý. Nhiều quốc gia trong thế giới tự do cùng giúp đỡ bằng cách gửi cho thuốc men, khí giới để nung nấu cho ngọn lửa kháng chiến đó không bị tàn lụi.

Thế là, một chuyến máy bay bí mật từ nước ngoài bay tới thả khí giới giúp nhân dân Tây Tạng chống cộng. Và sau đó một thời gian thì Frank Ball được cử tới. Ball tới Tây Tạng vào ngày 13 tháng 8 năm 1964, vào lúc đêm khuya, trên một cao nguyên giữa rừng, cách thị xã Chamdo (thủ phủ của xứ Khambas) khoảng 160 cây số về phía Nam. Ball đã tìm cách gặp được tù trưởng Shi-Nak và sự việc đã xảy ra như chúng ta đã biết.

Frank Ball là người sinh trưởng ở Trung Hoa. Chàng học tại một trường dạo trong lục địa Trung Hoa. Ngoài tiếng Tàu chàng còn nói được tiếng Tân Cương. Ball đối với tù trưởng Shi-Nak không xa lạ gì, vì thế khi Ball tới nơi là được tiếp kiến ngay. Ball nhảy dù xuống đất, liền gặp ngay các chiến sĩ kháng chiến, và chính những người này đã đem ngựa cùng đi với Ball đi tới đại bản doanh.

Cuộc gặp gỡ đó giữa Ball và tù trưởng Shi Nak đã đi tới kết quả là một đoàn công voa của Trung cộng bị phục kích chết không còn một móng.

Nhưng hôm sau, người ta thấy hai chiếc phi cơ trực thăng lớn bay trên không phận miền Khambas. Trung cộng đã bắt chước người Mỹ dùng phi cơ trong các cuộc thám thính và diệt những ổ kháng chiến. Sau một hồi xem xét một chiếc phi cơ trực thăng bay thẳng về phía tây, còn một chiếc thì đáp xuống một cánh đồng, gần một làng nọ. Có chừng 20 lính Trung Cộng đem theo súng tiểu liên và các loại súng tự động, từ trên phi cơ xuống, theo lệnh một sĩ quan tức tốc tiến vào làng ngay... Những tên lính cộng sản khát máu này hăm hở tiến vào trong ngôi làng nhỏ đó với mục đích xua hết mọi người ra một bãi đất trống để kiểm soát. Chiếc phi cơ làm xong nhiệm vụ liền bay lên trong khi đó Frank Ball nằm trong một căn lều nhỏ ở xa, quan sát hết tình hình.

Các quân kháng chiến trong làng liền chống lại bọn lính khát máu. Cuộc bắn phá nổi lên. Tất cả bọn lính Tàu đều chết hết, chiếc phi cơ trực thăng vừa bay lên cao cũng bị bắn hạ luôn. Nó chúi mũi xuống đất và nổ tung, ét xăng phực cháy cả một vùng rộng lớn. Về phía quân kháng chiến thì thiệt hại mất 36 người. Mặc dầu giết được địch, nhưng mục tiêu của họ đã lộ, tất cả các kháng chiến quân đều phải rút lui ngay. Ball bị thương nơi cẳng trái, và tù trưởng Shi-Nak sai người khiêng Ball trở về Chamdo, tại đó Ball sẽ được dấu vào trong một ngôi nhà của một người Tây Tạng làm tai mắt cho Shi-Nak.

Phải mất năm ngày quân kháng chiến mới tìm cách đưa Ball tới Chamdo. Họ đặt Ball trong một chiếc xe lăn với bò. Shi-Nak hóa trang thành một nông dân hiền lành, và tù trưởng này thân đưa Ball tới nơi an toàn hầu cho danh y cứu chữa. Tại ngôi nhà này, không một lính Trung cộng nào dám bén mảng tới, vì chính nơi đó cũng là nơi mà các tay tổ trong quân đội Trung Cộng vẫn tới mua vui.

Cũng tại nơi này, có một thầy thuốc chuyên chữa thương rất giỏi. Ông thầy thuốc người Tây Tạng mặc áo vàng, tương tự như mầu vàng của các vị sư sãi. Ông ta trông đã già, nhưng còn tráng kiện lắm. Một thiếu nữ xinh đẹp giúp việc cho ông. Đó là nàng Liakan.

Frank Ball tạm trú ở đây lối hai tháng để cho vị thầy thuốc bó bột và chữa vết thương. Nàng Liakan tỏ ra có nhiều cảm tình với Ball và nàng thường săn sóc chàng gián điệp người Mỹ này một cách tận tình, đầy lương tâm nghề nghiệp.

(CÒN NỮA)

HỘI NGƯỜI HIẾN MÁU TẠI VIỆT-NAM

★ **Cho 300 phân khối máu thì cũng ví như tập thể dục.**

Bài của NGUYỄN HOÀNG LONG

Máu là nguồn sống của con người, máu có thể cứu được một số người sắp chết khỏi tay tử thần. Nhìn vào các bệnh viện, thường bệnh nhân nằm la liệt rên xiết máu me đầm đìa, sắc mặt mỗi lúc mỗi thêm trắng nhợt.., Bác sĩ cũng phải bó tay nếu không có phương pháp tiếp huyết.

Trước cảnh huống đau thương đó, các tư nhân trên thế giới đã thành lập những hội hiến máu để cứu sống nhân loại. Người Pháp tại Saigon cũng đã có một hội hiến máu «Amicale Francaise des donneurs de sang bénévoles de Saigon» để tiếp nhận máu cung cấp cho các bệnh viện của họ. Nhận định được tầm quan trọng ấy, một số tư nhân Việt Nam có thiện chí đã thành lập một hội lấy tên «Hội người hiến máu tại Việt Nam» để dâng những giọt máu của mình cho người đồng loại.

«Hội người hiến máu tại Việt Nam» được thành lập từ năm 1963 do ông Nguyễn văn Bảy, và một số tư nhân có thiện chí sáng lập. Hội đã được chính phủ chính thức công nhận. Mục đích của hội là quy tụ tất cả những nhà hảo tâm hiến máu để :

1) Gây tình thương, tương trợ giữa những người hiến máu,

2) Nâng đỡ về mặt tinh thần cùng phổ biến các quyền lợi của những người hiến máu.

3) Tìm cách tăng gia các nhà hảo tâm hiến máu cho các ngân hàng máu.

Hiện thời hội do một ban quản trị điều hành, gồm có bác sĩ Trần vọng Kim (đã từ trần), Hội trưởng, Luật sư Trần văn Liêm, phó Hội trưởng, ông Nguyễn văn Bảy, Tổng thư ký và Dược sĩ Phan văn Nhàn, thủ quỹ. Ngoài ra, còn một số bác sĩ và dược sĩ làm cố vấn.

Hội sẵn sàng tiếp nhận tất cả các nhà hảo tâm hiến máu, không phân biệt nam, nữ và quốc tịch. Hội viên của hội gồm có năm loại : Danh dự hội viên là những vị có công tác đặt biệt với Hội. Sáng lập hội viên là những người đã góp phần vào việc thành lập hội. Ân nghĩa hội viên là những người đã đóng góp cho hội một số tiền tối thiểu là một ngàn đồng (1.000đ) một năm.

Tán trợ hội viên là hội viên đã đóng cho hội một trăm đồng (100;) 1 năm. Hoạt động hội viên là những hội viên được ban quản trị nhận vào hội sau khi đã :

— Hiến máu cho ngân hàng máu.

— Đóng tiền nhập hội là năm mươi đồng.

— Cam kết theo điều lệ của Hội. Nhờ sự giúp đỡ của Hội Hồng Thập Tự, Hội đặt một trung tâm tại 201 đường Hồng Thập Tự và một văn phòng liên lạc 477 Đại lộ Trần hưng Đạo Saigon.

Năm qua, Hội đã tổ chức lễ phát động một chiến dịch hiến máu vào ngày 8-5-64 và được rất nhiều vị bảo tâm hưởng ứng. Tính đến nay, Hội đã cung cấp được 45 000 phân khối máu cho các bệnh viện.

Hiến máu có hại không ?

Đa số người ta thường quan niệm việc cho máu có hại, điều ấy thật sai lầm, cho máu không có hại vì :

1) Trước khi lấy máu của người cho, y sĩ ngân hàng máu phải kiểm soát kỹ lưỡng và chỉ lựa những người mạnh khỏe như

— Cân nặng 50 kí
— Áp lực máu trên 10
— Nhiệt độ trung bình 37°

2) Cho máu rồi, không bị mất sức vì :

a) Số máu lấy ra ít đối với số máu mình có. Theo lý thuyết, mỗi tháng một người có thể cho 1/10 tỷ số máu mình có. Thí dụ một người có 60ký là có thể cho 500 phân khối. Nhưng theo luật lệ quốc tế ấn định, ngân hàng máu chỉ nhận của mỗi người 150 phân phối mỗi tháng, hoặc 300 phân khối mỗi kỳ hai tháng.

b) Máu được sản xuất mỗi ngày trong cơ thể, chỉ trong một thời gian ngắn vài ngày nếu lấy 150 phân khối số máu đã hiến sẽ được bù lại đầy đủ. Vì thế một người có thể cho máu nhiều lần. Có người đã cho đến trên một trăm lần mà vẫn khỏe mạnh, tiếp tục làm việc nặng nhọc hàng ngày.

Quyền lợi của người cho máu

Khi hiến máu, người cho máu sẽ được bác sĩ săn sóc khám bệnh (thử máu, thử nước tiểu...) Nếu người hiến máu có bệnh y sĩ sẽ cho toa hay cho thuốc để trị căn bệnh đó không phải trả tiền. Ngoài ra theo ông Nguyễn văn Bảy thì hội đang yêu cầu quý vị Bác - sĩ, Dược-sĩ và các giới tích cực ủng hộ và giúp đỡ bằng cách giành cho những người hiến máu được nhiều ưu đãi. Chẳng hạn như xem mạch được bớt tiền,mua thuốc có huê hồng v.v... hoặc khi đau yếu được điều trị tại các bệnh viện được trừ phân nửa tiền phòng.

Những ai có thể cho máu ?

Theo bác sĩ Lê Xuân Chất, giáo sư Thạc sĩ Huyết khoa, Giám đốc Trung tâm tiếp huyết Chợ Lớn, thì bất cứ đàn ông hay đàn bà từ 21 đến 59 tuổi, dù sức khỏe và cân nặng từ 45 cân trở lên đều có thể cho máu được. Đàn bà có thai, hay mới sanh được 12 tháng, hoặc đang có kinh nguyệt thì không thể cho máu được.

Thường thường trung bình, tám tuần một người có thể cho máu một lần, nhưng không được quá năm lần trong một năm. Tuy cũng có trường hợp đặc biệt, người ta có thể cho máu nhiều lần hơn mà không bị ảnh hưởng tới sức khoẻ. Theo bác sĩ Lê xuân Chất thì cho máu không làm giảm sức khoẻ người ta, không làm giảm sức chống lại bệnh tật. Ta cho 200 hay 300 phân khối máu thì cũng ví như ta vận động một buổi chiều. Cho một số máu như vậy không làm thay đổi sự tuần hoàn trong cơ thể, bởi vậy sức chống bệnh không vì thế mà giảm đi. Đối với một số người mập vì sung sức quá ít vận động thời phương pháp cho máu có thể coi như là phương pháp giữ gìn sức khỏe, mỗi lần cho máu đối với người đó ví như vận động một buổi mai thôi.

★ ★

Hộp thư

Bài nhận được :

Nếu vắng em, Tiếng Xuân, Còn nhớ còn thương (Phú Sơn), Mùa Xuân về trong đêm hành quân, Giang Sinh ngoài mặt trận (Hoa Linh Phương),Chiều sầu dĩ vãng(Vũ hoài) Em là, Tan vỡ. Cho em (Uyên Vũ), Mưa rơi quán nhỏ, Sao không thấy anh về (Thùy Linh), Âm thầm (Ngọc Tuyết), Trọn vẹn cho anh (Từ tuấn Hải), Ngày mai (Song Thương), Trinh nguyên, Hôm nay còn gì (Trầm Mặc Nghệ Thể), Tiếng hờn dất mẹ, Ngăn cách (Mỹ Ly Lwan), Bảo quốc, Tiếng vọng ngày đi (Tường Vân), Trao trả, Tình yêu đơn phương, Buồn thời gian, Thư hậu tuyến, Đêm về, Tại sao (Phương Linh Trang) Tpdoc.For you,I don't want to see you again, I love you (Mạc Lan Quân), Hoa mùa chinh chiến (Hoàng Lan), Nguyên trinh, Hôn mê, Phiên ca tháng chín (Lê xuân Liên) Mùa thu thương nhớ, Tôi và anh (Kim Ngân), Buồn (Tô Mạc Vũ Hoàng).Một kỷ niệm, Tuyệt vọng (Th.M.D). Trọn Bà thơ cho em, Sao. Chiều mưa (Uyên Vũ), Mơ trăng. Thời gian trong dĩ vãng, Buồn (Nguyễn tây Sơn) Chuyện về mùa xuân, Lời buồn mùa đông (Bích Băng). Mảnh hồn xuân, Áo trắng cô đơn (Trần Anh), Tiếng hát người yêu (Trần Sao Dũng).

Sầu Xuân (Đoàn khắc Tống), Một kiếp người, (Hoài thế Khanh) Hoa đỏ môi, Đêm hỏa châu (Hoa Linh Phương), Đều giả 1. Chối bỏ, Cỏ độc, Nhớ buổi chiều bệnh viện, Buồn duyên kiếp (Thương linh Phượng),Màu mắt em (Vũ Uyên Giang), Lối buồn, Bơ vơ, Vương vấn, Hãy khất cho em (Luân) Ước mơ, Xin quên đi(Thuy linh Phương) Tình yêu không mặt (H.N. Thuy Ngân Sinh), Những người con gái, Linh hồn trót bán (Vũ Quỳnh) Mưa cuối mùa (Kiều Sa My), Tình tuyệt vọng (Tố Loan),Tình người, linhchiến Anh cho em (Mộng Điệp), Ngòi bút (Văn Thanh Trường) Xuân thương nhớ, Đêm giao thừa, Xuân, Tha thiết, Phủ phàng, Xin ,đừng trách, Nhìn nhau, Phiêu lưu, Giã cảm, Duyên mới (Ngọc Ánh).

chị em bạn gái HÀ-MAI-LAN

BÁNH BÔNG LANG KHOAI BÍ (KHOAI BÔNG)

Vật liệu dùng làm bánh :

4 hột gà
150 gam đường cát nhuyễn
200 gờ ram khoai lang bí mật
1 trái chanh gọt lấy vỏ
1/2 muỗng cà phê thuốc nổi

Cách làm

Hột gà đập vỏ lấy tròng trắng để riêng, đánh tròng đỏ cho nổi, bỏ đường vào đánh cho tan. Đổ vỏ chanh vào đánh một hồi để lấy mùi thơm, rồi vớt vỏ chanh ra bỏ, cho thuốc nổi vào trộn đều.

Đánh tròng trắng thật nổi và đặc. Cho khoai lang mài từ từ vào tròng đỏ trộn đều, sau cùng đổ tròng trắng hột gà vào đánh sơ lại, cho đều. Khuôn có thoa dầu hay mỡ hơ thật nóng, lót dưới đáy khuôn một miếng giấy mỏng, xong đổ bột vào khuôn đem nướng.

Nhớ để lửa trên nắp soong nhiều và lửa dưới lò ít. Bánh này hơi lâu chín độ 30 phút. Đừng quên để cho thật nguội hãy đổ bánh ra dĩa.

(Theo VTX)

HÀ-MAI-LAN **MÁCH GIÚP**

Em HÒA MỸ (GÒ VẤP)

a) Hỏi tại 112 Nguyễn Du Saigon.
b) Bản nhạc đó của nhạc sĩ Beethoven, sau này người ta đổi sang nhịp điệu Cha Cha Cha.
c) Mặc ka ki là ồn nhất, bền nhất, thả hồ lê la...
d) Không trùng.

Ông TRẦN CHÁNH TRUNG (SAIGON)

a) Chưa về. Có lẽ phải qua năm.
b) Tránh ăn đồ nóng và khó tiêu. Nên ăn các đồ nhẹ như rau cỏ v.v...
c) Đại khái như nhau.

Bạn TRẦN VĂN TÁNH (SAIGON)

a) Không được hoãn dịch.
b) Có thể được.
c) Nhập học khóa 22 Thủ Đức.
d) Phải qua kỳ thi tuyển.
e) Có trắc nghiệm tâm lý để định ngành.

Cô HOA LỆ (GIA ĐỊNH)

a) Có thể dùng Acnomel hoặc Acnéol.
b) Đó là Kim Tự Tháp Chéop (Mỹ gọi là Khufu).
c) Đền Louqsor. Những thứ đó có từ 4.000 năm về trước.

Bà THOA (CHỢ LỚN)

a) Chưa thấy có bán ở Saigon.
b) Nếu có đài VTTH chắc sẽ có máy nhập cảng bán cho dân chúng. Nhưng còn xem đài VTTH ở Việt Nam có bao nhiêu *lignes* đã. Màn ảnh VTTH được chia ra nhiều vạch thật nhỏ, càng nhiều vạch thì hình ảnh càng rõ ràng, cũng tựa như là vẽ ảnh trên vải, nếu vải thưa thì ảnh lem nhem khó nhìn, không rõ, nếu vải dệt xít (nhiều sợi sát nhau) thì ảnh vẽ được rõ hơn. Chúng tôi chỉ biết đại cương thế thôi, còn các chi tiết có tính cách chuyên môn tất chỉ có những kỹ thuật gia hoặc kỹ sư VTTH mới có thể giải đáp tường tận được.
c) Có, nhiều máy TV ở Nhật và Mỹ ráp bằng transistor. Kiểu nhỏ nhất của Mỹ, do hãng RCA chế tạo chỉ lớn hơn bao thuốc lá, có thể nằm trong chân mà xem.
d) Không trùng.

ĐỨC KHÁNH

GIA ĐÌNH LY LY

– 146 –

★ Truyện dài của HOÀNG HẢI THỦY

— Vâng...?

Nàng hỏi bằng một giọng ngạc nhiên, lạ lùng, không tin, hy vọng. Một giọng nói thật lạ. Một tiếng thôi, nhưng chứa đựng không biết bao nhiêu tình ý, và cảm xúc.

Đây là lần thứ nhất tôi nghe Ánh Hoa dùng giọng nói kỳ lạ đó để hỏi tôi.

Bàn tay cầm miếng vàng lá, bọc kín trong tờ giấy, mở rộng nâng lên ngang mặt.

Nàng chưa dám mở giấy, như sợ bị tôi đùa rồn và thất vọng, nàng ngửng mặt nhìn tôi, hỏi lại :

— Vàng hả anh ??

Tôi đã nói là vàng, nhưng nàng vẫn chưa tin.

Tôi gật đầu :

— Vàng. Một lạng đó. Vàng lá...

Nàng mở gói giấy ra. Mở vội. Miếng vàng ánh sáng dù buổi tối đang xuống. Óng ánh lên trông thật quyến rũ.

Như chưa tin vàng thật, nàng vội vã nhoài người ra với tay bật ngọn đèn ngủ đặt trên mặt bàn ngủ đầu giường. Đưa miếng vàng vào vừng ánh đèn, nàng lại hỏi !

— Vàng thiệt hả anh ??

Ngôn ngữ Âu Tây có câu—« Dùng lửa thử vàng dùng vàng thử đàn bà, dùng đàn bà thử đàn ông... » Thật đúng. Có lẽ trên đời này với những thứ quan trọng nhất của kim khí và sinh vật là vàng và người, không còn cách nào thử thách kiến hiệu hơn được nữa.

Thái độ của Ánh Hoa có một vẻ khác lạ.

Thái độ ấy không thay đổi khác hẳn, nhưng có thay đổi. Vì nàng đương yêu thương tôi, nàng đang vui vẻ, chiều chuộng tôi.

Miếng vàng này chỉ làm cho nàng thêm yêu quí và chiều chuộng tôi. Nếu trước giây phút này, nàng đang lạnh nhạt với tôi, miếng vàng này sẽ làm cho tôi thấy rõ sự kiến hiệu của nó qua thái độ thay đổi của nàng, khi nàng làm mặt vui vẻ, yêu thương tôi.

Chắc Ánh Hoa đã nhiều lần có vàng, đã đi mua vàng những lần trúng mối vớ được «cóc vàng». Khi nàng «chài» được một anh Tàu nhà giầu nào chẳng hạn, các anh Tàu Chợ Lớn tuy dại gái nhưng rất chịu chi tiền, do đó, các anh vẫn được hưởng thụ thể xác nhiều người đàn bà đẹp nhất nước Việt Nam, tuy bị gọi là «chệt», là Ba Tầu, là «ngố» hoặc «nghệt», các anh vẫn có dịp cầm vàng lần đầu những anh chàng Việt Nam có vẻ đẹp như thường — chắc Ánh Hoa đã nhiều lần mang vàng đi cầm, đã từng đeo những đôi xuyến vàng ròng có lượng cho cổ tay.

nhưng có lẽ đây là lần đầu tiên nàng được cầm một miếng vàng lá.

Nàng càng xúc động hơn nữa vì đây lại là vàng của tôi cho nàng, của một người mà nàng chưa bao giờ nghĩ là có vàng để cho nàng, của người mà nàng yêu nhưng không nghĩ đến chuyện móc tiền.

— Anh cho em thiệt hả anh ?

Tôi gật đầu.

Nàng áp miếng vàng vào ngực. Đôi mắt nàng long lanh sáng. Trong căn phòng tối mờ ấy, góc giường nàng ngồi, với ánh đèn điện, sáng lên. Vừng sáng tỏa xuống lòng nàng, làm ửng hồng màu da trên hai cánh tay trần.

Vàng.! Vàng quả thực là có sức mạnh thần sầu đối với đàn bà. Với miếng vàng cầm chặt trong tay, người đàn bà chồm lên, hai cánh tay nàng tung ra choàng lấy cổ tôi.

Tôi nằm yên chịu đựng trận mưa hôn ấy.

— Anh yêu em lắm hả anh ?

Tôi muốn tôi sẽ có tiền, có để cho những người đàn bà yêu tôi và tôi yêu khỏi phải khổ, khỏi phải lo sợ hoặc hèn hạ, để họ không vì cần tiền mà phải đem thể xác bán cho những tên đàn ông bản thỉu có tiền.

oOo

— Cậu đi đâu mà cả ngày hôm qua... cậu không về thăm bà ?

Chị Tám hỏi tôi, giọng chị nặng những trách móc.

Đây là lần thứ nhất từ ngày chị về sống trong nhà tôi — từ ngày di cư 1954 — tôi mới thấy đôi lông mày đàn bà goá hết xuân của chị cau lại.

Chị vừa mở cửa phòng bệnh bước ra thì thấy tôi vào. Chắc trong phòng, mẹ tôi đang thức, hoặc có khách nên không muốn cho người bên trong nghe tiếng chị cằn thận đóng cửa lại rồi mới trách tôi.

— Tôi đau... nằm ở nhà cả ngày hôm qua.

— Cậu nói làm sao chứ...? Cậu nằm chỗ nào ở nhà ?

Nghe chị nói thế, tôi biết ngay là hôm chị có về nhà và không thấy tôi.

Quả nhiên, như sốt ruột không chờ được tôi trả lời—hai ngày, chị không muốn dẫn tôi vào chỗ bà mặt— chị Tám nói tiếp ngay :

— Hôm qua, tôi về nhà vào bữi trưa... không thấy cậu. Tối tôi lại về lần nữa, cũng không thấy cậu...

Chắc chị đang biết là tối hôm qua, tôi không ngủ nhà.

Tôi làm mặt giận :

— Đau... nhưng tôi cũng phải đi học. Tôi lên nhà thằng Hữu ăn cơm trưa, cơm tối. Gần thi đến nơi rồi, tôi phải đi học chứ...

Chị Tám dịu giọng :

— Cậu đau làm sao ? Trông cậu xanh lắm đấy.. Cẩn thận coi chừng cậu mà đau nặng nữa thì chết. Bà cụ đã nằm một chỗ chưa biết ra sao...

— Chị đừng lo. Tôi bị mệt... Vì lo thất thường lại lo... nên không được khỏe vậy thôi. Tôi ăn ngủ đến vài ngày lại khỏe ngay... Mẹ tôi hôm nay sao chị ?

— Cậu vô đi. Bà cụ hôm nay khỏe... tỉnh lắm. Bà cụ đang đòi về đấy... Cứ luôn miệng hỏi cậu từ lúc tỉnh đến giờ... Tội nghiệp...,

— Chị nói sao với mẹ tôi về tôi ?

Sự thực, tôi cũng thấy lo ngại. Tôi không muốn có ai mách với mẹ tôi là tôi đi chơi bê bối mấy đêm nay. Trong một khoảnh khắc thời gian thật ngắn, tôi thoáng nghĩ đến những người đàn bà con gái vừa theo nhau nằm trong vòng tay tôi mấy đêm nay. Bất giác, tôi rùng mình, Trước mặt mẹ tôi, tôi vẫn còn là đứa con biết sợ mẹ và biết mình phạm tội.

— Tôi nói là cậu về đều mỗi ngày mấy lần... Tôi nói hôm nay cậu bận học thi nên tối mới về... Tối nay cậu mà không về, tôi không biết phải nói sao với bà cụ...

Tôi nghĩ đến cuộc hẹn hò đi chơi Vũng Tầu đêm nay với Minh Lan. Tôi muốn bỏ tất cả, với tôi trong giây phút này tất cả những cuộc hẹn hò đều trở nên vô nghĩa. Trong tâm hồn và trái tim tôi chỉ còn hối hận.

Cảm giác hối hận ấy càng tăng khi tôi vào đến bên giường mẹ tôi.

Chị Tám vừa chải tóc lại cho mẹ tôi, chải tóc lau mặt, và thay cả quần áo nữa.

(CÒN NỮA)

NĂM 66 MỸ TĂNG GẤP ĐÔI VIỆN TRỢ
HÀNG HÓA CHO V.N. CỘNG HÒA

Trang 3 Số 531 Ngày Thứ Sáu 7-1-66

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN 15 Võ Tánh – Sàigon
Giám-Đốc Trị Sự LÊ TÂM VIỆT — Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYÊN
Ngân phiếu xin đề tên ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Viện trợ kỹ thuật xây dựng nông thôn, khuếch trương giáo dục cũng tăng gấp bội

★ Giám Đốc Cơ Quan Phát Triển Quốc Tế AID : trong năm qua, Chính phủ Việt-Nam đã cố gắng rất nhiều để giảm thiểu sự lạm phát

SAIGON 6-1 (VTX).— Ông David Bell, Giám Đốc Cơ quan Phát triển Quốc tế (AID) hôm qua cho biết nhịp độ viện trợ hàng hóa của Hoa Kỳ cho Việt Nam đang tăng gấp đôi trong trong năm nay so với năm vừa qua. Viện trợ kỹ thuật cho những dự án của USOM như xây dựng nông thôn, khuếch trương giáo dục cũng sẽ được tăng gia gấp bội.

Ông Bell tới Việt Nam sau bốn ngày thăm viếng bàn cãi về các vấn đề kinh tế với Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương ; ông Trương thái Tôn, Tổng Ủy viên Kinh tế và Tài chánh ; ông Trần văn Kiện, Ủy viên Tài chánh ; và ông Nguyễn hữu Hạnh, Thống đốc Ngân hàng Quốc gia Việt Nam. Ông cũng đã viếng một số cơ sở kinh tế tại Đà Nẵng, Qui Nhơn, Nha Trang và miền châu thổ sông Cửu Long.

Vị chỉ huy ngoại viện Hoa Kỳ cho biết năm vừa qua số tiền viện trợ để nhập cảng hàng hóa cho Việt Nam lên tới 200 triệu Mỹ kim và nếu nhịp độ hiện tại tiếp tục, số tiền sẽ lên gần đến 400 triệu Mỹ kim trong năm nay. Nếu cần, viện trợ ấy có thể được tăng hơn nữa. Viện trợ kỹ thuật cho năm vừa qua là 130 triệu Mỹ kim.

Cố gắng xây dựng nông thôn

Trong năm mới, cơ quan AID sẽ tập trung nỗ lực để yểm trợ chương trình xây dựng nông thôn nhằm chú trọng thiết lập các cơ sở xã hội tại những địa phương mà Việt Cộng đã bị tẩy trừ. Nhơn viên cơ quan AID sẽ được gởi từ Saigon đi các tỉnh nhiều hơn để hướng dẫn các công tác xây dựng nông thôn.

Năm vừa qua nỗ lực tại các vùng thôn quê đã được đánh dấu bằng việc xây cất 3.000 phòng học tại các ấp và việc phân phát sáu triệu sách giáo khoa.

Nỗ lực lớn lao cũng đã được thực hiện cho chương trình cứu trợ các người tị nạn Cộng sản. Suốt trong thời gian thăm viếng các cơ sở, ông Bell cho biết đã có dịp thấy việc cứu trợ các người tị nạn có vẻ khả quan hơn là người ta tưởng. Với sự giúp đỡ của Chánh phủ, cơ quan AID và các cơ quan từ thiện như CARE và Cơ quan Cứu trợ Công giáo (Catholic Relief Services) các người tị nạn Cộng sản đã được cấp thức ăn, nhà và chương trình đang càng ngày càng tỏ ra có hiệu quả hơn.

Những biện pháp chống lạm phát

Theo ông Bell, Chính phủ Việt Nam đã cố gắng rất nhiều để giảm thiểu sự lạm phát, trong các biện pháp đã áp dụng ông kể việc giữ cho ngân sách quốc gia năm 1966 ở mực độ của năm vừa qua, tức 55 tỷ bạc. Ông cũng kể đến việc tăng gia nhập cảng hàng hóa và việc đổi tiền Việt Nam lấy Mỹ kim của quân đội Hoa Kỳ. Với những đồng Mỹ kim đó, Chính phủ có thể nhập cảng thêm nhiều hàng hóa để làm giảm bớt nạn lạm phát.

Một nền kinh tế vững chắc

Trả lời một câu hỏi, ông Bell nói căn bản của nền kinh tế Việt Nam rất vững chắc. Với nghị lực của dân chúng và các cơ sở kinh tế dồi dào như đất phì nhiêu và nền ngư nghiệp được trang bị khá đầy đủ trong một thời gian ngắn, nước Việt Nam đủ sức tiến đến một nền kinh tế tự túc sau khi chiến tranh chấm dứt.

Trong câu này, về không có nhiều nỗ lực của cơ quan AID trong phạm vi kỹ nghệ trừ một số tiểu công nghệ tại các tỉnh.

TẾT NĂM NAY CHO ĐỐT PHÁO, NHƯNG...

CẤM NGẶT ĐỐT PHÁO LẺ
trẻ em vi phạm, người lớn chịu phạt

● Sở Cứu Hỏa được lệnh tăng cường việc... sửa soạn chữa cháy.

SAIGON. — Theo báo Hoa Văn thì một nguồn tin từ Tòa Đô Chính vừa cho hay nhà chức trách Đô Thành đã ấn định biện pháp để duy trì an ninh ngày mồng 1, mồng 2 Tết là 2 ngày chính phủ cho phép đốt pháo. Trong số các biện pháp đó có 2 biện pháp sau :

— Sở Cứu Hỏa được chỉ thị tăng cường việc ngăn ngừa hỏa hoạn do sự đốt pháo có thể gây ra.

— Dân chúng chỉ được đốt một loạt nguyên phong hay nguyên giây pháo, cấm ngặt đốt từng cây một vì tiếng nổ lẻ tẻ như vậy có thể gây lầm lẫn với tiếng súng nổ, khiến nhân viên hữu trách khó gìn giữ an ninh.

Tòa Đô Chính cũng mong các phụ huynh răn dạy con em, đừng cho con em đốt pháo lẻ. Nếu bắt được em nhỏ nào đốt pháo, các gia trưởng phải chịu trách nhiệm về hành vi phạm pháp của con em mình. (Tr.H.).

Ngân sách 1966 của Tòa Đô Chính

TĂNG THÊM 51 TRIỆU BẠC

★ Các ông Nghị Đô Thành kêu về... bà kiểm duyệt.

● Tường thuật của HỒNG LINH

SAIGON.— 3giờ 40 ngày 5-1-65, phiên họp thứ ba của Hội Đồng Đô thành thuộc khóa họp tháng 1-66 khai mạc với vấn đề «những bài tường thuật về HĐĐT bị kiểm duyệt», do ông Hội viên Giáp văn Thập nêu ra.

Ông Phan Ngô là người công kích hăng hơn cả sự kiểm duyệt các bài tường thuật của báo chí về các phiên họp của HĐĐT. Các Hội viên khác cũng lên tiếng «yêu cầu Bộ Tâm lý Chiến để nguyên các bài tường thuật của báo chí về các phiên họp của HĐĐT» Cuối cùng HĐ đã biểu quyết chấp thuận đề nghị trên.

Tiếp theo là vấn đề ngân sách Đô Thành 1966, do ông Trưởng Ty Tài chánh ĐT thuyết trình. Theo lời giải thích tổng quát của ông Trưởng Ty thì ngân sách ĐT tài khóa 1966, kết toán về phần thâu cũng như phần chi với tổng số 771.000.000đ. So với số dự trù năm 1965, tăng 51.000.000đ. Vẫn theo lời ông Trưởng Ty, về phần thâu năm nay số dự thâu được dự trù sát với thực tế. Về phần chi năm nay, Tòa Đô Chánh rất chú trọng đến các vấn đề giáo dục vệ sinh và công tác xã hội tại các khu lao động và số dự chi cũng là 771.000.000đ. Điểm đáng lưu ý là trong cả phần dự thâu lẫn dự chi của tài khóa 1966 đều không có ghi con số 150.000.000 đồng về tiền thuế đánh vào các Sở nhảy Ba tiệm nhảy v.v. Do đó, HĐĐT đã không đồng ý đòi phải ghi cả số tiền trên vào ngân sách, đồng thời yêu cầu nha Tổng ngân sách, miễn cho Đô thành số tiền 100.000.000 đồng mà Đô thành phải đóng hàng năm cho ngân sách Quốc Gia, để lấy số tiền đó dùng vào việc Cải tiến Dân sinh. Riêng ông Bảo đòi không được ghi số tiền 100 triệu đó vào mục dự chi của ngân sách Đ.T. Trái lại, ông Ngô, ông Dần thì cho rằng có thể một mặt ghi số tiền 100 triệu đó cho Ngân sách, một mặt gửi văn thư lên xin chính phủ trung ương số tiền này. Đại dự Kỳ đại diện ông Đô trưởng ngỏ lời đồng ý với đề nghị của ông Dần, và long trọng hứa số tiền thuế đánh vào các Sở nhảy ba ... sẽ được dùng vào việc Cải tiến Dân sinh. Tuy nhiên, vì hiện HĐĐT chưa biểu quyết về khoản thuế đó, và ông Đổng lý Bộ Tài chánh chưa ký nghị định, nên buộc lòng Tòa Đô chánh phải để 4 mục bất thường thâu.

Tới đây HĐ lấy biểu quyết và chấp thuận cử để ghi số tiền 100 triệu vào phần dự chi của Ngân Sách ĐT đồng thời kèm theo văn thư gửi Bộ Tài chánh xin miễn cho ĐT nộp khoản tiền đó. Cuộc thảo luận lại tiếp tục về số tiền STC nợ ĐT.

Tới 18 giờ, Hội Đồng ngưng nhóm và sẽ bàn tiếp vào chiều mai.

3150 tấn đường được nhập cảng vào dịp Tết

SAIGON.— 3150 tấn đường cát trắng nhập cảng từ Đài Loan sẽ đến thương cảng Saigon vào lối giữa tháng này.

Bộ Kinh Tế đã quyết định cho nhập cảng đường để nhằm đáp ứng với nhu cầu tiêu thụ gia tăng rất nhiều vào dịp Tết. Giá nhập cảng C et F Saigon là 75.2 Mỹ kim mỗi tấn.

Việc nhập cảng 3.150 tấn đường cát chỉ nhằm để phòng việc đầu cơ vào dịp Tết.

Bác sĩ trực

Tối thứ Năm 6-1-66 : từ 19g đến 6g sáng thứ Sáu.
Trưa thứ Sáu 7-1-66 : từ 13g đến 14g 30.

BS. Phang Missao	65, đường Lương như Học	Cholon
BS. Ng hữu Phiếm	237, đường Trương minh Giảng	Saigon
BS. Nguyễn minh Tâm	47, đại lộ Cộng Hòa, chợ Nancy	Saigon

Tối thứ Sáu 7-1-1966 : Từ 19g đến 6g sáng thứ Bảy
Trưa thứ Bảy 8-1-1966 : Từ 13g đến 14g 30

BS. Đỗ-xuân-Giụ	397, đại lộ Đồng Khánh	Cholon
BS. Nguyễn-văn-Nhung	228, đường Trịnh minh Thế Khánh hội	Saigon
Nữ B.S Nguyễn-như-Hạnh	68, đường Hiền Vương	Saigon
B.S. Nguyễn tấn Chức	87ter, đường Phát Diệm	Saigon

tin cần biết

Cấm ghe thuyền lưu thông trên Rạch Bến Thế — Lái Thiêu

— Trung Tá Tỉnh Trưởng Bình Dương vừa ra thông cáo số 6927 triệt để cấm tất cả ghe, thuyền (ngoại trừ đò máy có giấy phép đặc biệt của Tỉnh) lưu thông ngày và đêm trên sông Saigon, từ Rạch Bến Thế đến quận Trị Tâm. Riêng từ Rạch Bến Thế trở về Quận Lái Thiêu, ghe thuyền chỉ được di chuyển ban ngày từ 7 giờ đến 18 giờ.

Phi cơ và tàu tuần được lệnh xạ kích những ghe thuyền nào vi phạm lệnh này và Tỉnh sẽ không chịu trách nhiệm nếu có ai bị thiệt hại về sanh mạng và tài sản. (P.V)

Gia Định mời dân đến chứng kiến việc phá hủy hàng Trung Cộng

— Tòa Hành Chính tỉnh Gia Định vừa ra thông cáo mời dân chúng đến Ty Cảnh Sát Gia Định chứng kiến việc phá hủy một số hàng hóa Trung Cộng tịch thu, được, vào ngày 7-1.

Số hàng hóa Trung Cộng bị tịch thu gồm có : 190 chén tách kiểu, 434 dĩa kiểu, 258 thau, 761 chén kiểu, 80 đèn bấm, 12 quạt máy, 18 ly thủy tinh, 13 ruột bình thủy, 120 viết máy, 47 dĩa thiếc, 9 bình trà, 56 cục xà bông, 1 gamen, 5 tô kiểu 18 tô thiếc, 11 tô thường, 2 mâm thiếc, 2 bồ thiếc, 15 hộp quẹt, 46 tô kiểu, 4 vỏ bình thủy, 1 công tắc điện, 31 ca thiếc, 6 chai thuốc bán Trung cộng, 70 đôi đũa sơn, 213 bộ bài tứ sắc, 4 bộ bài cào và một số thuốc.

Biểu diễn võ Đại Hàn

— Ông Dai Yong Phee, tùy viên quân sự Tòa Đại Sứ Đại Hàn sẽ hướng dẫn một phái đoàn Võ sư Đại Hàn biểu diễn võ thuật tại giảng đường Học Viện Quốc Gia Hành Chánh số 10 đường Trần quốc Toản vào hồi 15 giờ ngày 8 tháng 1 sắp tới. Vào cửa tự do.

ĐỌC BÁO

Làm sao mua được ra-dô với giá chánh thức ?

● CÁC HỢP TÁC XÃ VÀ HIỆU BUÔN LỚN ĐỂ DÀNH MÁY BÁN CHO AI ?

Từ đầu năm nay người mình bắt đầu làm quen với Vô Tuyến Truyền Hình, một thú tiêu khiển phong lưu tao nhã có tánh cách giáo dục sâu rộng.

Trên bình diện tuyên truyền, VTTH là một phương tiện quảng bá đắc lực nhất : vừa nghe vừa thấy sẽ thông suốt lãnh hội dễ dàng hơn là chỉ nghe suông.

Đó là một bước tiến khá quan tuy rằng VTTH tại Việt Nam mới bước vào giai đoạn ABC và hãy còn lâu cái máy VTTH mới hy vọng được nhiều người dùng, được giới quần chúng—khi mà giá tiêu thụ được kéo xuống nửa túi tiền của đại đa số.

Ngay như hiện thời, cái máy thâu thanh vẫn còn khó rớ tới đối với một số đông người Việt Nam, có những cái máy ở thị trường quá mắc. Và vì sự chênh lệch quá cách biệt và khó hiểu giữa giá chánh thức và giá thực tế.

Ở địa hạt này, nhằm phổ biến tin tức và thông cáo của chánh phủ đi khắp nơi — mà sự quảng bá càng mạnh giúp đánh tan những luận điệu xuyên tạc, những tin đồn vu vơ nguy hiểm — Mỹ quốc đã viện trợ từ lâu cho VNCH những máy thâu thanh bình dân quen gọi là «ra-đô ấp chiến lược», được đem phát không cho đồng bào nông thôn, và lại giá bán ở thị trường cũng rẻ lối 8 trăm đồng.

Tuy nhiên, những ra đô bình dân ấy cũng như nhiều ra đô giá cao hơn vẫn là vật khó kiếm. Không dễ gì mua với giá chánh thức : Từ 8 trăm đồng vọt lên tới ngàn ngoài (1.000đ hay 1.400đ).

Chúng tôi được biết có những nơi bán giá chánh thức — như H.T.X. Hưng Đạo — nhưng không phải ai muốn mua cũng được. Thí dụ như có tòa báo gởi thơ xin mua cho nhơn viên mà vẫn... còn đợi cứu xét tuần qua tuần nọ !

Cần gì phải cứu xét — theo chúng tôi nghĩ—khi việc bán chiếc ra đô cho những người có cơ sở, được đảm bảo đàng hoàng tưởng không có chi rắc rối, lươn lẹo mua về để bán chợ đen !

Nhưng ra đô ấy chỉ để nghe đài Saigon, nếu được bán sâu rộng sẽ giúp ích nhiều cho sự phổ biến tin tức và thông cáo của chánh phủ, tại sao người ngay thật muốn mua mà không thể mua được ? HTX trữ đó để dành bán cho ai ? Những ra đô đã bán ra có tới tay người xài một cách thật thà hay... đi vòng lớn ngả quanh ngả quẹo ?

Đến những ra đô loại tốt, thứ 3 băng bán giá chánh thức — thí dụ tại hiệu Viễn Đông — chỉ gần 3000đ. mà đưa ra thị trường giá ấy vọt lên tới gần 6000đ. Nhưng, làm sao mua được với giá chính thức ?

Một bạn đọc đã ghi tên xin mua từ lâu mà không được — trong khi biết chắc tại kho của hãng còn cả trăm chiếc. Nhưng nếu có ông nào ở Bộ K.T giới thiệu (?) thì được mua ngay với giá rẻ gần phân nửa giá mua ở nơi nào khác.

Chúng tôi lấy làm lạ vì sao có sự thiên vị, sự phân biệt bà ruột, người dưng thế đó ?

Chúng tôi thấy cần có một cuộc điều tra và nhà hữu trách nên xét sổ sách các nhà nhập cảng, buôn sỉ ra đô để tìm biết một sự thật mà mai đã và còn khiến đồng bào thắc mắc.

Bọn bán chợ đen làm sao có được ra đô đã... cái cớ người tiêu thụ ?

(TIẾNG VIỆT 6-1-66)

Tú Kếu bị hăm dọa

Một ngày sau khi bài «Khóc Tư Chung» của Tú Kếu, đăng tải trên «Sống» Tú Kếu nhận được một cái thư của Việt Cộng dọa nếu không «câm mồm» thì sẽ cho đi doong trước Tết. Tú Kếu xem chừng khoái lắm bảo K.T .Ác chỉ nên loan cái tin này vào mục ATV, chứ không quan trọng hóa vấn đề. ATV khuyên anh nên trình cái thư cho nhà chức trách để yêu cầu được bảo vệ, thì anh lắc đầu kêu «khỏi cần». Anh giữ khư khư cái thư trong mình, và mỗi khi người chủ nợ nào đến đòi tiền, thì anh xuất trình cái thư, làm ra vẻ rầu rĩ như sắp vĩnh biệt cuộc đời : «Đây anh coi, còn lòng dạ nào mà lo tiền trả nợ nữa». Người chủ nợ, đọc thư xong, nếu không rơm rớm nước mắt tỏ lòng ái ngại, thương xót anh thì ít ra cũng hết can đảm đòi tiền. Còn đối với bè bạn, bồ bịch, anh đưa thư cho đọc, rồi hỏi rất bách : «Tao có thể đi doong lắm, chúng mày sẽ chó mà biết bao, nếu không khao tao một chầu gì, tao ăn cho sướng miệng». Do đó, liên miên từ ba ngày nay, Tú Kếu được bạn bè cho «dớp» rất linh đình... Tú Kếu nhờ ATV nhắn tin :

Trước hết là nhắn tin tác giả lá thư hăm dọa : Tú Kếu cóc cần biết là dọa thực hay dọa giả, nhưng những người muốn hạ sát Tú Kếu khỏi cần phải theo dõi hắn : Chiều nào hắn cũng có mặt khoảng 5 giờ ở quán bà Ba Bống — quán bán bún ốc, riêu cua, bánh đúc ở đường Thủ Khoa Huân. Vậy ai cần «hạ» hắn thì tới đó.

— Sau là nhắn tin bạn đọc. Bạn nào «ái mộ» Tú Kếu, sắp tâm phúng viếng hắn, khi hắn chết, thì xin phúng sống ngay từ bây giờ, hoặc bằng tiền, hoặc bằng cách khao hắn một chầu gì đó.

Riêng tòa soạn Sống đang làm một bài văn tế sống Tú Kếu, bạn nhớ đọc trong số báo tới.

(SỐNG 6-1-66)

ĐỂ CHẶN ĐỨNG NẠN TĂNG GIÁ HÀNG VÀO DỊP TẾT

Lập các toán kiểm soát thường trực
TẠI 8 CHỢ TRONG ĐÔ THÀNH

★ TẠM NGƯNG VIỆC QUÂN ĐỘI TIẾP TẾ HEO CHO THỦ ĐÔ

★ Đã quyết định biện pháp trừng phạt láng heo gian lận.

SAIGON.— Hồi 9 giờ 30 sáng 5-1, Ủy Ban Phân phối Heo Tòa Đô Chánh đã nhóm họp tại văn phòng Ông Đô Trưởng Saigon, để kiểm điểm tình hình phân phối thịt heo tại Đô thành, giải quyết việc phân phối heo nhập cảng và quyết định hình phạt đối với các trường hợp vi phạm.

Phiên họp đặt dưới quyền chủ tọa của Bác sĩ Đô trưởng Saigon với sự hiện diện của các cộng sự viên của ông Đô trưởng và các vị nghị viên trong Hội Đồng Đô Thành.

Mở đầu phiên nhóm, ô. Đô trưởng cho biết Bộ Kinh Tế dự liệu nhập cảng sáu ngàn con heo Thái Lan chia làm bốn đợt. Đợt thứ nhất một ngàn con sẽ về tới Saigon khoảng 15-1-1966.

Công việc đấu thầu đợt đầu đã xong với giá 5.515 đồng một tạ heo đứng khi về tới lò heo Chánh Hưng. Tòa Đô Chánh sẽ được hưởng số lời 235 đồng một tạ căn cứ theo giá chính thức 5.750 đồng một tạ. Số tiền này để đắp vào khoản lỗ khoảng 800 ngàn trong công tác phân phối heo của quân đội.

Sau đó Thiếu Tá Trương Bội Ngọc cho hay : để chặn đứng nạn tăng giá phi pháp trong dịp Tết, Tòa Đô chánh đã thành lập các toán kiểm soát các thứ hàng tại tám chợ Đô Thành. Các toán này nằm thường trực tại các chợ, bắt đầu hoạt động từ ngày 6-1-1966. Nhờ các biện pháp ổn định thị trường của chính phủ nên giá bán thịt heo tại các chợ đã tương đối khả quan. Sáng 5-1 đã thực hiện việc đấu thầu bốn ngàn heo nhập cảng đợt 2 với giá 5.297 đồng một tạ.

Theo Bác sĩ Đỗ cao Huệ, Giám đốc Lò Heo Chánh Hưng, thì số heo của các lái tư nhân đã về Đô thành dầy đủ điều hòa nên đề nghị tạm ngưng tiếp tế heo quân đội để tránh tình trạng lỗ lã.

Hội nghị chấp thuận đề nghị này. Tuy nhiên ông Đô Trưởng quyết định vẫn trao tiền cho các quân nhân phụ trách mua heo tại tỉnh để nếu các lái bê bối thì chỉ một ngày sau heo quân đội lại có đủ để tiếp tế. Hội nghị đồng ý sẽ duy trì Ủy Ban Phân Phối tới tết để giữ vững vấn đề phân phối.

Theo bác sĩ Huệ thì Ủy ban đã bắt được quả tang hai láng cân ăn gian từ 2 tới 5 ký cho các thớt viên. Sau khi thảo luận, Ủy ban quyết định trao cho Ủy ban Kiểm soát Kinh tế Tòa Đô Chánh phạt nặng. Lần thứ nhất áp dụng hình phạt điều giải. Lần thứ nhì nếu tái phạm sẽ rút môn bài và cho đấu giá láng vi phạm. Ông Đô trưởng cũng lưu ý ông Trưởng Ty Kinh tế làm thông cáo loan báo cho từng láng về quyết định của Ủy ban.

Để quân bình hóa thị trường thịt heo, ông nghị Diệp Văn Hưng đề nghị nên phân phối thịt heo cho tiệm và thớt đồng đều để tránh tình trạng đồng bào đổ xô tới mua tại các thớt. Hội nghị cũng đã quyết định kiểm soát gắt các cân của thớt viên để tránh nạn cân thiếu. Ông nghị Nguyễn quý Bảo trình bày về đơn xin cung cấp thịt heo sống cho quân trường Trung tâm Huấn luyện Quang Trung của nhà thầu Huỳnh thuận Thiên. Ủy ban ghi nhận để cứu xét lại. Buổi họp chấm dứt hồi 10 giờ 30.

Thiếu Tướng Kỳ tặng 30.000đ
CHO CÂY MÙA XUÂN CON EM KÝ GIẢ

SAIGON.— Thiếu tướng Nguyễn cao Kỳ, Chủ Tịch Ủy Ban Hành Pháp Trung Ương, đã chấp thuận xuất quỹ riêng một số tiền 30.000đ. để giúp Hội Ký Giả Ái Hữu tổ chức lễ phát quà «Cây Mùa Xuân» cho 300 con em Ký giả.

Số tiền trên sẽ được trao lại cho ông Hội trưởng Hội Ký giả Ái hữu để tổ chức lễ này.

Quần vợt quốc tế Tây Ban Nha — Việt Nam

CẶP ĐÔI BẦY-ĐỨC TOÀN THẮNG CẶP KHÁCH GIBSERT - COUDER

● Võ văn Thành thua Couder trận đánh đơn
● Võ văn Bầy oanh liệt thua Gisbert

SAIGON. — Chiều 5-1 trên sân số 4 Câu Lạc Bộ thể thao Saigon (CSS) đã có trận gặp gỡ giao hữu quần vợt quốc tế giữa các chiếc vợt Tây ban nha và các chiếc vợt nhà.

Đến chứng kiến cuộc thư hùng quốc tế này có bác sĩ Trần văn Đỗ, tổng ủy viên ngoại giao, bác sĩ Nguyễn tấn Hồng, Ủy viên Thanh niên, kỹ sư Ngô trọng Anh, ủy viên Giao thông Công Chánh và Đ. Lê minh Tiết, ủy viên nội vụ.

Mở đầu là trận đánh đơn giữa Couder Võ văn Thành. Thành thắng bàn đầu rồi thắng thêm một hơi luôn 4 bàn. Nhưng Couder tổng phản công 4-1-4 rồi 3-4. Thành thắng thêm ...3, rồi từ đó để Couder bắt kịp 5-... và thắng với tỷ số 7-5. Ván nhì, Couder thắng dễ dàng Thành 6-0. Trận đấu cho thấy sự cách biệt ... cấp tài nghệ quá rõ.

Sau đó là trận đánh đôi Võ văn Bầy Lưu Hoàng Đức và Gisbert Couder.

Bàn đầu đây giao banh trước, nhưng cặp Gisbert-Couder tỏ ra ăn khớp và rất mau lẹ cho nên khách đã thắng bàn đầu.

Cặp khách tỏ ra lấn lướt trong khi cặp Bầy-Đức chưa «nóng tay» đã giúp khách dẫn trước một lúc bốn bàn gác 4-0, nhưng Bầy - Đức cố gắng lên 2-4 rồi cũng mất ván đầu với tỷ số 2-6.

Ván nhì cặp Việt Nam bắt đầu đánh hay trở lại và Đức tỏ ra quen banh của đối phương cho nên đã trả lại những quả vụt bén mặt thật đúng và khéo đã làm cho đối phương lâm lúc ngẩn ngơ, dẫn trước 3-1, và bàn thứ năm Gisbert giao banh lại lầm lỗi đôi (double faute) nên mất bàn. Ván này Đức chơi thật hay bằng những phản ứng mau lẹ và thắng lại 6-2.

Ván quyết định, Đức luôn luôn tỏ ra sáng chói, trong khi đó thì Couder có vẻ thấm mệt (vì chống đỡ đã đấu với Thành trận đầu). Dẫn một hơi 4-0 cặp khách cố gắng lên 3-5 chung rồi cũng thua 3-6.

Trận thư hùng giữa chiếc vợt số 1 Việt Nam Võ-văn-Bầy và chiếc vợt số 2 Tây Ban Nha Gisbert đã cống hiến khán giả những đường banh giao trả hay đẹp.

Sau khi huề nhau 2-6, 6-3 rồi thì Bầy có vẻ thấm mệt. Đeo được 3-3 bàn thứ bảy khi Bầy dẫn trước 40-30 và có banh để dứt bàn, thì giám hiền bắt lầm một quả đánh tốt của Bầy cho là ra ngoài. Bầy mất bình tĩnh thua luôn ba bàn một lúc để mất ván và thua trận.

Dấu thịt heo
bỏ mối, bán chợ đen 8 chủ thớt bị bắt

SAIGON.— Gần đây tại hai chợ Bàn Cờ và đường Hai Mươi, các bà nội trợ thường than phiền không mua được thịt và nếu mua được thì giá cao. Nhà chức trách liền mở cuộc điều tra. Ngày 4-1, nhân viên Cảnh sát đã bắt được 8 chủ thớt thịt ở hai chợ trên dấu thịt rồi cho người đem đi chỗ khác bỏ mối và bán chợ đen. Họ khai tên là Mai thị Q. Nguyễn văn L. Đỗ thị Đ. Đỗ thị T. Trần thị S. (ở chợ Bàn Cờ) và Võ văn Th. Tống văn T' Lương thị T. (ở chợ Hai Mươi).

Thang rớt trúng
2 chị em đang đi học

em chết, chị trọng thương

SAIGON — Lúc 8g 30 sáng 5-1, em Trần thị Lệ Lan (12t, nhà ở số 505/8 đường Trần hưng Đạo) dẫn em tên là Trần thị Ánh Nguyệt (9t.) đi học. Cả hai chị em vừa đi tới trước căn nhà số 509 đang xây cất cùng đường nói trên, thình lình một chiếc thang từ ở trên lầu hai rớt xuống trúng cả hai, em Nguyệt bị bể sọ chết liền tại chỗ, còn em Lan bị trọng thương. (VTX)

Bố thí kẻ hành khất là dung dưỡng họ thêm lười biếng, ỷ lại

XEM HÁT «CỌP» KHÔNG ĐƯỢC
kéo cả bọn đến đại náo đoàn hát

● 3 thợ máy, thợ sơn bị mỗi tên 2 năm tù

SAIGON.— Đêm 25-7-1963, tại Đình Tân Phước, Phú Thọ Hòa đã xảy ra một cuộc đánh lộn gay cấn giữa một tốp du đãng trong vùng với nhân viên đoàn hát Tiếng Chuông đang lưu diễn tại đó.

Theo cuộc điều tra thì mỗi đêm trình diễn, đoàn hát vẫn bị 1 số thanh niên đòi xem «cọp» nhưng không được nên chúng đã tụ họp thành một toán kéo tới gây chuyện đánh mấy nhân viên ngồi xé vé.

Lúc chúng tới gây chuyện, người trong rạp đã kịp thời cậy nhờ đoàn thanh niên chiến đấu trong vùng tới can thiệp nhưng Thanh niên Chiến đấu cũng bị bọn du đãng hành hung luôn và chúng còn toan giựt súng của đoàn tuần tiễu. Sau cuộc đụng độ, 1 kép hát tên Ngô văn Đơ và 1 Thanh niên chiến đấu bị thương tích, còn toán du đãng bỏ chạy hết. Tuy vậy mấy ngày sau, nhà chức trách cũng bắt được Đặng Tấn Minh, Thái văn Tư và Nguyễn văn Tâm đều là thanh niên trong vùng làm nghề thợ sơn và thợ máy.

Sau một thời gian bị tống giam về tội gian nhân hiệp đảng, Minh, Tâm và Tư mới xin được tự do tạm nên đã không đi hầu tòa. Mặc dù có nhận được trát đòi. Vì thế tòa sơ thẩm đại hình sáng 5-1-66 đã lên án khuyết tịch mỗi bị can 2 năm tù ở.

SAIGON.— Vào giữa năm 1965 nhà chức trách Đô thành có nhận được nhiều thư than phiền tố cáo một du đãng thường đội lốt quân nhân để làm tiền dân chúng trong vùng đường Trần quốc Toản Chợ Lớn. Trong lúc nhân viên điều tra đang theo dõi tìm tên du đãng vô danh đó, thì bà Nguyễn thị Hà buôn bán vật liệu làm nhà ở vùng nói trên lại bị tên này đi xét ba chặn lấy 6500đ ngay trên lộ. Bà Hà đem việc trình bót, mấy ngày sau, nhà chức trách bố ráp bắt được 3 tên có nhiều thành tích bất hảo. Bà Hà được mời tới nhận diện đã chỉ Ng văn Tư 25 tuổi (trong số 3 du đãng đang bị câu lưu điều tra) chính là kẻ đã uy hiếp bà giữa đường lấy tiền. Theo sự điều tra thì ngoài vụ lấy tiền của bà Hà, Tư còn mặc quân phục Thiếu Úy và đeo súng để làm tiền nhiều người nên mới có những bức thư tố cáo tới cơ quan hữu trách như trên. Tư nhìn nhận hết những hành vi vừa thuật và khai đã được 1 cảnh sát viên tên Phạm văn Lê cho mượn súng, ông Lê phủ nhận lời khai của Tư. Tuy vậy cả hai cũng vẫn bị truy tố ra tòa tiểu hình về tội mặc quân phục Thiếu úy bất hợp pháp, mang súng, trộm và sang đoạt nhiều tài vật của vô danh và đã g lóa. Tòa đã xử vụ này và tuyên phạt Nguyễn văn Tư 2 năm tù ở và bồi thường bà Hà 6500đ. tha bổng Phạm văn Lê vì nghi vấn.

KHÔNG XEM KỸ THẺ CĂN CƯỚC
khi nhận người vào làm công
mất gần 5 vạn và tố nhầm người khác

SAIGON.— Cách đây hơn 1 tháng, có 1 thanh niên đến 1 lò thợ bạc ở đường Phan đình Phùng xin vào thợ. Bà chủ Nguyễn thị Huê hỏi giấy tờ để biên vào sổ thì anh ta đưa ra một thẻ căn cước tên Chung M. (ngụ tại đường Ngô nhân Tịnh) Bà Huê biên luôn không để ý nhìn hình trong căn cước của thanh niên.

Anh ta làm thợ được 1 tháng thì ăn cắp số vàng trị giá 45.000 đồng bỏ trốn.

Bà Huê xem tên họ đã ghi trong sổ đến trình với nhà hữu trách. Nhân viên hữu trách theo dõi đến trưa ngày 4-1, bắt được Chung M. (Huê kiều) ngụ tại địa chỉ nói trên. Nhưng ông Chung M. bị bắt này lấy làm ngạc nhiên vô cùng vì ông không hề làm thợ bạc bao giờ và ông cho biết căn cước của ông trước đây đã bị mất và ông đã có xin lấy bổn nhì rồi. Bây giờ mới vỡ lẽ ra rằng tên thợ bạc nói trên đã lượm được thẻ căn cước của ô. Chung M đến lò thợ bạc đưa cho chủ biên tên xin làm rồi trộm vàng trốn. (CC)

TỪ QUÊ RA TỈNH

LỘNG HÀNH QUÁ VÀO TÙ MÀ ĂN TẾT

SAIGON.— Đêm 4 rạng 5-1 Cảnh sát mở cuộc tảo thanh tại hẻm Chuồng Bò và hẻm 348 đường Lý Thái Tổ bắt được 4 du đãng - Nguyễn văn Ý (18 tuổi), Lê văn Hiệp (17 tuổi), Lê văn Bình (18 tuổi) và Đồng văn Minh (18 tuổi). Bọn này thường giựt tiền bạc của hành khách đi ngang hẻm. (VTX)

ĐỐT PHÁO TRONG SÂN TRƯỜNG, 2 CẬU BỊ BẮT

SAIGON — Trưa 4-1, hai học sinh Huỳnh kim A (17t.) và Lê văn K. (16t.) đốt pháo trong sân trường Bồ Đề, bị Cảnh sát bắt. (SS)

BÁN XI MĂNG QUÁ GIÁ

SAIGON.— Chiều ngày 4-1, tiệm Hà Phán ở Yên Đỗ bán xi măng Đài loan quá giá (400đ thay vì 100đ) bị Cảnh sát kinh tế bắt quả tang. Xét trong kho, Cảnh Sát còn tịch thu được 26 bao không ghi ở bản tồn trữ. (VTX)

XÉT XE CHỞ ĐẦY ĐẤT GẶP 30 BAO GẠO

GIAĐỊNH — Khoảng 4 giờ chiều 4-1, nhà chức trách khám xét một chiếc xe vận tải chở đầy đất trên đường Biên Hòa Saigon, bắt gặp bên dưới lớp đất dấu 30 bao gạo. Tài xế Nguyễn văn L. và hai người theo xe bị giữ vì không có giấy tờ chuyên chở gạo và vì bị tình nghi tải gạo tiếp tế cho Việt Cộng. (DL)

2 NGƯỜI BỊ XE ĐỤNG BỂ SỌ, CHẾT

GIA ĐỊNH.— 10 giờ ngày 4-1, ông Lê kim Q. (23 tuổi, ở xã Thạnh Mỹ Tây, Gia Định) đi làm bằng xe gắn máy, tới đường Cách Mạng thì bị xe vận tải ngoại kiều đụng. Ông Q. bị vỡ sọ, chết tại chỗ. (DL)

SAIGON.— 11giờ 30 đêm 4-1, ông Nguyễn văn Đ. (26 tuổi, ngụ tại hẻm 48 Phan thanh Giản) cỡi xe gắn máy tới đường Phan đình Phùng thì bị xe du lịch đụng bể sọ. Một giờ sau nạn nhân tắt thở tại bệnh viện. (CC)

TRỐN ĐÂU CHO KHỎI TÙ

GIA ĐỊNH.— Ninh V. (35t, vô gia cư, vô nghề nghiệp) đã bị tòa án miền Trung kết án 5 năm tù, vượt ngục trốn vào Saigon. Ngày 4-1 nhà chức trách Gia Định đã bắt được V. (DL)

GIẢ TU SĨ ĐI PHÁ... CHÙA

GIA ĐỊNH.— 4-1, theo lời thưa của vị tăng trụ trì chùa Tập Thành (ở đường Nguyễn văn Thành, Gia Định) nhà chức trách đã bắt Lê văn T. (19 tuổi). T. bị thưa giả tu sĩ phá cách chùa và trộm đồ của Phật tử. (D L)

LÁI XE, GIƠ TAY RA DẤU BỊ GIẬT ĐỒNG HỒ

SAIGON.— Ngày 4-1, ông Nguyễn văn N. ngụ tại đường Lê văn Duyệt) lái chiếc xe du lịch tới trước cửa nhà b... Đồng Quê (đường Hậu Giang thì vì xe đông nên đưa tay ra ngoài ... dấu. Lợi dụng dịp này, một tên bất lương xông ra giật luôn chiếc đồng hồ đeo tay của ông (trị giá 15.000 đồng) rồi đông mất dạng. (VTX)

CHẾT PHỎNG VÌ CHẶT TRÁI HỎA CHÂU

BÌNH DƯƠNG.— 11g45 ngày 4-1 lượm được một trái hỏa châu, em Trần kim H. (15t. ở Thạnh Tuyền Bến Cát) ... cưa chặt, hỏa châu phát cháy, em bị phỏng nứt nở cả người và đã ... thở tại bệnh viện Bình Dương. (PV)

ĂN TRỘM, BỊ BẮT QUẢ TANG

SAIGON.— Trưa ngày 4-1, Lê tấn Quảng (15 tuổi, vô gia cư, vô nghề nghiệp) lẻn vào nhà ông Trịnh Hiền (tài xế, ở 18/22 Trần quang Diệu) trộm đồ. Quảng bị bắt quả tang giao cho nhà chức trách. (VTX)

ỨC CON DÂU, MẸ CHỒNG TỰ TỬ

GIA ĐỊNH.— Đêm 4 rạng 5-1, cụ Nguyễn thị H. (63 tuổi, ngụ ở chợ Gò Vấp) ức lòng vì bị con dâu bạc đãi và phao vu ăn cắp tiền nên uống độc dược quyên sinh. Bệnh tình cụ khá trầm trọng.

— Cũng ngày 4-1 ba cô : Trần thị TL. (25 tuổi ở đường Cô Giang), Mai thị L. (20 tuổi, ở đường Bạch Đằng) và Trần thị T. (18 tuổi ở Thủ Đức) uống độc dược quyên sinh vì buồn chuyện riêng. Tất cả được cứu sống. (PV)

ĐÃ CHỞ CÂY LẬU CÒN HỐI LỘ CẢNH SÁT

SAIGON.— Tối 4-1, bà Nguyễn thị Út (30 tuổi, ở chợ Long Hoa Tây Ninh) đang dùng xe xích lô đạp chở cây lậu thuế (trên đường Trần hưng Đạo thì bị Cảnh sát chặn bắt. Bà Út hối lộ Cảnh sát 100đ. Cả bà lẫn số tiền đều bị đưa về bót. (VTX)

NỔI CƠN ĐIÊN ĐẬP PHÁ CỬA NHÀ

SAIGON.— Chiều 4-1, Huê kiều ông T. (ở đường Phát Diệm) từ bệnh viện Chợ Quán trốn về nhà, bệnh lãng trí nổi lên, nên đập phá cửa nhà. Cảnh sát đã đưa T. trả về bệnh viện. (SS)

ĐỨNG TRONG HẺM TỐI GIỜ GIỚI NGHIÊM, BỊ BẮT

SAIGON.— Đêm 4-1, tại hẻm 275 đường Bình Tiên (Cholon) ba người: Nguyễn văn Hương 38 (tuổi ngụ tại xã Tân Bửu), Nguyễn văn Đức (43 tuổi, ngụ tại Cholon) và Lê văn Tiên (13t, ngụ tại Mỹtho) đứng trong hẻm tối vào giờ giới nghiêm nên bị Cảnh sát bắt. (VTX)

XE PHÁT HỎA TẠI GA RA

SAIGON. — 3g 45 ngày 4-1 tại ga Hòa Bình (294 bến Hàm Tử) xe du lịch số EC. 5680 (của ông Giang sương Lương, ngụ tại 54 đường Châu anh Các) vì chạm giây điện nên phát hỏa. Các công nhân đã đẩy xe ra ngoài đường và sở Cứu hỏa đã dập tắt được ngọn lửa. (VTX)

ĐÃ ĐÀO NGŨ, ĐI BẬY, CÒN ĐÂM CẢNH SÁT

SAIGON — 1g sáng ngày 5-1, Huỳnh văn Trung (18 tuổi, ngụ tại 303/59 bến Vân Đồn) và người bạn tên Đào (quân nhân đào ngũ) đi trong giờ giới nghiêm liền bị Cảnh sát chặn xét ; Đào đâm một Cảnh sát vào tay rồi cả hai chạy. Cảnh sát nổ súng thị oai, chỉ bắt được Trung. (VTX)

VÀO TRƯỜNG HỌC DÒM NGÓ, BỊ GIỮ

SAIGON — Chiều ngày 3-1, hai cựu Nguyễn văn C. (25t, Cảnh sát bị sa thải, ở Quảng Ngãi) và Lưu văn H. (42t, ở xã An Nhơn, Gò Vấp) vào trường Pétrus Ký dòm ngó. Khả nghi, Cảnh sát bắt cả 2 (SS)

MỘT NGƯỜI MÀ CÓ 2 CĂN CƯỚC

SAIGON :— Trưa ngày 4-1, tại cầu Bông (Đa Kao) một thanh niên bị cảnh sát chặn xét, xuất trình một căn cước mang tên Huỳnh văn Ph (29 tuổi, ở bến Bạch Đằng Gia Định) đồng thời lại có thêm một căn cước nữa. Ph thú nhận đã mua căn cước giả của bà L. với giá 5.000đ. Cả hai đã bị bắt. (SS)

TRONG MỘT ĐÊM, 2 NGOẠI KIỀU BỊ TRỘM VIẾNG

SAIGON.— Đêm 4 rạng 5-1, một Mỹ kiều ở 47 đường Trần quý Khoách bị trộm tới «viếng» một số đồ trị giá 80 đô la.

— Cũng đêm đó một nữ Pháp kiều ở 103 đường Nguyễn bỉnh Khiêm cũng bị trộm tới «thăm» một số đồ trị giá 30.000 đồng. (VTX)

TUYÊN NGÔN CỦA CHỦ LỰC VIỆT NAM Q.D.Đ. VỀ VỤ KÝ GIẢ TỪ-CHUNG BỊ V.C. ÁM HẠI NGÀY 30-12-65

Khóc TỪ-CHUNG tôi thấm lệ vào thơ

Saigon ngày 2 tháng 1 năm 1966

Kính gởi Bác sĩ Đặng văn Sung Chủ nhiệm nhật báo Chính Luận
15 Võ Tánh SAIGON

Kính thưa ông,

Tôi muốn được hân hạnh Ông dành cho vài cột báo, ở bất cứ trang nào cũng được, để tôi góp vào đấy một phần tâm tư của tôi. Đấy là bài thơ «Khóc Từ Chung» mà tôi mạo muội gửi cho Ông kèm theo đây.

Kính thưa ông,

Chủ trương của đường lối Chính Luận thật chính đáng, rõ rệt và đúng mức ; kết quả thảm khốc vừa rồi rất buồn nhưng cũng rất oanh liệt. Sự sát hại đê hèn kia đã nói lên được sự xao xuyến và thương tổn trầm trọng của bọn họ vì nét bút của chúng ta, của Từ Chung và của tất cả chúng ta. Từ Chung đã là một con cờ để khóa miệng.

Tiếng súng khủng bố đã khai hỏa, nghĩa là bọn họ đã thực sự khai chiến với bọn ta. Bác sĩ nghĩ thế nào, từ chối hay chấp nhận ? Vũ khí của họ là súng, là gươm, là tạc đạn ta có ngòi bút, lương tâm và ngay thẳng. Họ hèn nhát ta trong sạch. Họ có khối óc ta có khối óc và con tim. Họ có sự tàn bạo ta có tình thương vô bờ bến...

Kính thưa ông,

Nếu sự hân hạnh mà ông dành cho tôi rộng lớn hơn một chút nữa, để tôi có thể góp một vài ý kiến về bài thơ này, là : Ông vui lòng cho đăng ở trang 3 hay 1 của tờ báo, chiếm ba cột hay 2 cột phía góc trái và xuống đến hết bài. Nếu có thêm được tấm hình be bé của Từ Chung ở góc trên cạnh đề bài « Khóc Từ Chung » và vẽ thêm một cái lư hương vào dưới cuối bài, cho vài nét hương bay lên thì theo thiển ý của tôi, thật là có ý nghĩa.

Tôi hoàn toàn chịu trách nhiệm về bài thơ của tôi (địa chỉ ở ngoài bao thư)

Trân Trọng Kính Chào Ông
LÊ NGỌC YÊN CHINH

Khóc Từ - Chung

(Cho niềm đau dân tộc)
LÊ NGỌC YÊN CHINH

Tôi không còn biết viết gì đây nữa.
Khi niềm đau đã giăng kín hồn thơ.
Chút nghẹn ngào dâng ý lệ trong tâm tư,
Có chiếc lá bay đi xa cành bỏ cội.

Mùa xuân về đây,
Giữa mùa hoa nắng mới,
Ngày Xuân ơi !
Sao tắt mất niềm vui ?
Người thơ ơi !
Sao giã biệt cuộc đời !
Thép bút anh hùng đã ra đi vĩnh viễn...
Một tiếng nổ một thân người ngã xuống,
Căm hờn dâng giữa muôn triệu bàn tay
Mây buồn tang cho nắng bạc chiều nay,
Từ Chung
thôi nhé !
ngàn đời
cách trở.

Nấm mộ xanh
Nghìn thu phơi nắng gió,
Lịch sử đời đời ghi khắc tên anh.
Vì quê hương
Anh dâng cả kiếp thân mình,
Cho lý tưởng
Anh đã tròn ý sống.
Có một chiếc lá rơi
giữa ngày xuân
đẹp mộng.

Có một con tằm
đứt gẫy
nghiệp giăng tơ.
Khóc Từ Chung tôi thấm lệ vào thơ.
Để tiếp nối một cung đường bỏ dở
Từ Chung ơi !
Đời không còn anh nữa,
Hết cả rồi những đêm thức thâu canh
Ngồi cô đơn vắt máu đỏ làm văn.
Ôi !
Tiếng sét một chiều đã xô anh ngã.
Từ Chung ơi !
Tôi sẽ đi
khắp trăm nghìn góc phố,
Sẽ tìm anh trong những bước đăng trình.
Chuyện làm thơ
là chuyện của bọn mình,
Một cành hoa héo đi
Một triệu cành hoa dậy nở.
Từ Chung ơi !
Đời không còn anh nữa
Hết cả rồi những hy vọng, những ước mơ.
Quê hương mình vẫn khói lửa như xưa,
Tiếng súng ì ầm vẫn thâu đêm suốt sáng.
Trong hơi sương còn pha nhiều khói loạn,
Dân nước mình còn hằng vạn khổ đau
Bờ Bắc Nam còn cách trở nhịp cầu,
Những sức mạnh không tim vẫn đầy đường
khắp phố.
Những quyền uy vẫn nguyên hình man dã,
Những cánh tay còn uy hiếp tình thương.
Những bước chân còn dày nát quê hương,
Đem tang tóc
trải buồn lên đất mẹ.
Mùa Xuân đây rồi
Sao mây trời lặng lẽ,
Trăm loài hoa không cười gió nhả hương.
Ôi ! Có một người đi với tiếng hát cô đơn,
Có một chiếc lá rơi giữa ngày xuân đẹp mộng.
Tôi khóc Từ Chung
Và cầu cho anh sống,
Trong khung trời kia không khủng bố không hận thù.
Từ Chung ơi !
Thôi vĩnh biệt nghìn thu...

Saigon 2-1-1966

LỜI KÊU GỌI CỦA CHỦ-LỰC VNQDĐ

KÍNH GỬI
TOÀN THỂ ĐỒNG BÀO CÁC GIỚI
CÁC CHIẾN-HỮU

Từ 20 năm nay bọn Cộng sản vô thần, vô tổ quốc không ngớt phá hoại Tổ Quốc, gây tang tóc cho Quốc Dân Việt Nam.

Sau khi đem phân nửa giang sơn (miền Bắc) hiến dâng cho Tàu Cộng, bọn Việt Cộng tay sai lại tuân lệnh quan thầy âm mưu thôn tính nốt miền Nam thân yêu của chúng ta.

Trước sức đề kháng anh dũng của nhân dân Việt Nam với sự trợ giúp tận tình và hữu hiệu của các nước bạn trong khối Tự Do, bọn Việt Cộng và đồng lõa luôn luôn dùng thủ đoạn khủng bố để ám trợ hành động xâm lăng bằng chính trị và quân sự. Hàng ngàn, vạn lương dân vô tội đã bị thảm sát dưới bàn tay đẫm máu của quân khủng bố Việt Cộng.

Gần đây, bọn chúng lại hèn nhát giết lén một ký giả chống Cộng—Ông Từ Chung — người đã dám hiên ngang coi thường lời đe dọa của bọn chúng cách đây trên một tháng.

Ám sát ký giả Từ Chung. Bọn Cộng Sản khát máu đã trực diện tấn công những người Quốc Gia chống Cộng.

Hành động đê hèn khát máu của Cộng Sản không đáng được hưởng sự khoan hồng của Quốc Dân nữa.

Toàn thể Đồng Bào các giới, hãy vùng lên tiêu diệt bọn Cộng Sản vô nhân đạo, để bảo vệ Tự Do, Hạnh Phúc và Thống Nhất quê hương, đất nước.

Các Chiến Hữu, hãy đoàn kết lại, tổng phản công trên mọi địa hạt để tận diệt bọn Cộng Sản, kẻ thù của Nhân Loại, và để xây dựng lại một nước Việt Nam cường thịnh.

Kính chào đoàn kết, quyết thắng.
CHỦ - LỰC V.N.Q.D.Đ

Thư gửi Nghiệp đoàn Ký giả V.N.

Việt Nam Quốc Dân Đảng
Chủ Lực
Ban Chấp Hành Tổng Bộ
Văn Phòng Tổng Bí Thư
Số 155/65/VT-TBT

Việt Nam Quốc Dân Đảng năm thứ 39

Saigon, ngày 31-12-1965
Tổng Bí thư
Chủ Lực Việt Nam Quốc Dân Đảng
Kính gởi
Ông Chủ tịch Nghiệp đoàn Ký giả Việt Nam
đồng kính gửi ông Chủ nhiệm và toàn thể
quý vị trong Nhật Báo Chính Luận
Saigon

Kính thưa quý vị

Hay tin ông Từ Chung, Tổng Thư ký báo Chính Luận, vừa bị bọn Cộng sản khát máu ám sát tại trước nhà riêng hồi 12g30 ngày 30-12-1965,

Được tin trên, toàn thể Tổng Bộ Chủ Lực Việt Nam Quốc Dân Đảng chúng tôi rất xúc động. Một buổi họp Tổng Bộ chúng tôi đã được khẩn cấp triệu tập để quyết định những biện pháp thích nghi đối với thái độ hèn hạ vô nhân đạo của bọn Cộng sản, kẻ thù chung của nhân loại :

1) Thông tư và chỉ thị cho các cấp trong Chủ Lực Việt Nam Quốc Dân Đảng tích cực yểm trợ mọi đoàn thể, cá nhân không phân biệt chính kiến, dám đương đầu với Cộng sản.

2) Tố cáo trước dư luận trong nước và quốc tế, hành động bỉ ổi của Cộng sản đã lén lút hạ sát ông Từ Chung — một ký giả, thuộc lớp người chỉ biết tranh đấu cho lý tưởng Tự Do, Dân Chủ bằng ngòi bút ;

3) Báo động với toàn thể các chiến hữu quốc gia chống Cộng sản để phòng những hành động bỉ ổi tương tự như trường hợp của ông Từ Chung có thể tiếp diễn ; đồng thời yêu cầu nhất loạt tổng phản công chúng trên mọi địa hạt, quân sự, chính trị.

Chúng tôi thành kính khâm phục tinh thần tranh đấu của cố chiến hữu Từ Chung, người đại diện cho lập trường của toàn thể quý vị.

Kính chào quý vị
Tổng Bí Thư Chủ Lực V.N.Q.D.Đ,
LÊ-HƯNG

Thư của Thượng Tọa Thích Tâm Giác

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Quốc Phòng
Bộ Tổng Tham Mưu
Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa
Nha Tuyên Úy Phật Giáo
Số 004770/TTM/TUPG

KBC 3563 ngày 3-1-1966
Thượng Tọa Thích Tâm Giác
Giám Đốc Nha Tuyên Úy Phật Giáo
kiêm Chủ Nhiệm Tuần San Đại Từ Bi
Kính gửi
Bác Sĩ Chủ Nhiệm
Nhật Báo Chính Luận
SAIGON

Thưa Bác Sỹ Chủ Nhiệm,

Chúng tôi hay tin bạn Vũ nhất Huy, bút hiệu Từ Chung, Tổng Thư Ký thuộc quý báo vừa bị bọn khủng bố ám sát và đã mệnh chung.

Sự mất đi của bạn Từ Chung là một tang chung đau đớn cho làng báo Việt Nam và cũng là một mối buồn riêng đối với Tòa soạn Đại Từ Bi chúng tôi. Chính sự mất đi ấy lại là một cái «danh» bất diệt trong tâm khảm của hết thảy mọi người Việt Nam.

Chúng tôi không biết nói gì hơn là có đôi lời thành thật phân ưu cùng toàn thể Tòa soạn Nhật Báo Chính Luận và xin Bác Sỹ Chủ Nhiệm vui lòng chuyển lời ai điếu của chúng tôi tới gia đình tang quyến.

THƯỢNG TỌA THÍCH TÂM GIÁC

HOA TỪ - CHUNG

LINH LINH NGỌC

Năm phát súng, thôi rồi, anh ngã gục
Ôi Từ Chung ! Ôi Từ Chung ! Từ Chung
Hờn căm dâng lên, uất hận khôn cùng
Tôi đã hét to lên loạt tang sét !
Sau mành thưa thất thanh bao tiếng gọi
Của đàn con đang đứng đợi cha về.
Anh gục xuống rồi, hồn phách đê mê
Máu loang đỏ trên nền xanh cỏ ướt...
Và lòng tôi nức lên muôn tiếng khóc
Một vì sao đã tắt giữa đêm buồn.
Đốt đuốc lên, cho ngời sáng tình thương
Cho bao kẻ điên cuồng nhìn rõ thấy
Hình hài anh kia, gầy gò biết mấy
Mà dùng chi súng đạn với bạo quyền.
Anh không có kẻ thù, ngoài Cộng sản cuồng điên
Anh không giết nổi một con chim, con sóc...
Bàn tay anh chỉ vuốt ve, mơn mọc
Tim óc anh chỉ chan chứa tình thương
Đôi mắt anh chỉ u hoài, nhân ái
Và lòng anh trải rộng cánh thiên đường...

Nhưng đau đớn vô biên và cũng hãnh diện vô cùng
Hình hài đó, bàn tay kia, đôi mắt ấy
Đã làm cho lũ chúng nó kinh hoàng
Chúng sợ anh gieo sắc ánh hào quang
Gieo hoa Dân Chủ gieo mầm Tự Do.
Anh đạp đổ rồi, một thành quách Hung Nô
Bằng cây bút, bằng tấm lòng chân thực.
Anh gục xuống : Hoa TỪ CHUNG sáng rực
Soi rõ đường cho bao kẻ hôn mê
Trong sử tên anh hoen vàng máu lệ
Đỏ căm hờn và xanh biếc tin yêu.
Trong lòng tôi, lòng bạn, rất nhiều
Lớp sóng vỗ nghiêng siêu niềm tiếc nhớ...
Tiễn anh đi, vạn con tim nức nở
Vạn kẻ thù đang bỡ ngỡ quì hàng
Giang rộng tay, lòng đất mẹ Việt Nam !
Mà đón lấy hình hài con yêu dấu...

Viết về anh Từ Chung với
uất nghẹn khôn cùng trong
tôi.......

— Nếu vứt bỏ những cá biệt về tổ chức, đường lối cứu quốc, kiến quốc. Chỉ nhận cái hoàn cảnh của những người Quốc Gia có cùng một số đối thủ, cùng một hoàn cảnh tranh đấu; cùng một tinh thần yêu nước cuồng nhiệt vô vụ lợi, Không dùng danh từ Đồng Chí;. Thì Từ Chung phải là một chiến hữu của tất cả những người Quốc Gia trên cùng một chiến tuyến mà kẻ thù chung là Cộng sản.

— Nếu tạm quên đi biết bao nhiêu chiến sĩ khác dám kiêu hãnh tranh đấu với Cộng sản và đã bị chúng thủ tiêu một cách bí mật do chủ trương hèn hạ cố hữu của chúng. Chỉ coi hành động báo trước rồi ám hại ký giả Từ Chung ngày 30-12-65 là một hành động điển hình có tính cách khiêu khích các lực lượng Quốc Gia.

Thì trường hợp Từ Chung phải được coi là một phát súng mở màn cho một trận chiến mới giữa C.S và các lực lượng Quốc Gia.

— Nếu phải sớm bước vào cuộc tranh đấu tích cực, quyết liệt ; Trong khi tổ chức chưa hoàn bị sau suốt một thời gian dài dằng dặc bị khủng bố, phá hoại bởi Thực Cộng và bọn tay sai — thì Chủ Lực V.N.Q.D.Đ tin tưởng vào sự trợ lực của nhân dân, sự đoàn kết nhất chí của các Chính Đảng Quốc Gia — Quyết đem toàn lực lấy sắt máu để tiếp chiến với C.S. trong mặt trận mới kể trên.

Nếu phải tranh đấu sắt máu để tự vệ, cứu Nước trong khi ý chí mong mỏi Hòa Bình (dầu chỉ là tạm bợ) của quần chúng — cũng là của Chủ Lực VNQDĐ — đang dạt dào dâng lên sau bao nhiêu năm chịu đựng cuộc tranh chấp thuộc địa của các khối Thực Dân (kể cả thực dân đỏ là C.S) thì Chủ Lực VNQDĐ qui mọi trách nhiệm gây đau thương cho nhân dân Việt Nam, phá vỡ mọi công trình kiến tạo. của Dân Tộc Việt Nam, trong các cuộc giao chiến từ trước tới sau cho Việt Cộng.

DO CÁI CHẾT CỦA CHIẾN HỮU TỪ CHUNG ; CHỦ LỰC V.N.Q.D.Đ.

TUYÊN BỐ

1) Coi mọi Chính Phủ chống Cộng của Việt Nam Cộng Hòa là một đồng minh chống Cộng.

2) Coi Chính Phủ, Quân Đội và Nhân Dân các Quốc Gia Tự Do giúp nhân dân miền Nam trong một mục đích chống Cộng không ẩn ý, không vụ lợi là ân nhân trong tinh thần hợp tác bình đẳng.

3) Coi các đoàn thể Chính Đảng có lập trường chống Cộng là những đơn vị là chiến sĩ đồng đội trong mặt trận chung tranh đấu, tranh đấu diệt Cộng.

4) Coi các tôn giáo thuần túy, các Đoàn thể xã hội từ thiện là những lực lượng hậu thuẫn xây dựng nước.

5) Chủ lực VNQDĐ tận dụng mọi khả năng, hoàn cảnh hiện hữu để tổng phản công Cộng sản trên mọi địa hạt : Quân sự — Chính trị.

6) Coi mọi cuộc đàn áp, phá hoại các chính đảng quốc gia, ngăn cản bất cứ một hành động chống Cộng nào của các đoàn thể quốc gia. Do bất cứ từ đâu, như hành động tiếp tay cho Cộng sản, coi mọi hình thức tuyên truyền vô tình, hữu ý có lợi cho Cộng sản là công cụ tiếp tay cho Cộng sản.

7) Coi những kẻ tiếp tay, tay sai cho Cộng sản là những phần tử phản quốc.

8) Kêu gọi các vị : Tổng Thư Ký Liên Hiệp Quốc và các tổ chức trực thuộc Văn phòng LHQ ; đồng chủ tịch hội nghị Genève ; Chủ Tịch Ủy Hội Quốc Tế kiểm soát đình chiến tại Việt Nam ; các quốc gia Tự Do. có hành động thích nghi đối với các hành động phi nhân của bọn Cộng sản Việt và Trung cộng.

9) Kêu gọi các Quốc gia Á Phi sớm xa vời ảnh hưởng và tận diệt tổ chức của bọn đã thú mang hình Người là bọn Cộng sản.

Làm tại Saigon 01 tháng 01 năm 1966
Chủ Lực Việt Nam Quốc Dân Đảng

Tổng Bí Thư

LÊ HƯNG

Điện văn của tỉnh đảng bộ VNQDĐ Bình Định

Điện văn số 690 của đảng bộ Việt Nam quốc dân đảng Bình Định (61 Gia Long Qui Nhơn) :

«Tinh thần chống cộng của ký giả Từ Chung muôn năm. Tỉnh đảng bộ Bình Định thành kính phân ưu».

THƯ CỦA 1 BẠN ĐỌC Ở LONG-XUYÊN

Long xuyên, ngày 31 tháng 12 năm 1965
Kính gửi Bác sĩ ĐẶNG-VĂN-SUNG
Chủ nhiệm nhựt báo CHÍNHLUẬN
15, đường Võ Tánh
SAIGON

Thưa Bác sĩ Chủ Nhiệm.

Tôi rất xúc động và căm phẫn khi được tin Ông TỪ CHUNG, Tổng thư ký Tòa soạn quý Báo, bị sát hại bởi bàn tay dơ bẩn của bọn Cộng Sản.

Cái chết của Ông TỪ CHUNG đã trả lời thẳng vào mặt bọn bồi bút trước kia đả kích Ông Chủ nhiệm khi Ông Chủ nhiệm lên tiếng trả lời bọn Cộng Sản về lời de dọa trước đây của chúng. Sau cái chết đau đớn này, bọn bồi bút đó chắc chắn đã sáng hai tròng con mắt, và giờ này tôi tin rằng họ đang hối hận về lời đả kích ấy của họ.

Ông TỪ CHUNG mất đi, đa số dân chúng, nhất là những độc giả của quý Báo sẽ phẫn nộ hơn bao giờ hết, càng phẫn nộ bao nhiêu càng căm thù bọn Cộng sản bấy nhiêu, và tôi cũng tin rằng, những người nhẹ dạ sẽ biết rõ hành động dã man của bọn khát máu, dùng vũ khí giết kẻ tay không.

Ông TỪ CHUNG mất đi, quý Báo sẽ mất đi một cây viết lỗi lạc, có tinh thần chống Cộng mãnh liệt và tôi tin rằng người thay thế ông TỪ CHUNG sau này cũng sẽ noi gương Ông, dùng ngòi viết để vạch mặt chỉ tên bọn Cộng sản khát máu và đồng lõa của chúng là những bọn tham nhũng, bọn tham quan ô lại, bọn gian thương, v.v...

Trước cái chết đáng thương tâm đó, tôi xin thành thật chia buồn cùng quý Báo, cùng bà TỪ CHUNG và gia quyến, cũng như cầu chúc anh hồn của Ông TỪ CHUNG phù hộ cho toàn dân miền Nam sớm tiêu diệt bọn Việt Cộng để đất nước sớm trở lại thanh bình.

Trân trọng kính chào Ông Chủ Nhiệm.

VŨ HUY HIỀN
đường Thành Thái — Long Xuyên

1 tuần vòng chân trời Quân sự

LÍNH CHIẾN

Với chúng tôi, trận đánh sâu thảm nhất trong tuần qua đã diễn ra ở khu Nguyễn tri Phương Saigon. Và TỪ CHUNG, chính anh đã chiến đấu một mình trên mặt trận cuối cùng của đời anh bên hẻm Vĩnh Viễn, vào lúc 12 giờ 20, ngày 30 tháng 12 năm 1965. Đấy chẳng phải là 1 cuộc mưu sát, mà chính là hình ảnh của chiến cuộc hôm nay. Cuộc chạm súng đã diễn ra giữa một chế độ và một người. Dù TỪ CHUNG đã chết, lẻ loi vô cùng nhưng chiến cuộc vẫn bất phân thắng bại.

Khi chúng tôi chiến đấu, cả guồng máy khổng lồ chuyển động. Tướng Tư Lệnh nghiêng mình xuống những tấm không ảnh tình báo. Sĩ quan tham mưu gạch những nét xanh đỏ trên bản đồ quân sự. Đến ngày H và giờ G, Bộ binh chuyển vận bằng mọi phương tiện ra tiền tuyến, rồi phi cơ oanh tạc vùng mục tiêu sen kẽ với đại bác và hải pháo. Từ tuyến xuất phát các chiến sĩ tiến theo đội hình tấn công các cơ sở địch. Chúng tôi chiến đấu cùng một lúc với nhau, hàng trăm và hàng ngàn người.

Nhưng ở trường hợp của anh.

Với tư cách một Ký giả, dù là một Tiến sỹ Kinh tế, anh chỉ có thể chiến đấu bằng một xấp giấy trắng, một cây bút bên ngọn đèn khuya và mỗi một mình anh.

Mặt trận đã mở ra rồi, anh chỉ còn lựa chọn : khuất phục hay là chết.

Và anh đã chết, sau hai tháng không chịu khuất phục.

Dù rằng các đài phát thanh trên thế giới có loan tin, dù rằng Thiếu Tướng Chủ Tịch đã lên tiếng hay nghiệp đoàn Ký giả có kêu gọi đồng nghiệp Quốc tế, anh cũng đã âm thầm vĩnh biệt chúng tôi cùng với đất nước Việt Nam ô nhục đầy thù hận.

Sẽ chẳng có ai đâu tự thiêu để phản đối, chẳng có ai xuống đường để đấu tranh và những tiếng súng thảm khốc nổ trên lưng anh, mỉa mai thay đã lẫn vào tiếng pháo Xuân cuối năm binh lửa.

Trước khi anh vĩnh viễn nằm xuống, bàn tay hằn vết bám trên thành xe như cố níu lấy cuộc sống, trong một trạng thái tuyệt vọng.

Chỉ còn một ngày nữa là thêm một năm tranh đấu, chỉ còn một ngày nữa là thêm một tuổi đời. TỪ CHUNG đã chết trước ngưỡng cửa năm 1966, cái năm mà chúng tôi cho rằng súng sẽ ngưng nổ dù dưới bất kỳ hình thức nào.

Trong cuộc chiến tranh gian khổ kéo dài hàng chục năm, thật thương cho những thằng nào chết trước tiếng kèn ngưng chiến. Biết bao đau đớn cho những chiến sĩ hy sinh trong những trận cuối cùng.

Ai có ngờ đâu từ chiến tuyến ngó về, lại thấy chính TỪ CHUNG là một trong các chiến binh chết trong những trận cuối cùng.

Từ đầu tháng 4 năm 1965, chúng tôi đã vì lòng kính mến riêng anh mà viết bài cho Vòng chân trời Quân sự. Những tưởng rằng chuyện tử sinh vốn chỉ là nỗi lo âu của những người lính chiến, nào có ngờ đâu Vòng cuối cùng đã phải viết về trận đánh của anh.

Ở nơi xa cằn cỗi, chẳng còn nước mắt để khóc thương anh, nhưng nhìn đâu cũng thấy nước mắt chan hoà của người vợ và những đứa con.

Thôi nhé ! Vĩnh biệt TỪ CHUNG.

Buổi phát thanh đặc biệt hồi 10 giờ 15 đêm qua

Tuần báo NGHỆ THUẬT TRUYỀN THANH khóc Từ Chung bằng âm thanh...

Như Chính Luận đã loan tin trong số báo hôm qua và nhiều bạn đọc đã đón nghe, «Tuần báo Nghệ thuật truyền thanh» đã thực hiện một chương trình đặc biệt về bạn Từ Chung.

Dưới đây chúng tôi ghi lại buổi phát thanh đặc biệt này viết theo kỹ thuật đặc biệt thực hiện một chương trình vô tuyến truyền thanh. Những hàng gạch đậm là những âm thanh thu sẵn trong băng nhựa, chúng tôi tiếc là không ghi được hết trên mặt báo này.

Những giòng sau đây, dù sao, vẫn làm cho bạn đọc nhớ lại buổi phát thanh nhiều màu sắc nghệ thuật này.

Kèn báo tử, thảm thiết. Nhạc Tuyết Hằng

Các bạn đang nghe tuần báo nghệ thuật truyền thanh. Và phần tương trình về thời sự nghệ thuật trong tuần của chúng tôi vừa nhắc lại tin : anh Từ Chung, một nhà báo quen biết của chúng ta đã gục ngã vì nghề nghiệp trước lằn đạn bắn lén của quân khủng bố.

Sau đây trước khi tiếp tục chương trình hoài niệm anh nhóm chủ trương tuần báo nghệ thuật truyền thanh xin trân trọng mời các bạn dành ít phút cùng chúng tôi mặc niệm người cầm bút Từ Chung.

Phút mặc niệm bắt đầu ;

Nhạc Tiếng kèn lớn 25 giây rồi xuống dần

Anh Từ Chung Vũ nhất Huy không còn nữa. Nhưng ở đây, ở kia với những người từng lưu tâm tới công luận, dấu vết của anh vẫn còn. Còn trong những giòng chữ in trên trang báo anh từng làm, từng viết.

Nhưng anh không còn nữa. Anh Từ Chung là một người yếu về thể xác, nhưng mạnh về tinh thần.

Gia nhập làng báo từ hơn 10 năm nay, anh là một người cầm bút đầy nhiệt tình với nghề. Đậu tiến sỹ Kinh Tế ở Thụy Sỹ về, đúng vào lúc nghề làm báo xứ ta khó làm khó ăn nhất, anh Từ Chung vẫn nhất định cầm vững ngòi bút, điều khiển tòa soạn của nhật báo Ngôn Luận. Báo Ngôn Luận đóng cửa, anh Từ Chung cùng các bạn anh đã chuyển sang điều khiển tòa soạn cho nhật báo Chính Luận. Và, từ hai năm nay tờ báo do anh điều khiển đã mỗi ngày một tăng uy tín.

Vào trung tuần tháng 10 năm ngoái, tờ báo Chính Luận do anh điều khiển nhận được một lá thư cảnh cáo của Mặt Trận Giải phóng Miền Nam. Lá thư in typo trên giấy trắng, ký tên một đơn vị khủng bố mệnh danh giải phóng quân Saigon Gia Định, đe dọa sẽ ám sát anh Từ Chung cùng ông Đặng văn Sung, chủ nhiệm Báo Chính Luận, nếu tờ báo này không thay đổi đường lối chống Cộng.

Một lời đe dọa của kẻ khủng bố tất nhiên không thể đổi thay được chủ trương của một người cầm bút. Và rồi, ngót 80 ngày sau, hồi 12 giờ 20 phút, ngày 30 tháng 12, lời đe dọa của lá thư khủng bố được biến thành sự thật :

Nhạc STING Hồi hộp

4 phát súng của kẻ khủng bố đã nổ. Nổ từ sau lưng một người cầm bút gầy yếu. Nổ trước đôi mắt ngơ ngác của đứa con 11 tuổi đứng trong song cửa đón bố đi làm về. Bọn khủng bố đã xuống tay và anh Từ Chung đã mất. Tiếng súng ám sát lạnh lùng trong xe cộ huyên náo của một buổi trưa Saigon, không ai nghe thấy. Nhưng cái tin anh Từ Chung gục ngã được truyền đi rất mau, làm sững sốt mọi người.

Ở tòa soạn nhật báo Chính Luận, chiếc máy điện thoại đặt trên bàn viết đã bỏ không của Từ Chung, réo lên không ngớt.

Băng chuông điện thoại, kêu 2 lần thì dọc tiếp

Ống điện thoại đã được nhấc lên. Vâ, đây mời các bạn nghe một đồng nghiệp của anh Từ Chung là Ký Giả Phan Nghị, trả lời sự hỏi thăm của thân hữu qua điện thoại về trường hợp anh Từ Chung gục ngã.

Băng Phan Nghị nói chuyện

Anh Từ Chung đã gục ngã. Nhiều người không muốn tin thế.

Nhưng rồi tất cả đành phải tin.

Nơi anh Từ Chung sống là một gian nhà gỗ nhỏ ở đường Nguyễn Lâm, Chợ Lớn. Trước nhà anh là một vườn cỏ rộng. Chính nơi đó, anh đã bị bắn. Một tiếng đồng hồ sau khi được hung tin, phái viên của tuần báo nghệ thuật truyền thanh đã có mặt ở nơi cuộc ám sát đã xảy ra.

Có mặt cùng những em nhỏ trong xóm lao động, đang bu quanh chiếc xe bà kiếng đã bảo tồn về cái chết sững sờ của anh :

Băng Tiếng trẻ con ồn ào 30 giây rồi xuống dần.

Có mặt trong tiếng khóc chồng khóc cha của chị Từ Chung và các cháu.

Tiếng khóc 10 giây rồi xuống từ từ.

Và rồi, buổi sáng ngày chủ nhật, mùng hai tháng giêng, năm 1966, nhóm chủ trương tuần báo Nghệ thuật truyền thanh cũng đã thay các bạn thính giả của mình để có mặt trong đám tang người cầm bút Từ Chung:

Băng Nhạc kèn đám tang 15 giây rồi làm phông.

4 con ngựa già. Một cỗ xe tang. Đàn trẻ côi cút. Chị Từ Chung tang tóc. Và những người cầm bút không khí giới giữa một thời đại đầy hỗn loạn, giết chóc. Đó là quang cảnh đám tang của anh Từ Chung.

Đám tang đi trong buổi sáng cuối năm se lạnh. Hầu hết những người viết văn làm báo thủ đô đã đến đưa anh về nơi an nghỉ. Từ nhà riêng của anh ở khu Nguyễn tri Phương, linh cữu anh Từ Chung được rước qua Lý thái Tổ, Hồng thập Tự, rồi dừng lại ở đường Võ Tánh, trước cửa tòa soạn nhật báo Chính Luận. Đó là nơi anh Từ Chung đã làm việc, đã phụng sự, và cũng chính việc mà anh đã làm, con đường mà anh đã chọn ấy đã dẫn anh đến cái chết thảm khốc.

Băng lên lớn 10 giây rồi nhỏ dần

Dừng lại để nhận một tuần hương trước cửa tòa báo xong, linh cữu người làm báo Từ Chung đã tiếp tục được rước về nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi.

Huyệt đã đào sẵn. 7 ngọn nến trắng đã thắp trên quan tài. Lễ hạ huyệt đã khởi sự. Anh Từ Chung nằm đó. Yên tĩnh. Trong khi những người thân của anh, đồng nghiệp của anh, đứng chung quanh vào tầng hoàng phẫn uất.

Chính trong sự phẫn uất ấy, ông Đặng văn Sung, chủ nhiệm nhật báo Chính Luận, người từng nhận cùng một lúc lời hăm dọa khủng bố với anh Từ Chung: đã với ngỏ lời người bạn quá cố.

Băng giọng Ông Sung 3 phút

Những ngọn nến vẫn chạy. Buổi trưa dần cao. Tiếp lời ông Đặng văn Sung, một người bạn văn của anh Từ Chung là ông Trần văn Kha, một tác giả trong quân ngũ, đã ngỏ lời trước linh cữu anh :

Băng ông Kha 2 phút,

«Nếu có thác sinh, hãy sinh vào cõi thái bình, không có bạo lực, không có giả trá, không có những kẻ bắn lén sau lưng. Đó là điều mong ước cho người về bên kia cõi sống. Nhưng còn người ở lại. Ở lại trong tình cảnh hiện tại, ở lại chung với bạo lực. Ở lại chung với những kẻ bắn lén. Tiếp lời người bạn văn của anh Từ Chung, lần lượt một số nhà báo trẻ, đại diện anh em sinh viên Huế, đại diện cho một số học sinh các trường trung học, cũng đã lần lượt ngỏ lời. Mời các bạn hãy nghe tiếng nói của anh đại diện báo chí của sinh viên Huế :

Băng 1'30

Và đây là tiếng nói của ông Hồ văn Đồng, chủ tịch nghiệp đoàn ký giả Nam Việt, đọc trước linh cữu đồng nghiệp.

Băng 2'00

Một người cầm bút gục ngã trước bạo lực. Hình ảnh cái chết của anh Từ Chung còn làm thức dậy trong lòng những người đưa tiễn anh nhiều điều muốn nói lắm. Nhưng thôi, giờ hạ huyệt đã đến.

Băng tiếng khóc 15 giây

Lẫn trong tiếng khóc của chị Từ Chung và các cháu là tiếng kinh cầu siêu cho người đi. Anh Từ Chung là một Phật tử, và trước giờ anh về đất, là tiếng kinh cầu dành cho anh...

Cầu kinh 30 giây làm phông. Rồi dứt dần

«Hãy hát ở bên kia cõi sống những bông hồng. Hãy sinh sôi trong cõi ta bà những hạnh phúc miên viễn. Hãy quên những buồn phiền, hờn giận của Trần tục.»

Lời kinh, cầu báo thế và chắc anh Từ Chung sẽ quên. Nhưng chúng ta, chúng ta không quên anh.

Và hồi 9 giờ 45 phút đêm chủ nhật 2 tháng 1 chính trong mục diễn đàn của đài phát thanh Saigon nơi mà mấy tháng trước đó anh Từ Chung từng nói, nhà văn Nguyễn Mạnh Côn đã nói về anh.

Lời ông Côn đoạn cuối lấy nhạc luân 4 phút.

Ý NGHĨA LỄ TRUY ĐIỆU và diễn hành trầm lặng tưởng niệm bạn Từ Chung

Thưa các bạn sinh viên, học sinh Thủ đô,

Cố ký giả Từ Chung, ngã gục vì 4 viên đạn bắn lén sau lưng ngày thứ năm tuần trước, là một chiến sĩ báo chí đã cầm bút lâu năm và đã vì ngòi bút mà bị hăm dọa, rồi bị giết đúng như lời hăm dọa trong lá thư đã được đăng lên mặt báo.

Là một chiến sĩ ngôn luận, Cố ký giả Từ Chung đã bênh vực quyền tự do ngôn luận và xây dựng sự lớn mạnh của báo chí trong một Việt Nam trưởng thành với chia cắt vì chiến đấu.

Là một chiến sĩ Văn hóa, Cố ký giả TỪ CHUNG đã dùng ngòi bút chống lại người Cộng Sản phi dân tộc, cùng xây dựng cuộc sống dân chủ và phát triển kinh tế của miền Nam nghèo nàn và khát khao dân chủ.

Thưa các anh chị em sinh viên, học sinh.

Chúng ta, những người trẻ mới đang học tập để chuẩn bị ngày mai phục vụ dân tộc và xứ sở bằng ngòi bút, bằng trí óc, bằng tinh thần tìm kiếm chân lý và tôn trọng phẩm giá con người.

Chúng ta, sẽ truy điệu Cố ký giả Từ Chung, như một tiền bối đã cùng thực hiện những mục tiêu như chúng ta theo đuổi, và đã nâng cao giá trị các mục tiêu đó, cùng làm vẻ vang cho những người đi theo con đường Văn hóa đó, bằng cả đời sống cần cù, thanh bạch, lý tưởng và bằng sự hy sinh thân thể của chính mình.

Chúng ta sẽ truy điệu Cố ký giả Từ Chung, vì sự hy sinh của Cố Ký giả giúp chúng ta hiểu rõ thế nào là sức mạnh của tư tưởng cũng sự run sợ của bạo lực trước chân lý, và củng cố thêm tình yêu Tự Do và Dân Tộc của chúng ta.

Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Saigon và Ban Đại Diện các trường Trung học Thủ đô kính mời các anh chị em sinh viên, học sinh tham dự cuộc lễ truy điệu và cuộc tuần hành im lặng tưởng niệm Cố Ký giả Từ Chung ngày mai thứ năm tại công trường Duy Tân lúc 10 giờ, để bày tỏ lòng thương tiếc đối với một chiến sĩ Văn hóa và để lên án mọi hành vi xâm phạm nhân quyền

HỘI ĐỒNG ĐẠI DIỆN SINH VIÊN SAIGON
VĂN PHÒNG THƯỜNG TRỰC LÂM THỜI
Ban Tổ Chức Lễ Truy Điệu Cố Ký giả TỪ CHUNG

Thư gởi cho các báo

Kính thưa Quí vị.

Để tỏ lòng thương tiếc cố ký giả Từ Chung đã bỏ mình vì theo đuổi lý tưởng tự do ngôn luận và để lên án mọi hành vi xâm phạm nhân quyền, Hội Đồng Đại Diện Sinh Viên Saigon phối hợp cùng các Ban Đại Diện Học Sinh các trường Trung Học sẽ tổ chức lễ truy điệu Cố Ký Giả Từ Chung vào ngày thứ năm 6 tháng 1 năm 1966 từ 10 giờ tại công Trường Duy Tân, đường Duy Tân, Sg. (trước cửa Viện Đại Học Saigon)

Chúng tôi xin trân trọng kính mời ông Chủ nhiệm và quý vị Ký giả trong quí tòa soạn đến tham dự cuộc lễ để cùng bày tỏ với anh chị em Sinh Viên thủ đô, lòng ngưỡng mộ sự hy sinh của một chiến sĩ văn hóa làm vẻ vang cho giá trị chiến đấu của giới cầm bút.

Tư ... nơi sự hưởng ứng và tình đoàn kết giữa những người cầm bút và anh chị em trẻ còn học tập trên ghế nhà trường, chúng tôi xin quý vị nhận nơi đây lời cám tạ chân thành.

T.M. Ban Tổ Chức
ĐỖ-NGỌC-YẾN

Tiếng nói của NGƯỜI ĐÃ KHUẤT

Hai giờ chiều thứ năm vừa qua (30-XII-65) khi được tin Từ Chung bị ám sát, tôi bàng hoàng, không tin.

Một học giả mảnh khảnh, hiền hậu, không đảng phái, không danh lợi, chỉ ham học, yêu việc làm, lo giúp ích, và, đặc biệt, rất ôn hòa, chuyên mài rũa mọi góc cạnh gay cấn... sao lại bỗng dưng gặp một tai ương như thế ấy ?

Nhưng, tin đi tin lại, tôi không thể tự dối mình lâu hơn. Rồi những kỷ niệm đối với người đã khuất dồn dập hiện ra trong ký ức.

Rõ rệt nhất là hình ảnh một người say mê yêu nghề, tha thiết với việc mở rộng kích thước thị trường báo chí.

Mỗi khi Chánh quyền rục rịch ra một luật lệ gì hay áp dụng biện pháp nào liên quan đến báo chí thì, dù bề bộn công việc, Từ Chung cũng thường «nhẩy» đến tôi. Có khi cùng đốt hết cả bao Capstan mà chưa nói hết nỗi niềm.

Tôi còn nhớ, trước ngày Đại hội Báo chí khai mạc, chúng tôi, đã hầu như cùng nhau thức hầu đêm, bàn đến một lối thoát, một hướng tiến cho Báo chí Việt Nam. Sau đó có loạt bài THANH KHIẾT BÁO CHÍ của tôi trên CHÍNH-LUẬN hồi đầu năm 1965 và, súc tích hơn, bao quát hơn, thiên đại luận mở rộng kích thước báo chí của anh trên Việt Chiến lối tháng 7. Vì bề bộn công việc tòa soạn Chính Luận, anh nhắc nhở tôi sưu tầm các luật lệ, đào sâu vấn đề, phổ biến ý kiến... «Cụ cứ từ từ liên tục làm công việc ấy... Nước đổ từng dọt còn đục thủng đá, huống chi đầu người» Ai hay lời của anh đêm ấy lại hóa một lời di chúc.

Tôi không sao quên được con người ấy, va chạm nhiều với thực tế, mà cứ như ở cung trăng, rất đỗi tin tưởng ở lý thuyết và tôn trọng luật lệ. Chắc chắn chỉ có một chế độ pháp trị mới gỡ nổi mớ bòng bong hiện thời, anh đã thúc dục tôi nghiên cứu luật lệ báo chí các nước ; rồi khi tóm tắt lại cho anh nghe, anh đem những hiểu biết rất sâu rộng của anh về xã hội, về kinh tế phân tích lại cho tôi hiểu rõ nguyên tắc «xã hội nào, báo chí ấy». Lại những khi tôi chạy được bài của anh Lê tài Triển thì, dù báo đã lên khuôn, anh cũng kiếm cách dành một chỗ xứng đáng cho những loạt bài Thượng tôn pháp luật.

Anh lựa tít bài, tìm cỡ chữ, anh ngắm nghía các cột báo, miệng lầm bầm : «Tấu lạy các cụ... May ra chỉ còn nhờ ánh sáng pháp luật, con cháu mới hòng ra khỏi tình trạng dở trăng dở đèn này». Anh Triển nhớ chăng, có lần đưa bài hôm trước, hôm sau bài anh đã ra đúng như ngày anh ấn định ? Có tờ báo chỉ xứ mình, chạy 8 trang, phải huy động 16 cái máy, đúc 16 bản kẽm, những trang 2,4,5,6 phải làm từ hôm trước, mới thấy lòng Từ Chung tha thiết với vấn đề an toàn pháp lý nhường nào.

Tôi không sao quên được con người ấy bình thường vui vẻ, dí dỏm, lịch sự, mà khi nói đến hạn chế Báo chí, anh để lộ ngay một vẻ khinh bỉ ra mặt. Anh đã từng dồn cho tôi nhiều trận :

«Cậu tưởng báo chí của mình đã nhiều lắm hay sao ? Mới có độ 15 tờ của ngoại kiều, 40 tờ Việt ngữ, tổng số ấn hành không quá 300.000 số, ngót 50 đầu dân đọc chung một tờ báo ! Không nói đến Mỹ với 1755 tờ nhật báo, đến Tây Đức với 472 tờ,... ngay những nước nhỏ như Đan mạch cũng có tới 145 tờ, Hoà Lan 107 tờ, những nước chậm tiến như Ấn độ với 420 tờ, Ba tây 268 tờ, Á căn đình 232 tờ... Không nói đến chuyện Anh, Mỹ, Nhật, Đức... cứ đếm đầu người mà tính số báo phát hành, ngay ở Tân gia ba, ở Hồng Kông, ở Do Thái cứ 4 người (bất luận già trẻ) là đã có 1 tờ báo... Theo cái tỷ lệ trung bình ấy đáng lẽ ta phải có ít nhất 120 tờ báo hàng ngày mới xứng đáng góp mặt với năm châu».

Nhất là khi nói đến những biện pháp hạn chế báo chí, lặt vặt như cấp phát «bông» giấy, ấn định số trang, số tiểu thuyết, giờ phát hành, hãng phát hành hay, qui mô hơn, như đóng cửa hàng loạt hay cả loạt báo hoặc nhất định không cho ra thêm tờ nhật báo nào nữa, thì, mặt anh tái xanh, không vì sợ hãi cho báo mình, nhưng vì uất ức về cái, mà tôn trọng tính tình ôn hòa của anh, tôi tạm gọi là cái «lúng túng» của nhà cầm quyền. «Hạn chế báo chí bằng cách không cho ra thêm báo mà vẫn giữ những thủ tục cấp phát phiếu mua giấy theo giá chính thức thì có khác chi loại trước khi dấu những người chân thành yêu nghề, bít đường không cho những lớp thanh niên anh tuấn vào nghề và dung dưỡng những tờ lá cải bán được vài trăm số, in dấm ngàn đem bán cân, dư giấy bán chợ đen kiếm lời». Lúc này giá chánh thức 162đ, giá chợ đen 380đ không có mà mua,

Tôi quên sao được ánh mắt sáng ngời của con người ấy khi được nghe những đề nghị lập quỹ tín dụng cho báo chí, ban bố những biện pháp giúp đỡ báo chí để kỹ nghệ hóa nghề làm báo, bảo vệ những «quyền ra báo, quyền chỉ trích, quyền tường thuật». (theo danh từ của anh) để báo chí có tự do nhưng có trách nhiệm và chính quyền, dù trong những tình trạng đặc biệt, đừng quên giúp phương tiện cho các quyền tự do nói trên phát triển.

«— Đẹp quá ! Cháu chỉ xin các cụ, nếu không giúp được phương tiện, thì cũng đừng cản trở bước tiến của báo chí».

«Đừng cản trở bước tiến của báo chí» lời ấy tôi còn được đọc lại trong bài của anh đăng trong Việt Chiến số 4.

Tôi tin chắc chánh quyền luôn luôn «muốn có một đồng minh đắc lực trong cuộc cải tạo xã hội để thực hiện Cách mạng» sẽ không phụ lời của người đã khuất ngã xuống trong niềm ước mơ kích thước thị trường báo chí mở rộng.

Như vậy, tuy khuất, Anh vẫn còn mãi trong lòng mọi người.

TRẦN-THÚC-LINH

PHÁI ĐOÀN VIỆT NAM phản kháng với U.H.Q.T.

SAIGON 3-1 (VTX).— Phái đoàn Việt Nam giao dịch với Ủy hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến đã gởi đến cơ quan này một văn thư cực lực phản đối việc Việt cộng ám sát ký giả Từ Chung.

Phái đoàn đã kể lại trường hợp vụ khủng bố của Việt cộng, một trong những vụ vô nhân đạo nhất, mà tổ chức mệnh danh là «Lực lượng giải phóng Miền Nam» đã thi hành giữa thủ đô.

Ngày 30-12-65, ông Từ Chung, một ký giả quen biết, tên thật là Vũ nhất Huy, trở về nhà tại số 59 đường Nguyễn Lâm Chợ lớn thì bị hai tên khủng bố Việt cộng đã chực sẵn tấn công từ phía sau, khi ông này bước xuống xe hồi 12 giờ 30 một tên khủng bố rút một súng lục từ trong một cái cặp ra và đã bắn thẳng vào sau lưng ông 5 phát.

Nạn nhân chết liền tại chỗ vì bị 3 viên đạn từ sau lưng trổ ra xuyên thủng lồng ngực. Vụ ám sát này xảy ra rất nhanh chóng ngay trước sự mục kích của con trai nạn nhân là em Vũ trọng Hiệp, 12 tuổi.

Sau khi thi hành xong thủ đoạn dã man này, bọn khủng bố đã tẩu thoát trên một xe gắn máy.

Nạn nhân chết đi để lại một vợ góa và 4 con còn nhỏ tuổi. Văn thư này còn ghi tiếp là ông Từ Chung một ký giả có biệt tài nổi tiếng về lòng ái quốc sâu đậm và theo đường lối quốc gia chống Cộng, giữ chức thư ký tòa soạn nhật báo «Chính Luận» đã nhiều lần bị tổ chức mệnh danh là «Mặt trận giải phóng miền Nam,» hăm dọa về những bài báo và ý kiến chống cộng của ông.

Công luận trong và ngoài nước đều hết sức xúc động và rất công phẫn trước cái chết bi thảm của ông, cũng như tính cách hèn hạ của vụ ám sát này.

Không những đã gây ra một cuộc chiến tranh huynh đệ ở Nam Việt Nam, ngụy quyền Cộng sản Hà nội và bọn tay sai của chúng ở Nam Việt Nam, núp dưới chiêu bài «Mặt trận giải phóng miền Nam» vẫn tiếp tục tấn công một cách đê hèn lương dân không có phương tiện tự vệ.

Việc áp dụng những thủ đoạn thâm bạo và đê hèn để cố tình bóp nghẹt tiếng nói của một ký giả như ông Từ Chung — một người chỉ biết phụng sự chân lý và chỉ có một vũ khí duy nhất là ngòi bút của mình — đã là một tội ác đối với nhân loại cũng một vi phạm hèn hạ đối với quyền tự do báo chí và ngôn luận.

Nhân danh chính phủ Việt Nam Cộng Hòa, phái đoàn Việt Nam cực lực tố cáo trước công luận quốc tế hành vi dã man này đã làm phẫn nộ lương tri của con người cũng chứng tỏ việc ngụy quyền Cộng sản BV đã coi thường các quyền và tự do dân chủ được tôn trọng tại mỗi quốc gia văn minh.

Để kết luận, phái đoàn yêu cầu Ủy hội lên tiếng nghiêm khắc lên án những hành vi sát nhân của tổ chức mệnh danh là «Lực lượng giải phóng miền Nam» những hành vi mà ngụy quyền Cộng sản Bắc Việt phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

BÁO HOA VĂN «LUẬN ĐÀN MỚI» THƯƠNG TIẾC BẠN TỪ - CHUNG

Bình luận về cái chết bi thảm của bạn Từ Chung, tờ Hoa Văn «Luận Đàn Mới» sau khi thuật lại hành động ám sát bạo nhất của Việt cộng khi ký giả Từ Chung về nhà sau một buổi làm việc, đã viết như sau :

«Chẳng những là một nhà báo xuất sắc, ký giả Từ Chung còn là một nhà Kinh tế học, một chiến sĩ chống Cộng tích cực. Trước đây 2 tháng, ký giả Từ Chung đã từng nhận được một bức thư hăm dọa của Việt Cộng, song dưng trước sự đe dọa đó, ông vẫn tỏ ra kiên quyết và tin tưởng nơi chính nghĩa, giữ vững cương vị của mình với một ý chí không hề nao núng, để tiếp tục sứ mạng nói lên tiếng nói của dân, của sự thật.

«Chỉ với một chiếc bút, ký giả Từ Chung đã chiến đấu chống lại bọn Cộng sản phản quốc, tàn bạo, giết hại dân lành. Những sự biểu lộ anh dũng của ký giả Từ Chung trong công cuộc phát huy chính nghĩa đã là gương mẫu cho báo giới không những ở Việt Nam mà ở cả Thế giới Tự do nữa...»

Sau khi nhấn mạnh rằng vì lẽ gì Việt cộng lại hạ độc thủ như thế đối với một người không có tấy một tấc sắc trong tay để tự vệ, là một phần tử trí thức, chỉ biết có yêu nước, tờ báo viết tiếp :

«Dụng ý của bọn Cộng sản trong việc giở thủ đoạn đê hèn để không bỏ ám hại những nhà trí thức rất là dễ hiểu, bởi vì giới trí thức là giới đã nhận thức rõ rệt nhất bản chất của Cộng sản và có thể vạch trần bộ mặt tàn bạo dã man của chúng.

«Người ta được biết các đài phát thanh của các quốc gia trong thế giới tự do đều loan báo tường tận vụ ký giả Từ Chung bị ám hại đồng thời hiệp hội ký giả quốc tế, cũng đặc biệt lên tiếng đả kích hành động đầy tội ác của cộng sản. Như thế bộ mặt dã man khát máu của VC một lần nữa lại bị vạch trần khắp trên thế giới. VC đối nội bị thất dân tâm đối ngoại thì bị đả kích nguyền rủa thử hỏi chúng rồi đây có còn có thể nhờ cậy vào đâu để có thể tiếp tục tồn tại được». Để kết luận, tờ báo nhấn mạnh rằng :

«Tự do tất nhiên sẽ thắng cường quyền, và công lý cuối cùng sẽ áp đảo bạo ngược, đó là định luật bất di dịch của lịch sử. Cho nên với những hành động tàn ác như thế, bọn Việt cộng quyết không thể nào thoát khỏi được cái số phận thảm bại dành cho chúng. Bởi thế cho nên, người ta có thể đoán chắc rằng mục tiêu mà ký giả Từ Chung theo đuổi, thế nào cũng có thể đạt tới được và những nỗ lực của ông quyết cũng không thể nào bị uổng công».

(VTX)

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

ĐÁNH MẤT

Hai thẻ căn cước:
1/ Ông UNG BANG.
2/ Bà VÕ THỊ XUÂN.
Cấp tại Đalat. Hiện cư ngụ tại nhà số 38 đường Bùi hữu Nghĩa Gia Định, ai lượm được xin đem lại địa chỉ trên, sẽ hậu tạ, cam đoan không làm khó dễ.

BỐ CÁO

Ai lượm được giấy tờ dân sự và Quân sự mang tên NGUYỄN VĂN XƯƠNG xin đem lại hay bỏ thư cho nhà số 48 Thoại ngọc Hầu, Tân sơn Hòa, Giađịnh, sẽ hậu tạ. Cam đoan không làm khó dễ. Lưu ý: Tôi đã được thuyên chuyển đi xa Đô Thành. Chủ nhà nói trên là người Đại diện.

NHẮN TIN

Cần gặp gấp anh ĐẶNG VĂN THANH.

GIAI

THƯỞNG

5.000đ tiền mặt cho bất cứ ai lấy lại được giấy tờ và ảnh gia đình của hai ông Roy L. Garner và Marvin Greenberg nhân viên hãng RMK — BRJ Tân Sơn Nhứt.

Giấy tờ này đựng trong hai ví da, mất trộm tại số nhà 14A/E Cư xá Đô Thành Phan Thanh Giản.

Xin đem lại địa chỉ trên. Cam đoan không làm khó dễ. Chỉ cần lấy lại giấy tờ và ảnh.

Mất Bóp Bình nhì MÃ TÔN đi làm về trên đường từ T.S.N. đến K.H. có đánh mất 1 cái bóp có giấy tờ. Nếu ai lượm được xin gởi đến 116bis Bùi thị Xuân, đền ơn trọng hậu.

Hậu Tạ Cho ai lượm được 1 chụp bánh xe Fiat vàng tại đường Công Lý. Xin đem lại 283A Hai Bà Trưng giờ làm việc — 407/2 đường Trương Minh Giảng ngoài giờ làm việc.

Mất giấy tờ

Tôi là Kỹ sư **LƯƠNG KIẾN THANH** có làm mất tại Saigon một cái bóp đựng giấy tờ, không có tiền. Ai lượm được xin liên liên lạc 31 Hàn Thuyên trong giờ làm việc hoặc địa chỉ ghi trong giấy tờ.

Xin hậu tạ.

Nhắn tin

Ông TRẦN MẠNH HÙNG ở đâu về gặp để sang xe.

TRẦN VIẾT NGHỊ

NHÀ

Phố lầu đúc mới cất bán. Đầy đủ tiện nghi. Giao nhà liền. Hỏi tại 331/32 Trương minh Giảng Saigon mời ông làm Hãng Thầu PACIFIC đã trả giá lại thương lượng.

Nhà bán Lầu đúc Béton gác suốt luôn dài 4mx21 m đủ tiện nghi giao nhà trống. Hỏi tại 36 cạnh chợ Trương minh Giảng, hay 130 Trương minh Ký.

Bán gấp 2 căn nhà số 107-109 đường Trần quang Diệu, mua xong giao nhà trống. Xin hỏi địa chỉ ghi trên.

Nhà bán đủ tiện nghi dài 15 thước 2 tầng nửa đúc đường xe hơi vô ra số 391/19 Trần hưng Đạo Sg.

Cho thuê phòng có điện nước, ra, nệm mùng giường bàn ghế tủ lavabo 215 Triệu Đà Cholon gần chợ Nguyễn tri Phương.

Nhà bán 574/F Phan thanh Saigon (Gần chợ Vườn Chuối Tư thục Cộng Hòa vào 100 thước) Giá 125.000đ. Hỏi từ 12-21 giờ.

Cần bán 1 nhà Béton 4mx26m— 6 phòng đủ điện nước, Mỹ đang mướn. 1 căn Béton lầu 3m50x11m mặt lộ Lê văn Duyệt Sg. nhà trống. Hỏi 133 Ph. hồng Thái G.Đ.

Cho thuê phòng rất đẹp, đủ tiện nghi. Hỏi 436/38 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg.

Bán 1 căn nhà mặt tiền lót gạch bông, gần chợ, gần trường học hỏi 107 bis Chi Lăng Phú Nhuận.

Nhà cho ngoại kiều thuê đủ tiện nghi 359/1/21 Trương minh Giảng Saigon.

Nhà trệt 3 phòng tiện nghi cho Mỹ mướn hỏi 413/6 Trương minh Giảng.

Nhà bán hoặc cho Mỹ Kiều mướn 3,5x13 lầu béton có sân trước. Ngã Bảy tiện xe buýt, trước chợ buôn bán, giao liền trước Tết. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Saigon.

Bán nhà lầu đúc luôn cả đất 5mx18m đủ tiện nghi có sân để xe hơi hẻm đi riêng. Hỏi 315/17B Trương minh Giảng.

Bán 1 căn nhà mới cất lầu đúc nóc bằng đầy đủ tiện nghi 3m,8x11m giao nhà trống. Miễn trung gian. Hỏi 185/30 Trần quốc Toản.

Đất bán đất trên 4 mẫu tại An Nhơn xã Gia Định. Có đường xe vô tận nơi, Tiện lập hãng, xưởng Hỏi tại số 2 đường Tổng đốc Phương—Cholon.

Bán nhà lầu

1 căn nhà lầu đúc 3m,8x13m, một từng mới cất. Hỏi 94F. Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Giađịnh. Miễn trung gian.

Nhà bán gấp

Nhà lầu đúc suốt, cân bìa. Hướng Đông Nam, 4 phòng rộng đủ tiện nghi: Nhà tắm cầu tiêu máy, Garage để xe Điện nước riêng. Hỏi 544A Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (Cổng xe lửa số 6 đi vào) Giao nhà trống.

Đất bán 2 lô khu biệt thự bên hông Tòa Tỉnh Gia Định khu ngoại kiều lô 500m2 và lô 400m2 có hàng rào tường, cổng sắt sẵn sàng xây cất. Hỏi 148/22A Yên Đỗ.

Đất bán Bán một lô đất 100 thước vuông khu B Vườn Cao Su Phú Thọ lô bìa gần Hôtel đang xây cất Hỏi 88 Bạch Đằng Gia Định.

Cần bán 1 căn nhà 3x10m lót gạch bông, lợp ngói, có gác, vách xây 200.000đ. Hẻm 248. Hỏi số 6A/17 Triệu Đà Cholon.

Cho thuê tầng lầu (gồm 2 phòng ngủ 2 phòng tắm) trong biệt thự lớn ở trung tâm Dalat. Hỏi Cư xá Sĩ quan Chí Hòa, căn N/5 Saigon.

Bán 1 căn phố trệt tại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ Xin hỏi 198 Trần quốc Toản trong giờ làm việc.

Bán phố buôn bán 4mx27m 2 lầu 150m2 tại Quận Nhứt. Hỏi tại 7 Hàm Nghi, Saigon miễn trung gian.

Bán 1 biệt thự 1 phòng khách 5 phòng ngủ và chỗ phụ thuộc luôn đất 700m2 tại Ngô tùng Châu Gia Định. Hỏi Ô. Tâm 294 Công Lý Saigon điện thoại 20933. Trong giờ làm việc.

ĐẤT XA LỘ

Bán gấp, gần cư xá Coneco. Lô 1.000m2 và 500m2. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Gia Định.

MÉKONG

970 Trần hưng Đạo Saigon
Chuyên cho ngoại kiều thuê villa, phố, nhà, Building.

Nhường NHÀ THUỐC TÂY Địa điểm tốt - Trung tâm Saigon Hỏi 27 Trương minh Ký Saigon (Chợ Đũi)

Đất vườn THỦ - ĐỨC 3.500m2 rất đẹp, sát Quốc lộ số 1 — 200đ. 1 thước. 179 Gia Long. Tél 21.616.

Phòng Cho thuê 319 Bến Chương Dương lầu III đủ tiện nghi.

Nhà bán mặt đường ngang sở Viện trợ Mỹ Hỏi 181 A Trần quốc Toản Saigon.

Sang gấp Phố buôn bán mặt tiền chợ Gò Vấp hỏi 368 Gia long Gò Vấp.

Cho Mỹ mướn 5 phòng 2 nhà Hỏi 426 Minh Mạng Cholon.

Nhà bán rẻ, tường xây, gạch bông, gác, đường nhựa. Đã ở hoặc cho Mỹ mướn. Hẻm 247 Trương minh Ký, số 107/1B.

ĐẤT XA LỘ

Bán lô đất trên 1200m2 gần cầu Sg. mặt tiền xa lộ, hướng Đông Nam, lô bìa riêng biệt khu chính trang có điện nước. Tiện mở quán nhậu giải trí hay nông trại. Hỏi 218/4A, Ng. huỳnh Đức P.N. (Ngoài giờ làm việc.

Cho Mỹ kiều thuê nhà đủ tiện nghi, mặt tiền, lầu nhì ba đường Nguyễn Cảnh Chân
Nhà sang 120.000đ đủ tiện nghi 1000đ tháng hỏi 17/17E Vĩnh Viễn (ngã bảy) ngoài giờ làm việc.

Bán buôn (sỉ) độ 3.000 • bộ đồ • quần áo trẻ em. Hỏi giá 178C Lê quang Định Gia Định.

Bán gấp villa 1 tầng lầu vừa xây cất luôn đất có sân thượng vùng yên tịnh, xe vào tận nhà, tại tỉnh lỵ Gia Định (hoặc cho thuê điều kiện dễ dàng) giao nhà trống.
Do nơi 171 hẻm Nguyễn văn Học Gia Định (Hẻm bên hông viện ung thư). Mời bà trả 1.200.000đ đến thương lượng.

Cho thuê nhà cho Mỹ kiều và gái làm Bar thuê 157/2 Trần quốc Toản Saigon.

Bán 1.162 thước vuông đất trống đường Hoàng hoa Thám Gia Định, ngang ty Kiến thiết, rất tiện để xây biệt thự, kho hàng cho Mỹ thuê. Hiện đã có cơ quan Mỹ và kho hàng Mỹ ở kế cận. Hỏi số 1 Đỗ thành Nhân Gia Định từ 15g.

Bán gấp 2 căn nhà song lập, đẹp mặt tiền, mới xây cất, 3 từng, 9 phòng meublées, WC, nhà tắm, hiện Mỹ đang thuê 147 Bà Hạt Cholớn.

Đất bán 38.000m2 150đ. 1m2 mặt tiền đường QL 13. cách Bình Triệu Quán 150m. Bán hết hay chia lô 2000m2. Hỏi ông Khiêm 37 Châu văn Tiếp Gia Định. ĐT. 25.929 (giờ làm việc)

Bán 1.200.000đ.

Nhà 3 từng lầu. Kiến trúc mới. Ngoại kiều thuê 45.000đ mỗi tháng. Giao ngay nhà trống. Khu vực an ninh, gần chợ, gần ngoại kiều, đường xe rộng hỏi 207/5 đường Bạch Đằng Gia Định. Giờ nghỉ việc.

Bán 1 căn phố lầu đúc nóc bằng luôn đất giá 1.300.000đ. khu A. Khu chỉnh trang Phú Thọ. Liên lạc số 93 Nguyễn văn Thoại Phú Thọ Hòa.

Bán 1 căn nhà đường Bà Hạt hỏi 159 đường Vĩnh Viễn dài 18thx4m50 đủ tiện nghi số tiền là 1100.000đ.

Forrent Beautiful house-all Confort Require at No 97 Lê quang Định Gia Định

Nhà bán mặt đường Trần nhân Tôn số 91—3m2x12m lầu giá 700.000đ có sẵn tiệm may đầy đủ tiện nghi nhà trống gần rạp hát Thành Chung.

Bán Nhà 3 tầng đúc đủ tiện nghi luôn meubles cho thuê cho MK thuê 60,000đ 1 tháng. 43 Trần quốc Toản

Bán Phố Cư Xá Lữ Gia Hẻm lớn 643 Phan đình Phùng Hỏi Ô Diên Saigon

Bán 2 căn nhà có lầu 3m50x12m. Hỏi số 549/77 đg. Phan đình Phùng Sg.

Nhà bán 4 căn ngói vách tường gạch bông khu chợ Nhỏ cạnh trường SQ Thủ Đức gần xa lộ BH Hỏi tiệm sửa Vespa Thạnh Phát số 85/7 trước mặt chợ Nhỏ đường vô Trường sĩ quan Thủ Đức.

NHÀ BÁN GẤP

Một căn nhà gạch, có lầu lợp tole gạch bông, có điện gần nước máy, có sân thượng trước sau, kiểu nhà đẹp, trống hai mặt. Hỏi số 16/18 đường Kỳ Đồng Saigon giá 380.000đ.

Đất bán Bán 20.00m2 đất số 16 đường Hoàng Diệu Phú nhuận Khu biệt thự Mỹ ở xin liên lạc với cô Hiếu Médecine 1C Hôpital Grall

Cho thuê Phòng trệt lầu meubles đủ tiện nghi 12.000đ 1 tháng. Hỏi 382 Hồng thập Tự

Nhà bán đại lộ Lý thái Tổ, 2 căn liền mới cất dài 25th ngang 3th5, sân rộng 11 có gác—bán xong giao nhà ngay đất đô thành — cần 1 850.000 căn 2-900 ngàn. Hỏi 476 đại lộ Lý thái Tổ Sg.

Đất bán Bán 1 lô đất 100 thước vuông khu B Chỉnh trang Phú Thọ Hòa—Lô bìa, gần hôtel đang xây cất—Hỏi 88 Bạch Đằng Gia Định.

Phố bán 4mx14m3, 3 tầng lầu đúc, 7 phòng Nghĩa Thục. Hoà bình, khu Cao ốc, trung tâm SG, Chợ Lớn. Hỏi 32 Nguyễn văn Mai, Tân định.

Bán cănnhà mặt tiền có Coupteur điện, nước, lợp ngói, lót gạch bông, đủ tiện nghi. Hỏi 98F Lê Lai — Saigon.

Bán Villa bán 1 biệt thự lầu mới cất 250 m2 đất coi nhà 192/3 Nguyễn minh Chiểu Hỏi 150 đg. Minh Mạng (Phú Nhuận)

Lầu đẹp 3 tầng meublé mới cho thuê từ tầng mỗi tầng hợp cho 2 ngoại kiều ở nơi đẹp và yên tịnh hỏi 150/20 Nguyễn Huỳnh Đức Cholon 14—22g.

Đất bán 200m2 cạnh quốc lộ số 1, gần Tân Việt. Hỏi 310 Phạm-h-Thái Chí Hòa

Biệt thự lầu sát lộ luôn 300m2 đất tại cư xá Thông Tây Hội Gò Vấp bán 1.5000.000 đ có thể cho thuê 35.000đ 1 tháng dễ dàng

Đất cho thuê 1500m2 đất tại Gò Vấp khu an ninh nhất muốn cho cơ sở ngoại quốc thuê để làm kho.

Mobylette của Pháp hoàn toàn tốt bán 8000đ.

Bộn cán vàng của Pháp trục 0m,10 giá 15.000đ Hỏi 30 Bùi hữu Nghĩa Cholon.

BÁN NHÀ IN

nhiều chữ còn mới chạy đủ 2 tờ báo luôn 2 lô đúc và đầy đủ dụng cụ phụ thuộc. Hỏi 280/9 Lê văn Duyệt, Hòa Hưng Saigon.

Kỹ sư người Đức cần mướn gấp 1 villa đẹp có sân có giá cao trả trước 1 năm. Ai có ville xin liên lạc 661 Pétrus Ký nối dài(gần Viện Hóa Đạo) từ 5 giờ chiều đến 7 giờ tối

Bán 2 căn phố lầu mới xây cất 5 phòng rộng đủ tiện nghi có sân trước sân sau. 27/17 Trần khắc Chân. Hỏi 41 Phan đình Phùng.

Bán 1 phố trệt cao trần đúc, gần Trường Đua Phú Thọ, kiến trúc tân kỳ 4mx15m, điện nước, mát và yên tịnh, đường rộng xe hơi tới tận cửa, đủ tiện nghi. Giá 320.000đ. Hỏi 23/202 Lê Lợi Saigon từ 12h, đến 15h. từ 17 h. đến 20h.

CẦN NGƯỜI

Cần một kế toán viên lành nghề có chứng chỉ tốt. Hỏi L'UCIA lầu nhứt, 35, đại lộ Lê Lợi Saigon

Cần 1 người nghiêm khắc kèm vài em 7è, 6è.... và muốn nuôi dùm 1 em mồ côi đang học chương trình Pháp. 148/22A Yên Đỗ.

Cần dùng Thơ ký đánh máy biết làm sổ lương và kế toán. Hỏi Plantations des Terres Rouges 236 đường Công Lý Saigon

Cần một boyesse người Việt Nam biết nói tiếng Pháp, phải có chứng chỉ. Hỏi Mme BONNET 146, đường Tự Do Saigon.

Cần gấp nhiều chiêu đãi viên lịch thiệp biết chút ít tiếng Anh càng tốt hỏi Lys Bar 424. Trần quốc Cáp Saigon.

Cần người đại diện phát hành lịch tiên tri vận mạng năm 1966 (theo phương pháp tử vi Tây Phương và nhiều cổ động viên Huê hồng hậu Xin thương lượng tại 181 Trần quốc Toản Saigon.

Cần người Sing-Sing Bar số 89 đại lộ Võ Tánh (Lăng cha Cả) Gia Định cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu, xin hỏi tại đây trong những giờ làm việc.

Cần người CẦN nhiều chiêu đãi viên lương hậu, không biết tiếng Mỹ được học cho biết giao thiệp. xin hỏi giờ nào cũng được tại OHIO BAR số 93 Đại lộ Võ Tánh Tân sơn Nhất Gia Định

Cần tuyển

Một tài xế lái xe Camion Diesel Biênhòa — Saigon Hỏi tại nhà máy giấy Tân Mai (Biênhòa) Công ty Kỹ nghệ Giấy Việt Nam 47, Bến Chương Dương Saigon

Cần 1 người đàn bà biết nấu ăn. Hỏi Bà Thiệu 186 Lê thánh Tôn.

Cần gấp 2 người thợ Hớt tóc chia ăn 7/3%. Bán rẻ 1 tủ đựng quần áo 1 tủ đựng tách hen 1 giường gỗ gõ. 4 ghế Hớt tóc. Hỏi 145 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận

Vốn ít mà khai thác được trường Trung học lớn đông học sinh. Cả thanh niên tỉnh ưa hoạt động. Hỏi 426 Minh Mạng Cholon

Bán vé hát tối lượng 4.000đ thế chân 40.000 hỏi 80 Duy Tân Saigon

Snack Bar A STOR

Số 41 Đoàn như Hai Khánh Hội
Khai trương ngày 6-1-66. CẦN nhiều chiêu đãi viên biết ít tiếng Anh cũng được, lương hậu. Xin hỏi địa chỉ trên.

Cần dùng Một ông đứng tuổi bặt thiệp, đứng đắn, để tiếp khách. Bắt buộc rành Anh ngữ. Lương cao. Hai lao công khỏe mạnh làm việc vặt (đàn ông hay đàn bà). — Một bếp người Bắc. Hỏi 45 Lê thánh Tôn Saigon

Bar Mỹ ở Vũng Tàu mới khai trương cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh (có lương và chỗ ở) Hỏi Cô Rose 105 Võ Tánh Saigon.

Cần tuyển mộ

Xin lưu ý những người đã ghi tên xin việc làm tại số 20 Ngô đức Kế đến liên lạc ngay để bổ túc hồ sơ dự tuyển

Cần người Đàn bà đứng đắn giúp việc nhà, ăn ở tại nhà chủ. Lương trên ngàn. Xin hỏi 333 Công Lý Saigon

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu, nếu không biết tiếng Anh, sẽ được học thêm. Xin hỏi Hawaii bar số 91 Võ Tánh nối dài, cửa Phi long Tân Sơn Nhứt

Cần 1 tài xế kinh nghiệm chạy xe chở hàng. 1 người đàn bà giúp việc nhà, có người giới thiệu do số 3 Nguyễn Trãi Saigon.

Biên Hòa CẦN người có kinh nghiệm kèm trẻ chương trình Pháp lớp 6è và 8è. Hỏi 49 Phan chu Trinh Biên Hòa.

Cần 1 người trông em và giúp việc nhà. Nhà ít người. Hỏi 52/15 Nguyễn huy Tự Đakao.

Cần một người giữ em hoặc làm việc nhà. Hỏi tại 237 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần 2 người tài xế lái xe Lambretta và Austin Hỏi 348 Đồng Khánh Cholon

Cần 1 tài xế cẩn thận, ngoài tuổi quân dịch, lái xe cho Ngân Hàng tư. Viết thư cho B.P.F.5 Saigon

Cần gấp Cần nhiều nữ chiêu đãi viên biết chút ít tiếng Anh, nhận đi xa, lương hậu. Xin hỏi 102 Tân Hưng Chợlớn

Golden Palace

Restaurant Bar

CẦN mướn 10 nữ chiêu đãi và 2 nữ thâu ngân lương hậu. Hỏi tại số 65 đường Võ Tánh, Tân sơn Hòa từ 6 giờ chiều trở đi

Cần 1 thâu ngân viên rành nghề (có thể chưn) hỏi tại bar Salvador 38—Tôn thất Thiệp từ 16g đến 23g.

Cần nhiều chiêu đãi viên lương hậu. Hỏi OSCAR Bar 141 Đồng Khánh Chợlớn

Sở Mỹ cần người

- Tài công lái tàu nhỏ
- Tài xế xe vận tải
- Thợ cần trục
- Tài xế xe xúc
- Thợ máy — Thợ mộc
- Thợ điện — Nhân viên

Địa điểm đi làm: VŨNG TÀU, NHA TRANG, PHAN RANG. Đơn xin nói rõ kinh nghiệm, lương số đã lãnh tại các hãng làm cũ, tình trạng quân dịch.

Viết về hộp thư 483 Saigon.

Tìm người đầu bếp thật giỏi. Do 352 Hồng thập Tự — Saigon.

Cần mượn 1 người tài xế xe vận tải xe Renault máy dầu. Hỏi tại Dépôt Esso. đường Quốc lộ số 1 Biên Hòa trong giờ làm việc

Cần thư ký rành nghề lâu năm điều kiện: thường trực tại sở 180A Lê quang Định Gia Định.

Cần 2 cậu bồi bàn, 1 chị làm việc nhà, 1 bếp phụ bán phở 229 Nguyễn Hoàng.

Cần một nữ bộ sanh quốc gia Hỏi 49 — 51 Cộng Hòa (chợ Nancy).

Cần Thợ Đồng (Tôlier) giỏi làm tháng hoặc lãnh khoán. Hỏi garage 193. 203 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần rất nhiều Chiêu đãi viên, bán tại Vũng Tàu: lương cao, bao ăn ở, và có dạy nói Hỏi tại Quán, Hiệu ông Tư café, tại trước sân chợ Trương minh Giảng Sg. lúc 7 đến 10g.hoặc hỏi ông Võ đi Nguy P.N. gần cầu Kiệu số 42 Hẻm, nhà số 292/3B.

Cần thợ tiện, nguội, xoáy, lành nghề Hỏi Xưởng Nguyễn văn Điệp Kỹ nghệ Kim khí 220 Đường Bình Thới Cholon

CẦN DÙNG

Hãng buôn lớn cần tuyển dụng:
— 1 Chủ sự rành nghề nhập cảng
— 1 Thơ ký giỏi về đơn từ.
Trả lương hậu. Xin gởi lý lịch về hộp thơ số 851 Saigon (nhớ kèm theo 1 tấm ảnh)

HỌC

MỸ NGỮ ĐÀM THOẠI

Học dễ Nói gấp. Hỏi 490/58 Nguyễn tri Phương Cholon. Giấy phép số 932/HCNV. Chú ý: Do toàn Giáo sư Mỹ (chớ không có Giáo sư Phi, Việt, Hoa).

Giáo sư đứng tuổi, miễn quân dịch tận tâm, cẩn thận, 15 năm kinh nghiệm chương trình Pháp, nhận dạy tư gia từ 12e đến 5e, đặc biệt luyện thi 6e và 11e hay cộng tác với tư thục lớp Đệ Nhất, Nhì, Tứ (Bảo đảm tiến tới trong thời gian gấp). Thư ở Lê Phong 98 Thoại ngọc Hầu (Chợ Ông Tạ) Sg.

COURS de répétition MATH et FRANCAIS classes 11è — 10è — 9è — 8è assurés par Euras exp S'adresser 184 Phan đình Phùng — Saigon (près Consul de France).

GHI Tên theo học gấp lớp Họa Viện Kiến Trúc tại 9A Sương Nguyệt Ánh.

Muốn đậu THĐNC dễ dàng. Theo học ngay lớp Toán Lý Hóa. Chuyên giải đề thi do G.S. Chu Uyên, Hồng Linh, Mạnh Quốc. Khai giảng: Đợt I: 7-1-66 (Miễn phí tháng I). Đợt II: 31-1-66 tại trường Hoa Lư (25 Ngô tùng Châu — Gia Định)

Luyện 1 tháng

đúng chương trình thi vào 11è các lycées. Và 3 tháng chót để thi lên 6è. Bà P Huỳnh không nhận các em ghi tên trễ hơn 10 Janvier 66. Số 402/13 Trương minh Giảng Sg.

ANH VĂN ĐẶC BIỆT

G.S. Hoàng Hiệu, Mcbride

Tối 5 và 6-1-66 Khai giảng thêm:
— English For Today book I — (Sơ cấp).
— English For Today book II — (Trung cấp).
— Đàm thoại căn bản.
Học phí chỉ thâu nửa tháng 1/66. Xin ghi tên học gấp tại Trung học: • TÂN THANH • số 196, Trần quang Khải, Tân Định. (Từ 18 giờ đến 21 giờ).
Chú ý: Qua Tết Nguyên Đán, Giáo sư Hoàng Hiệu sẽ mở lớp riêng •ĐÀM THOẠI BẢO ĐẢM• Kết quả và Cấp Tốc.

linh tinh

Tết Tết Tết

Chỉ lụa THĂNG LONG ngon nhất Thủ Đô. Sạp 513 cửa Nam chợ Bến Thành 99A Bùi thị Xuân Saigon. Lò chỉ Thăng Long chuyên môn nhận đồ các loại hàng nhà thân.

Bán Dư dùng bán gấp 1 Magneto kiểu mới. Hiệu AKAI Model 1700 toàn hảo. Hỏi 93/23 Trần khắc Chân, Tân Định từ 18 giờ.

Bán 1 máy phát điện USA còn nguyên chưa xài 10 ngựa 9,5 kwa 110/220 V. Hỏi 19 Huỳnh quang Tiên Saigon ngoài giờ làm việc.

Muốn nhà đẹp, mỹ thuật chỉ có bàn ghế ở hãng:

Phan - văn - Nhị

Nệm nằm ngồi êm như bên Pháp. Làm bằng máy tối tân, mau lẹ bền chắc và bảo đảm. Có nhiều thứ bàn ghế đắt tiền chưng bày tại số 73A Hồng thập Tự Saigon. Đ.T 20.743. Đồ cũ đổi lấy đồ mới.

Bán rẻ 3 ngàn 1 máy may. Và nhiều máy mấy tốt, xấu, mới, cũ, đồ hiệu. BÀ BÊ 178C Lê quang Định Gia Định (Ngày ngã - tư Nguyễn văn Học)

NHẬN DỊCH

Việt - Anh - Pháp

121/32 Ngô tùng Châu Saigon
Ông HIẾN (Trưởng phòng Thông Dịch, Ủy Hội Quốc Tế). (Đ.T. 60.552) **Nhanh và Đúng**

Phòng Chữa Răng

Nha sĩ ĐỖ GIANG

217, Chi Lăng — Phú Nhuận
CẦN 1 ông giáo kinh nghiệm kèm 3 em học lớp 8e, 9e, 10e. Xin hỏi vào những chiều Chủ Nhật.

Nhà May Đakao

60 Nguyễn huy Tự Dakao.
Xin trân trọng báo để quý khách rõ là chúng tôi **vẫn còn nhận may** như thường và có nhiều **hàng thêu** mới đẹp, lạ bán sắc.

Frigidaire Crosley

còn mới, cỡ lớn, bán. Hỏi 45 Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Bán một tủ lạnh hiệu NATIONAL. 140 lít kiểu mới, chưa dùng. Xin tại 1081 Trần Hưng Đạo Cholon (ngang Rạp Palace).

Cần bán gấp 1 máy giặt hiệu Général Electric còn tốt ít xài. Hỏi tại 61 Nguyễn phi Khanh Dakao

Bán 1 tủ lạnh 130lít Ings Italie mới xài giá 35.000đ. Tại 188 Lê Lai Sg.

Tặng Lịch 1966

Tặng lịch NGHỆ SĨ 1966, 1 chai dầu, 1 Trăm cuốn ca Nhật, và 10 bản nhạc chọn lọc, bất luận mua tóc giá nào cũng tặng luôn cả 4 món quà kể trên, KAMINOZOTO •loại mạnh 2 sao• 150đ làm mọc tóc, râu lông...mày THOA ĐÂU MỌC ĐẤY! Tóc bạc trắng mọc tóc đen khỏi nhuộm, Sinh đẻ, đau bao rụng bớt tóc, ghẻ chốc thinh sọ hoặc sói đầu sức KAMINOZOTO mọc lẹ, hay hơn của Pháp, giá hiệu hơn của Đức HONAHONA trị tuyệt bệnh hôi nách, Bảo đảm hết VĨNH VIỄN chứ không hết vài ngày như các thứ khác. Mỹ viện KIM HOÀNG 523 Trần hưng Đạo (Nhà C.S. ngó qua). Uốn ngay bây giờ có quà Tặng, làm kỷ khỏi chờ đợi

TRỊ LIỆU BẰNG KHOA

CHÂM CỨU

Kết quả nhanh chóng với những loại phong, Jau, nhức và những bệnh khó như: Xích Bạch Hầu, nhà cam, sĩ máu, sĩ mỏ, huyết vận, nhức đầu, bạn nóng v.v... dưới sự điều trị tận tâm của: Đông Y Sĩ NGÔ - THIỆN - NCÔN tại phòng mạch • THIỆN CHÍ HIỆU • số 53/18 Nguyễn khắc Nhu Saigon khoảng Cô Bắc—Cô Giang. Giờ làm việc 9 đến 12 giờ, 15 đến 18 giờ Chúa Nhựt làm việc suốt ngày (Kiểm nhận số 1185 ngày 9-6-65.

Bán 1 tủ áo dài, kính 5 ly cao 2m, giải 2m20. Hỏi 21 Nguyễn văn Mai T.Đ.

Dư dùng bán một máy cày hiệu • Ford 4000 • có luôn giàn lưỡi 3 chảo vừa hết Rodage. Xem máy tại nhà ông Chó 11/6 đường Nguyễn văn Công chợ Bà điểm. Miễn trung gian.

Pháo, Pháo

Đốt **PHÁO** Từ Thanh Điện Quang bảo bảo đảm kêu to, nổ lớn.
Tổng phát hành số:
180-A, Lê Quang Định Gia-Định
(Góc ngã tư Bình Hòa)
Liên Lạc 82 Lê Lai Saigon
Điện thoại: 23.976. Hỏi Ô. Hoàng Giám Đốc Sở Vệ Sinh Tư.

Bán Accordéon

Bán Accordéon Hohner 120 basses touches Piano và Accordéon Ý Sylvio touches bouton. Hỏi bà Hiếu 122 Phan văn Trị Chợ Quán (đối diện trường học).

Cần mua Nhiều Magnéto-phone, Ampli, Radio (có hóa đơn). Bán - Đổi các loại máy kể trên. Radio T.K 216 Đinh Tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao).

Bán 1 Radio phono meuble Hi Fi Stéréo hoàn toàn mới. Hiệu Supertone, 9 đèn, 5 bandes, 4 haut parleurs. Máy dĩa tự động hiệu Téléfunken. Hỏi 384/138C Sư Vạn Hạnh.

Bán đồ uốn tóc đủ đồ tiệm mới đẹp hỏi 573 Bà Hạt Chợ-Lớn gần chợ Nguyễn tri Phương.

Ban ngày Nhận đưa rước Công Tư Chức đến sở và đưa về
BAN ĐÊM Nhận đưa rước Chiêu đãi viên, vũ nữ, ca sĩ v.v...
Xin hỏi ông Ánh 245bis Trần quang Khải, ngoài giờ làm việc.

Anh Lân văn phòng nhận việc
TỔ CHỨC CA VŨ NHẠC (vào các dịp liên hoan, lễ, tiệc v.v.) 40 E, đường Ngô-đức-Kế (lầu 2 văn phòng 208) Đ. T. 24.280.

BRILLANTINE

NUIT - D'OR

— **Trị tóc bạc rất công hiệu với thần dược Hà-thủ-ô**
— **Mùi thơm quí phái, thơm lâu.**
— **Dễ gội, không gàu, làm mát da đầu.**

XE

TRẠM XĂNG « SHELL »

RỬA XE VÔ DẦU MỠ

(106, Hùng Vương — Thị Nghè)
Việc làm rất kỹ lưỡng.
Quản lý: Kính mời

Dư dùng Bán 1 Ford Consul NBP toàn hảo 4 cửa. Máy và các bộ phận đều thay mới bảo đảm. 339/36 Trương minh Giảng (ngoài giờ làm việc).

Honda 90cc

1 Super — Hai 90cc có thuế rồi. Hỏi ông Minh 22/14 Trần quang Khải Tân Định.

Bán xe Buick NBM automatic 114 Nguyễn - Trãi — Chợ Quán.

XE STANDARD 8 toàn hảo. 87 Trần khát Chân Tân Định.

Vespa ED16.. bán. Hỏi tại 543/56 Phan đình Phùng Saigon

Bán Simca 9 NBK toàn hảo — 210.000đ. Hỏi 120F Đinh tiên Hoàng, Đakao. Sáng từ 9 giờ đến 10 giờ 30.

Bán xe Vauxhall NBS và tủ lạnh National còn mới nguyên. Hỏi 11B Lê văn Duyệt gần Ngã Ba Ông Tạ.

Bán Taxi NBO thiệt. Coi xe từ 4 đến 6 giờ chiều 177 Bùi hữu Nghĩa.

Cần bán xe Frégate máy đồng sơn mới. Hỏi 33 Cao Thắng Saigon.

Bán Peugoet 404, có radio ít xử dụng. màu trắng ngà 34A Thủ khoa Huân Sg.

Bán xe MGB EC-MGA EA Jeep đầu cao 17h • Nguyễn thái Học Sai on ngoài giờ làm việc.

Bán xe Renault F. NBJ thật. Du lịch. Hỏi tiệm tạp hóa Vĩnh Thới 85 Hoàng hoa Thám; Cây Quéo (Gia Định)

Bán gấp xe Simca 9 mới sơn vỏ ruột mới, máy và embrayage mới làm. Hỏi 313/40B Nguyễn Trãi Cholon vào buổi tối.

Bán gấp 1 Xe Jeep N.B.N. còn tốt, ít đi, giá dễ mua, xin coi xe tại số 61 Nguyễn phi Khanh Đakao.

Morris 1.100 EC. 8.. có radio. Bán 145/38 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Dauphine Alfa Roméo, còn mới nguyên, bán gấp 242 Gia Long Saigon.

Traction 11 L 9 nút toàn hảo 160.000đ. 120F Đinh tiên Hoàng. Đakao (giờ làm việc). Mới ô. trả 153.000đ. đến thương lượng

HONDA Bán Honda 250c toàn hảo xin coi xe tại 20 Bùi thị Xuân Saigon.

Bán xe Lambretta NAU—EA 125 Vespa NAG còn tốt mới làm máy. 287/2 Bạch Đằng — Gia Định.

Thưởng 20.000đ.

Quý vị nào giữ hoặc chỉ nhà chức trách bắt chiếc xe Peugeot NBL 864 74 Phạm hồng Thái.

Bán Ford Fairlane đời 57 NBR — Jeep Willys — Traction 11 légère. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp 1 Jeep capot cao số ED hoàn hảo. Hỏi: 42 Trịnh minh Thế Saigon.

VOLKSWAGEN

Bán gấp đời NBU toàn hảo. 138A Trần Quý (Chợ Thiếc) Chợ Lớn.

FIAT Multiple 600 NBR, tình trạng thật tốt, rất tiện cho gia đình đông người hoặc chở đồ chút đỉnh. Xem xe suốt ngày tại 128 Bác sĩ Yersin Sg.

Bán Taxi P. 202 đang chạy giá 80.000đ, hỏi 60 đường Thái lập Thành Phú Nhuận.

Bán gấp 1 xe TWN còn tốt. Hỏi 160 Cộng Hòa Saigon.

Bán xe Bán gấp xe DS đời EA toàn hảo. 34/4 Trần khánh Dư TĐ.

Xe bán Bán 1 Pontiac kiểu 58 Sans montant de luxe, có Radio. 148 Phan thanh Giản Saigon.

VESPA EC. 3... thật tốt, số đẹp bán hoặc đổi Lambretta N A... 154/10 Yên Đỗ (Tân Định).

Vespa Piajio NAZ hỏi 160 Trương minh Giảng Saigon, chiều chủ nhật nhà cho thuê truyện 192 Chi Lăng Phú Nhuận

Xe Goebel, solex đổi lấy xe Mobylette hoặc frigidaire, còn mới. Hỏi Xuân Hòa, 121 Tax giờ làm việc.

Bán xe Buick EB có radio, cho Mỹ mướn giá cao. Hỏi 10, Trần quí Khoách, T.Đ.

Cần bán 1 xe Jeep Willys ca-bô thấp — 1 xe Peugeot 203 kiểu du lịch còn thật tốt. 14 Lê văn Duyệt nối dài (Chí Hòa).

Dư dùng Bán gấp 1 Peugeot 203, NBA.. và 1 Taxi Renault EC.5. Hỏi 457 Nguyễn Trãi C.L.

TAXI Bán 1 taxi 4CV. NBJ... thiệt. số hông 5... toàn hảo. Hỏi 77 Huỳnh tịnh Của — Tân Định.

Cần bán gấp

1 xe Jeep Willys sang số tay ED vỏ ruột máy sơn toàn hảo do nơi 44 Võ Tánh Phú Nhuận. Buổi chiều; từ 2 giờ 30 đến 7 giờ.

Bán một Peugeot Cammionette 202 máy mới. thật tốt. Do số 425/6 Phan đình Phùng Saigon.

Bán SIMCA Elysée đời EA mới toàn hảo. Hỏi 23 Cường Để Saigon 7g.-8g. và 12g.-13 giờ. Miễn trung gian.

Dư dùng bán

Một trong 2 xe du lịch Dauphine BR. Préfect BM. Toàn hảo. Xin hỏi 123 B Ngô tùng Châu Giađịnh.

Bán Lambretta NAQ. Xin hỏi Hưng Long, 200 Yên Đỗ.

VESPA EB

Dư dùng, bán 1 xe Vespa EB.6 .. còn tốt. Xem xe, xin hỏi ông Hòa 381, Bến Chương Dương Sg. (trong hãng Cao su Đất Đỏ).

Bán Dauphine EC thắng dĩa, máy, vỏ, ruột, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 25 Tháp Mười mạt Cholon Mới.

Bán xe nhà R.4CV còn tốt, mới làm lại. 353 Lý thái Tổ Chợ Lớn.

Bán gấp 1 xe 2CV Berline EB.3... không bể bị đụng và lật và 1 Vespa Ý ED.1.... chưa hết rodage. Hỏi 36 Võ Tánh Phú Nhuận.

Bán xe Peugeot 403 Familiale NBW— Dauphine EC Préfect Berline NBM — Citroen 2CV Fourgonnette ED Jeep Willys capot cao NBG và NBA — Fiat camionnette NCI — Thames Microbus NCI — Volkswagen Microbus NCC—Renault Frégate quatre Fourgonnette — Fiat • Gardinière• 2cyl. — 3CV ... N.B... Xin do nơi VO-TANH AUTO, 16 Đại lộ Võ Tánh P.N.

HONDA S90 và 90 mới — 1 Akai M7. Hỏi 9, Trịnh minh Thế Sg.

TAUNUS EA, Singer EA, 203 EA-BJ, Volkswagen EA, 9, Consul BU, 465 Phan th. Giản Sg.

Bán xe 1 chiếc Taxi NBL, 1 chiếc 2CV. Tại dốc Cầu Chong. Hỏi số 105 đường Bến Vân Đồn. Miễn trung gian.

Commer Cab EB - 6. chưa cắt kiến 643 Phan đình Phùng Sg. Hỏi ông Diên.

Bán 403 đời EB số ... tốt nguyên như mới. Hỏi bà Đức 635/21 Phan đình Phùng Saigon

VESPA GS

Bán 1 Vespa GS Italie EC... còn như mới, rất ít đi. Hỏi 505 Trần hưng Đạo Saigon.

XE Camion dầu đời NBI, đang hoạt động. không người trông nom, muốn bán. Máy, thùng tốt hảo. Hỏi 36 Lê công Kiều — Saigon.

Túng tiền Cần bán

Renault 1T.4 Chassi - cabine mới toanh chưa lấy số. Do nơi 135, Ký Con — Saigon.

Muốn bán 6 vỏ ruột 1100 x 20 hiệu Yokohama 16 lớp bố còn mới nguyên. Có thể bán từng cặp. Do: 13 Đặng trần Côn Saigon. Đ.T. 20.308 (gần rạp Long Phụng—Gia Long).

Bán xe Peugeot camionette 403 chạy xăng số ED1411 còn mới tinh hảo. Xin hỏi: Ông Huỳnh Chân 536 Trương minh Giảng Sg.

Bán gấp Taxi Renault 4 CV toàn hảo. Tại 207/4 Trần quốc Toản Saigon.

Bán gấp Peugeot 202 mới ông trả 53.000 lại 264 Trần quý Cáp Saigon.

VESPA ED. bán (hoặc đổi P 203). Xin hỏi Ô. Sanh 34 Pasteur Sg.

Đi xa bán gấp Simca Grande Large toàn hảo. Hỏi 88 Phát Diệm trong giờ làm việc.

Bán xe Traction đời NBG toàn hảo. Hỏi bà Bảy 338 Cư xá Kiến thiết Thủ đức. Miễn trung gian.

Bán 1 xe Jeep toàn hảo số ED: 1989 Xin hỏi 130 đường Gia Phú—Cholon

Bán 1 DS — 1 Fiat 600 — 1 Ford Fairlen (đều còn tốt). Hỏi: 11 Công trường Mê Linh vào giờ làm việc. Đ.T. số 21.065.

Bán P.203 du lịch toàn hảo 196 Tôn thất Thuyết và Kho muối, hỏi cô Tường Coi xe suốt ngày.

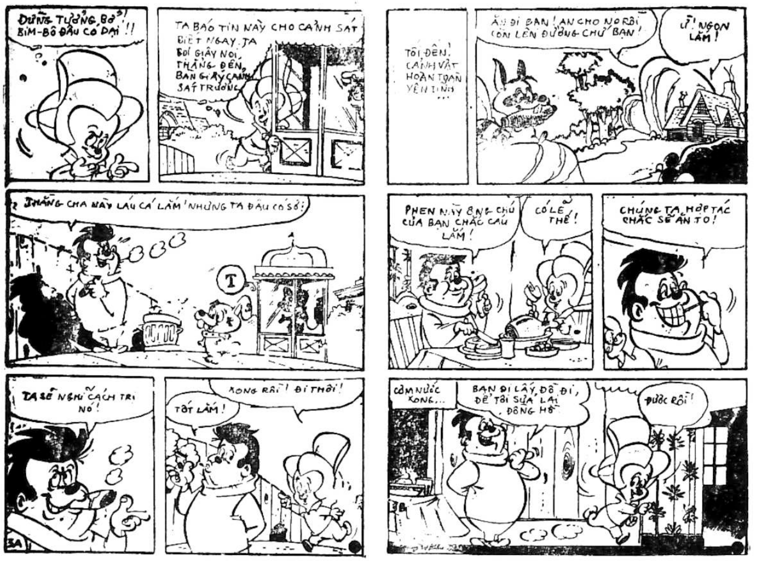
TAXI 4CV đời thiệt NBP cần bán gấp. Máy, đồng sơn, vỏ còn thật mới. Tại số TK 33B/12 đường Nguyễn cảnh Chân Sg. (gần góc đường Bến Chương Dương Sg.)

SIMCA Elysée Grand Large NBO có radio tự động. Hỏi: 298 Lý Thái Tổ.

Bán VOLKSWAGEN 1.500 EC.5. VOLKSWAGEN kiểu du lịch ED... 487 Phan đình Phùng Bàn Cờ Sg.

Bán xe Jeep wagon EC toàn hảo. Hỏi 593D đại lộ Hưng Phú, cầu chữ Y qua. Coi xe từ 12giờ30 đến 2 giờ 30.

BIM-BÔ MẮC LỠM



Các em tìm hiểu Phi-Châu huyền bí hay truyện « TÁC GIĂNG CHÚA TỂ RỪNG XANH »

TÌM THẤY NGƯỜI XƯA

THÔNG-THÁI kể

Giò Ny cũng đồng ý đó với cụ Uy Liêm, nhưng vấn đề bắt Tô Ma đâu có phải là dễ dàng. Tô Ma to lớn thế, bao nhiêu người dùng súng bắn mà vẫn không hạ nổi, bây giờ lại chạy đi mất tiêu rồi, thì làm sao tìm ? Chắc chắn Tô Ma sẽ không ló đầu ra, mà Tô Ma phải tìm một nơi nào đó ẩn thân cho lành các vết thương đã rồi mới lại tác oai tác quái...

Cụ Uy Liêm nói :

— Bây giờ chúng ta hãy đóng trại tại đây, thu dọn các xác chết lại, chôn cất cho tử tế đã, kéo để phơi xác thế kia trông tội nghiệp lắm !

Mọi người cho là phải. Thế là lập tức những tên mọi đen còn sống liền đem dụng cụ hành nghề ra đứa thì bới đất, đứa thì khiêng xác. Họ đào một cái hố lớn, chôn chung những tên mọi đen đó vào hố. Còn Mi Kai và An Tô Ny thì mỗi người một hố nhỏ, trên có cắm một thân cây bắt chéo thành hình cây thập giá.

Chính cụ Uy Liêm là người đứng đọc kinh cho mấy người da trắng quá cố. Cụ làm dấu thánh giá và sau đó mọi người sửa soạn các thứ cần dùng để lên đường.

Hiện thời họ không biết đi đâu, không biết trú ngụ nơi nào cho an toàn. Có cái hang ngà voi thì giờ đây bị đá ném vào lấp kín, mà đưa những người như Giò Dép và Rô Bơ vào trong hang ngà voi thì có khác gì đem mỡ để miệng mèo biết đâu trong lúc ham mê tiền bạc quá xá, những người này sẽ hạch toán chau và gây thành tai họa thêm rắc rối.

Riêng phần cụ Uy Liêm, thì cụ có ý kiến là đi tìm cho kỳ được quái vật. Nhưng sau một đêm suy nghĩ, hôm sau cụ Uy-Liêm bảo mọi người là phải bắt cho được Tô Ma (tức quái vật) bằng bất cứ giá nào. Nếu cần có thể bắn chết chàng ta đi, nếu để Tô Ma sống thì Tô Ma còn gây ra cảnh chết chóc. Cụ Uy Liêm bất đắc dĩ mà phải hạ lệnh đó. Không phải cụ không thương con, nhưng cụ không muốn con cụ gây thêm tội ác nữa. Đó là một sự hy sinh vô cùng lớn lao, và cụ Uy Liêm biết rằng như vậy là tuyệt vọng, không còn cứu chữa gì được. Mặc dù vậy, cụ Uy Liêm cũng cầu Thượng đế cho mọi người tìm mưu bắt được Tô Ma. Là cha, tuy cụ đã ra lệnh như thế song cụ làm sao không thương con cho được. Cụ ra lệnh xong thì vào lều nằm. Chiếc lều này của Giò Dép đem theo cần ra nhường cho cụ, còn các thứ vật dụng khác cụ Uy Liêm thì đã bị phá hủy tan tành trong hang ngà voi rồi.

Giên cũng trú trong căn lều đó, và nàng thì lo việc hầu hạ cụ Uy Liêm bởi vì ông già người Mỹ này từ khi biết con trai mình đã biến thành quái vật hại người thì cứ thượt ra không thiết gì ăn uống, và dường như là nhuốm bệnh. Giên phải hầu cụ Uy Liêm, nàng cố gắng an ủi cụ Uy Liêm và đồng thời cũng là tự an ủi mình.

Thế là Giên không còn có hy vọng gì ăn đời ở kiếp với Tô Ma. Chính mắt nàng đã trông thấy Tô Ma sát hại mọi người, và hình thù chàng đã biến đổi một cách dị thường khiến ai trông thấy cũng phải kinh hồn táng đởm.

Buổi trưa hôm đó, trong khi những người da trắng đang quây quần bàn tán cách bắt Tô Ma thì bỗng nhiên Tác Giăng từ phía xa chạy tới. Chàng ra hiệu lung tung, chẳng ai hiểu gì cả.

Giò Ny vốn từng gần Tác Giăng nên chàng đoán Tác Giăng đã tìm ra những điều gì lạ lùng, nên bảo với mọi người :

— Có lẽ Tác Giăng đã thấy vết tích Tô Ma. Mọi người sửa soạn khí giới theo Tác Giăng mau !

Giò Dép, Giò Ny và Rô Bơ mỗi người một khẩu súng. Tác Giăng liền ngoắc tay bảo mấy người đó theo mình. Đoàn người tiến sâu về phía rừng bên tay mặt, họ đi chừng nửa giờ sau thì tới một khu đất cao, và từ trên khu đất này nhìn xuống là một vực thẳm... Nói cho đúng hơn thì đây chính là một thung lũng, và chỗ đất họ đứng là một trái đồi, nhưng vì đất ở đây cao đều nên không ai nhận ra. Có lẽ trái đồi đó trước kia liền, nhưng sau một trận động đất bỗng nứt làm đôi và kẽ nứt đó là thung lũng hiện nay. Phía dưới có một con sông nhỏ, có nhiều mô đá lởm chởm và từ trên cao nhìn xuống mọi người thấy thi thể xác của quái vật khổng lồ nằm co quắp. Nhìn thế nằm người ta biết ngay là một xác chết, không thể lầm lẫn được. Có lẽ Tô Ma trong khi bỏ chạy, vì mắt không thấy đường nên đã bước hụt xuống thung lũng này, và từ trên một cao hơn trăm thước, Tô Ma chết tức thời.

TỜ BÁO GIÁO DỤC NHI ĐỒNG

BÁO CHÍNH LUẬN 7.1.66

Mai Bê Bi

Phụ trách : Kiều-D.-Nông, Tô-Ngọc

Câu đố

của LUCKY LUKE

1) Một sợi dọ, giữa có bộ phận tròn
Chuyền dùng để xem giờ đố là vật chi ?

2) Dài bằng cây gậy dưới lại có thêm cây nữa
Sau thì có cán gỗ dùng để chiến đấu đố là vật chi ?

3) Dưới thì có cỏ, có lọi như lông
Trên thì có cán, đố là cái gì ?

4) Dài bằng cây thước
Đầu thì nhọn hoắt
Sau lại có lông, đố là cái chi ?

5) Thân em to bằng quả cam,
Nhưng da tím ngắt
Trong lại có mắt trắng ngà
Đố là gì ?

GIẢI ĐÁP :

1) Đồng hồ đeo tay
2) Cây súng
3) Cây chổi
4) Mũi tên
5) Quả măng cụt

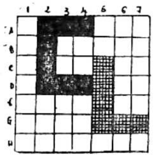
Lời hay, ý đẹp

— Khiêm nhường là một lối kiêu hãnh ít làm cho người ta khó chịu. JULES RENARD

— Ta không bao giờ quá sướng hoặc quá khổ như ta thường tưởng. LA ROCHEFOUCAULD

Ô Chữ

của HOA BẠCH TRƯỜNG



NGANG

A) Hỏ — Làm cho dí b vào.
B) G — Bỏ ăn lửa cho chín.
C) H — Nhận — CH.
D) I — OE.
E) Tai đè... (VN) — Mã.
G) Mặt trời mọc thì có...
H) Sự đi lại (bỏ NG sau cùng).

DỌC

1) Không thẳng, không nằm.
2) Đôi.
3) Măng cầu — Để dựng nước (VN).
4) Con gái (VN) — Bếp.
5) Cây — Tô.
6) Đói thì... — Ca.
7) Không có tiền — Vợ cha đượng.

Giải đáp ô chữ hôm qua

DỌC

1) THỌ.
2) HÍ.
3) IẾN.
4) THIÊN CHÚA GIÁO — N.
5) HOAN NGHENG — OANG
6) VA — NGOẠI HÓA
7) HAN.
8) INE.
9) EGH.

NGANG

A) THU.
B) HOA
C) IA.
D) THIÊN NHIÊN.
E) HIÊN NGANG.
G) O — NCG — NEH
H) HH.
I) UE.
K) ANG.
L) GGO.
M) I — A.
N) AOI.
O) OAH.
P) NO.
Q) NGA.

Cười

Giỏi chữ Hán

Bê khoe với Bi !

— Bê ơi, bây giờ cậu có đố tớ chữ Hán nào thì đố đi, tớ đáp cho cậu xem :

Bi :

— Này Bi đố Bê nhé ! Người làm ô chữ tiếng hán gọi là gì ?

Bê giảng nghĩa :

— Người là VIÊN, Ô CHỮ là...ô chữ, vậy người làm ô chữ là... Ô CHỮ VIÊN !

(LUKY LUKE)

Tranh đố vui

PHẠM-THÀNH-VĨNH

Họa sĩ có tánh lãng trí nên trong bức tranh đã vẽ sai một điểm. Nhờ các bạn tìm dùm cho họa sĩ.

GIẢI ĐÁP : Bóng người câu cá [illegible]

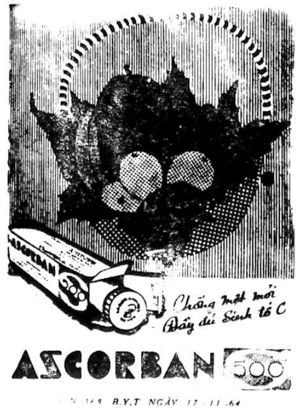
Quý bạn nhớ đón đọc

Zorro, hiệp sĩ bịt mặt

do THÔNG THÁI kể

- *Những trận đấu súng kinh hồn giữa các tay anh chị miền Tây Hoa Kỳ.*
- *Những cuộc thanh toán đẫm máu giữa đảng cướp và tổ chức tìm vàng tại biên giới Mỹ và Mễ-Tây Cơ*
- *Những tên sát nhân chuyên giết mướn, reo rắc đau thương và khủng khiếp cho dân lành...*
- *Nhưng, chúng đã gặp phải ZORRO, hiệp sĩ bịt mặt*

« **Zorro, hiệp sĩ bịt mặt** » *sẽ khởi đăng trên báo Mai Bê Bi khi truyện* « **Tác Giăng, chúa tể rừng xanh** » *chấm dứt.*



Đọc và cổ động Chính Luận

Các bạn muốn giải thoát BỆNH NGHIỀN đã có
THUỐC CAI
ĐÔNG-KINH
RẤT HIỆU NGHIỆM
VỚI 4 ĐẶC ĐIỂM TRONG KHI UỐNG THUỐC CAI :
— Vẫn đi làm việc như thường
— Không mỏi mệt, không nhức xương, không biến chứng
— Khi cai không thèm hút
Thuốc dễ uống.
TỔNG PHÁT HÀNH :
101 Ngô tùng Châu Saigon
1997 BYT 2-12-63

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau bụng kinh niên
UỐNG
Dưỡng Tỳ Hoàn
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯỜI :
ĂN UỐNG KHÔNG TIÊU, NO HƠI, SÌNH RUỘT, Ợ CHUA
Hỏi các tiệm thuốc Hoa-Việt Saigon, 228 Lê-thánh-Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
BYTKN số 951 ngày 10-12-59

Ăn không tiêu
(ĐI TIÊU LỎNG)
No hơi, sình bụng, ợ chua... Hãy uống thuốc TIÊU THỰC Nhành Mai. Các hiệu thuốc Bắc có bán. Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắc Chân (gần chợ Tân Định).
KN. BYT số 537 ngày 20-11-63

Thuốc Đau Bụng
NHÀNH MAI
TRỊ : Đau bụng, TRÚNG THỰC ỈA, ÓI. Khắp các hiệu thuốc Bắc đều có bán. Saigon do NHÀNH Chân, gần chợ Tân Định. BYT 537 20-11-63

3 XEM TIẾP TRANG 8

sẽ xảy ra nếu chiến cuộc leo thang cao hơn Đường xe lửa nối liền Trung Cộng sớm muộn thế nào cũng sẽ bị cắt đứt.

Cho đến lúc này, Cộng sản vẫn tỏ ra dương đầu với cuộc leo thang chiến tranh của Mỹ.

Tin Mừng

Chúc mừng hôn lễ :

LÊ-THỊ-TUYẾT-MAI

và

HUỲNH-THANH-NHƠN

cử hành tại Saigon ngày 07-01-66.

Triều-Kim
Triều-Mỹ

TIN MỪNG

Nhận được trẻ hồng thiệp của Ô. Nguyễn-bình-Chồi ở Saigon cho hay định chữ Vu Quy cho thứ Nữ :

NGUYỄN-THỊ - NGỌC - BĂNG

sánh duyên cùng

HUỲNH-HỮU-THỌ

Thành thật chúc mừng đôi bạn Thọ — Ngọc-Băng trăm năm hạnh phúc.

Đ.U. VÕ-NGỌC-KIM
CHT/TTTDTB Quảng Ngãi

Chia mừng

Xin thành thật chúc hai bạn

NGUYỄN-THỊ-KIM-HẰNG

và

DƯƠNG-VĂN-BỒI

sẽ thành hôn ngày 9-1-1966 được muôn đời hạnh phúc.

NGUYỄN-THỊ-THỦY

Tin mừng

Được hồng thiệp

T.U. TRẦN - BÁ - KIỀU

cho hay đến ngày 10-1-1966 vâng lệnh song đường sẽ làm lễ thành hôn cùng cô :

VÕ - THỊ - QUÝ - NGỌ

Hôn lễ cử hành tại Huế.

Thành thật chúc mừng hai Bạn : KIỀU - QUÝ NGỌ bạn duyên tơ tóc.

Đ.U. VÕ NGỌC KIM
CHT/T.T.T.Đ [illegible] B Quảng Ngãi.

TIN MỪNG

Được tin ngày 3-1-66 Bác sĩ Võ-văn-Bửu làm lễ vu quy cho trưởng nữ là chị :

VÕ-THỊ-CẨM-TÚ

đẹp duyên cùng anh :

VŨ-QUỐC-KỲ

trưởng nam ông bà Vũ-hữu-Dũng. Hôn lễ cử hành tại Nha Trang.

Trân trọng chia vui cùng hai Bác và chúc mừng đôi uyên ương KỲ-TÚ trăm năm hạnh phúc.

Lê kim Bách — Bùi hữu Khánh
Nguyễn anh Tuấn, Nguyễn phước Lưu
Lê Doãn

Tin mừng

Xin thành thực chúc
DƯƠNG-VĂN-BỒI và
NGUYỄN-THỊ-KIM-HẰNG
Trăm năm hạnh-phúc

Ô.B. TRẦN-QUANG-THIỆN

Giải trí hôm nay

REX
Bao công xử án Quách Hòe Láng Ba, Lý Thanh, Shawscope. Tô màu. Tiếng Trung Hoa PĐVN

ĐẠI NAM
Bao công xử án Quách Hòe Láng Ba, Lý Thanh Shawscope, Tô màu. Tiếng Trung Hoa. PĐVN

EDEN
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panvision P.Đ.V.N

PALACE CHOLON
The Last War (Thế chiến cuối cùng) Frankie Sakai Noboko Otowa Akira Takarada Sp Màu PĐVN.

KIM CHÂU
Les Vainqueurs (Những kẻ chiến thắng) Dài gần 3 giờ với 16 Tài tử thượng thặng Panavision P.Đ V.N

KHẢI HOÀN
Hoang dã căm thù (Samar — La Vallée de la Colère) G. Montgomery Ziva Rodann. Màu T. Pháp PĐVN

DIÊN HỒNG
1) Tuổi đôi Tám Phim Nhựt Sp T. Việt 2) La Cuisine des Anges H. Bogart J. Bennett PĐVN.

NAM VIỆT
1) Tuổi đôi Tám Phim Nhựt Sp. T. Việt. 2) Notre dame de Paris G. Lollobrigida A Quinn Scope

HỒNG BÀNG
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Màu T. Việt. 2) Võ lâm thập cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt.

THANH BÌNH
Tabu. Cinémascope. Màu — Phụ chiếu một phim ca bồi : «Khúc ca Miền Tây»

MODERNE
1) Màu nhuộm nửi tuyết Scope Màu Tiếng Việt 2) L'Histoire de Ruth E. Eden S. Whitman Sp Màu

VIỆT LONG
Hoang dã căm thù (Samar — La Vallée de la Colère) G. Montgomery Ziva Roodan Màu T. Pháp PĐVN

CASINO SAIGON
Hoang dã căm thù (Samar La Vallée de la Colère) G. Montgomery Ziva Rodann. Màu T. Pháp PĐVN

VĂN HOA
Nuit dans le Monde Một đại hội của các vũ nữ nổi tiếng nhất Thế Giới. Scope. Màu P.Đ.V.N

ĐẠI ĐỒNG (Bàn cờ)
1) Độc Hỏa Thần chưởng Thần thoại Màu T. Việt 2) Võ lâm thập Cửu kiếm Võ hiệp. T. Việt

LONG VÂN
1) Mathias Sandorf L. Jourdan Scope. Màu 2º) Les Héros meurent jeunes (Anh Hùng Yểu Tử).

KIM ĐÔ (Máy điện riêng)
Tam Kiếm Hiệp (2 hồi nhập 1) Võ hiệp thần thoại sôi động táo bạo (nói tiếng Việt Nam).

Ciné QUỐC THÁI - 7đ - 10đ. Chàng hiệp sĩ trong sương chiều Tô màu — Mescope Phụ đề Việt Ngữ.

2 TIẾP THEO TRANG 1

nói thêm «không có gì khó khăn để quan điểm của bất cứ ai cũng sẽ được trình bày tại hội nghị. Về căn bản thương thuyết, ông Goldberg nói hoặc là thương thuyết không điều kiện tiên quyết Bắc Việt đưa 4 điểm Hoa Kỳ đưa các điểm của mình ; hoặc thương thuyết trên căn bản hiệp định Giơ neo 54 và 62. Về thái độ của ViệtNam Cộng hòa và VNCH có chịu dự hội nghị không ô.Goldberg nói «nên dành cho VNCH giải đáp lấy». Về vấn đề «Đồng thời vận động hoà bình, đồng thời tăng cường phòng thủ» ô.Goldberg nói là dĩ nhiên chúng tôi không để ai dùng võ lực để đầy lùi chúng tôi. Báo chí thì nghĩ rằng có lẽ Đại hội đồng LHQ sẽ là một nơi để cứu vãn thể diện cho tất cả các phe.

(Chi tiết cuộc vận động sẽ đăng tải trong số báo mai ở trang 4-5)

Ai cập sẽ vận động

LE CAIRE 4-1-66 (Reuter).— Nhật báo «Al Ahram», cơ quan ngôn luận chính thức của Cộng Hòa A Rập Thống Nhất loan báo hôm qua rằng Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất sẽ mở các cuộc tiếp xúc mới với Hà nội, Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa sau khi Tổng Thống Naser hội đàm với đặc sứ lưu hành Harriman.

Các cuộc tiếp xúc có thể sẽ được mở rộng đến Tân đề Ly, Belgrade, Accra, Bamako, Menakry, Dares Salaam và nhiều thủ đô của các quốc gia không liên kết khác.

Trong lúc này Cộng Hòa Á Rập Thống Nhất chưa đưa ranh hứng đềnghị riêng biệt nào về vấn đề VN sau khi nghe ông Harriman trình bày về sáng kiến nghị hòa của Tổng thống Johnson. Theo các quan sát viên ngoại giao việc ông Harriman lưu lại Le Caire thêm một ngày là một điểm đặc biệt quan trọng.

Cộng hòa A Rập thống nhất vẫn duy trì liên lạc với Bắc Kinh và Hà nội, và trong thời gian qua đã tỏ ra sẵn sàng cộng tác để đem vấn đề VN ra trước bàn hội nghị.

Báo Al Ahram nói rằng những cuộc tiếp xúc của Le Caire hiện nay chưa thể coi là một sự trung gian điều giải.

Tờ báo đã viện dẫn những nguồn tin ngoại giao nói rằng nếu cuộc ngưng oanh tạc Bắc Việt tiếp tục và không có sự tăng cường quân lực Hoa kỳ để mở rộng thêm chiến tranh thì sẽ hữu ích hơn cho việc tìm một giải pháp.

xxx

Cuộc lưu trú của ô. Harriman đã kéo dài hơn dự định và khi rời Le Caire ông đã tỏ ý hài lòng về chuyến vận động này.

Ông Harriman sẽ đi Nhật, Thái Lan v.v.

5 TIẾP THEO TRANG 1

kéo đến công trường. Đây là đoàn nữ sinh áo trắng Trưng Vương, kia là đoàn học sinh tiểu học. (em ít tuổi nhất mới lên 7) quần xanh áo trắng, dẫn đầu là những tấm biểu ngữ nói lên sự thương tiếc anh Từ Chung và biểu lộ lòng căm phẫn bè lũ sát nhân Việt cộng.

Vì tới giờ báo lên khuôn trong lúc sinh viên học sinh các trường vẫn còn ùn ùn kéo tới dự lễ truy điệu nên chúng tôi tạm ngưng ở đây và sẽ tường thuật đầy đủ trong số báo ngày mai.

6 TIẾP THEO TRANG 1

hải cảng Bắc Việt. Phần lớn là tàu của Anh (Hồng kông), Nhật, Hi lạp và NaUy. Không những các tàu ấy chở hàng hóa đến Bắc Việt, mà lại còn vận tải than đá, xi măng, quặng và sản phẩm khác của Bắc Việt đến các nước Cộng sản.

Trong năm 1963,1964 và đầu năm 1965 sự mậu dịch với Tây Phương tự do chiếm 15 phần 100 mức ngoại thương của Cộng sản Bắc Việt.

Mặc dầu mức ấy bây còn ít ỏi (mỗi năm chừng 35 triệu mỹ kim kể cả xuất nhập cảng) nhưng có ý nghĩa quan trọng về tâm lý. Theo số thống kê vừa mới được biết, thì đại loại nước Ý chở những bộ phận rời và máy móc và điện khí đến Bắc Việt. Tây Đức bán máy móc và đồ điện, Anh bán đồ điện và hóa chất. HồngKông bán gạo (trong đó nghe nói có gạo của Gia Nã Đại) Nhật Bản cung cấp tôn lá, kẽm lá, Pháp bán bột mì. Ngoài ra các nước ấy còn bán vải vóc, chỉ sợi cho Bắc Việt.

Ngược lại, Bắc Việt chở ra ngoại quốc than đá, xi măng, cà phê, trà, hồ tiêu, sắt vụn, quặng thiếc.

Nếu các quốc gia Tây phương cứ bán hàng hóa dụng cụ cho Cộng sản Bắc Việt và cứ để cho họ dùng tàu biển của Tây phương để chuyên chở, thì Hồ chí Minh sẽ cho rằng Tây phương chia rẽ nội bộ và cuộc chiến tranh trường kỳ sẽ khiến cho Âu Châu và Á Châu phải dồn ép Hoa Kỳ rút khỏi Việt Nam.

Họ Hồ còn có thể nghĩ như vậy khi mà việc giao thương với Tây phương bị Mỹ cản trở. Nhưng Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ và Ngũ giác Đài cho rằng bây giờ Bắc Việt đã mất một bằng chứng để rêu rao là Tây phương chia rẽ.

Có điều kỳ cục là tại sao đến nỗi Hoa kỳ phải thương thuyết với các đồng minh để họ dừng buôn bán với Hồ chí Minh. Chiến tranh này không phải là nhiệm vụ chống cộng của họ hay sao ?

Như vậy thật không khác nào giữa lúc Nga sô xâm chiếm Tây Âu và Anh quốc mà Hoa Kỳ với V.N. C.H. lại chuyên chở hàng hóa đến Mạc Tư Khoa.

Việc ngăn chặn giao thương của Đồng minh với Bắc Việt tuy rằng quan trọng về phương diện tâm lý nhưng cũng không làm lung lay nền kinh tế của Cộng sản Bắc Việt vì trong những năm qua 82-85 phần 100 khối thương mại của họ là giao dịch với Nga Xô, Trung cộng và các nước Cộng sản khác.

Ngoài võ khí đạn dược, Nga Xô còn cung cấp cho Bắc Việt nhà máy và máy móc về luyện kim, về điện lực, về kỹ nghệ khác.

Lỗ Ma Ni chở xe cam nhông, các động cơ Diesel, dầu nhớt và máy móc đến Bắc Việt. Cam bốt bán gạo. Cu ba bán đường, phần nhiều hàng hóa của Trung Cộng chở đến Bắc Việt là chiến cụ.

Bây giờ điều cần là làm cách nào mà ngăn được nối luồng giao thương đó.

75% khả năng không vận đã được dùng để lập

CẦU KHÔNG VẬN

nối liền Mỹ — Việt

Theo tin AFP thì Hoa kỳ đã huy động 75% khả năng không vận quốc tế vào việc chở binh sĩ và vũ khí sang Viễn Đông 95.000 phi công và 463 phi cơ bay xa được xử dụng vào việc chuyên chở quân sự của Hoa kỳ.

Những chi tiết trên đây đã được đại tướng Howell Estes Tư lệnh Bộ Chỉ Huy hành quân bằng cầu Hàng không quân sự (Military Airlift Command hay gọi tắt là MAC)

Tướng Estes tuyên bố rằng các cuộc chuyên vận quân sự bằng hàng không vẫn còn thiếu sót.

Tuy nhiên công cuộc sản xuất loại phản lực cơ hạng nặng bốn động cơ kiểu C-141, dần dần đã làm cho các loại cầu hàng không cần thiết trở nên dễ dàng và mau chóng hơn.

Những cầu hàng không nối liền với VN đã được tổ chức một cách quy mô và hiệu lực đến mức đã có thể chuyên chở sang Viễn Đông, trong năm qua, 275.000 binh sĩ và thường dân, và 91.000 tấn chiến cụ. Trong trận chiến tranh Triều Tiên kéo dài 30 tháng, cầu hàng không Mỹ chỉ chuyên chở sang đó được có 205.000 binh sĩ và 80.000 tấn chiến cụ.

từ Hà - Nội điện thoại về Nga

báo tin chuyến viếng thăm

MẠC TƯ KHOA 5-1 (AP).— Người Mỹ tên là Thomas Hayden, trong đoàn 3 người đến thăm Hà nội do tạp chí Viet Report bảo trợ, hôm thứ tư đã gọi điện thoại từ Hà Nội về Mạc tư Khoa cho biết một số chi tiết về cuộc viếng thăm Bắc Việt của họ.

Hayden cho biết họ đã gặp gỡ và hội đàm với «các viên chức đáng gặp» Họ thảo luận những gì trong cuộc hội đàm ấy thì Hayden hứa sẽ cho biết sau khi rời khỏi Hà nội. Hayden chỉ nói là gặp «nhiều nhà chức trách» không nói rõ là ai, trong số có Hồ chí Minh không ?

Hayden cho biết nhóm 3 người của y chỉ quanh quẩn ở Hà nội. Các nhà đương cuộc Bắc Việt giữ họ ở đây cho được an ninh khỏi bị các cuộc oanh tạc làm phiền đến, mặc dầu các cuộc oanh tạc đã tạm đình 4 ngày trước khi họ đến Hà Nội và hiện vẫn chưa tái diễn. Hayden cho biết họ cũng muốn lưu lại Hà nội để chờ gặp các viên chức có thẩm quyền Hayden còn cho hay trong một chuyến về nhà quê, họ nghi ngờ báo động máy bay. Người ta nói với họ : « Máy bay Mỹ đã bay tới bờ biển và có vài sự nguy hiểm». Hayden cũng cho biết y và các bạn đồng hành có đến thăm vùng bị máy bay oanh tạc, nhưng không nói rõ là vùng nào.

Hayden cho biết bọn họ sẽ về Mỹ chủ nhật tới.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Mỹ, đã giúp Mỹ được yên tâm ở Âu châu dặng có thể dồn lực lượng qua Á Đông mà đánh bại VC.

Hôm trước Ngoại Trưởng Trung cộng là Trần Nghị đã tố cáo Nga dặt điều nói rằng Trung Cộng ngăn chặn không cho Nga chở khí giới qua đất Tàu để giúp Việt cộng. Trần Nghị nói rằng nếu muốn giúp sao Nga không dám chuyên chở thẳng bằng đường biển.

Phân ưu

Được tin THÂN SINH của Giáo sư

TRẦN - ĐỒNG - BÁ

vừa từ trần tại Saigon. Toàn thể học sinh đệ tứ 1 và tứ 2 Taberd thành kính phân ưu cùng Giáo sư và tang quyến. Và cầu xin Chúa cho hương hồn Cụ sớm về nơi Vĩnh phúc.

Học sinh đệ tứ Taberd.

Phân ưu

Được tin trẻ THÂN PHỤ bạn :

VƯƠNG-VĨNH-CẦN

vừa thất lộc tại Saigon ngày 29-12-1965, chúng tôi thành thực phân ưu cùng bạn CẦN và gia quyến và cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Nguyễn-văn-Tân
Hoàng-đình-Thông
Trần-trọng-Toàn

Phân ưu

Được tin buồn Nhạc Phụ ông NGUYỄN-KHOA-PHƯỚC Hiệu Trưởng trường Trung học Trần quốc Tuấn, Quảng Ngãi, và là thân phụ Bà Trần thị Kim-Đính, Giáo sư cùng trường vừa mệnh chung tại Huế.

Chúng tôi toàn thể Giáo sư và nhân viên trường Trung học Trần quốc Tuấn xin thành kính phân ưu cùng tang quyến.

PHÂN ƯU

Nhận được tin buồn :

Bác TRẦN-THỪA

vừa mệnh chung tại Huế ngày 1 tháng 12 năm Ất Tỵ (23-12-1965).

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng tang quyến, hai em PHƯỚC-ĐỊNH, và cầu chúc hương hồn Bác sớm về cõi Phật.

Thiếu Tá
NGUYỄN-KHOA-NAM
Lữ Đoàn Nhảy Dù

ĐÃ PHÁT HÀNH
Tiểu thuyết Thứ Năm
SỐ 100 (TẤT NIÊN)

CÁO PHÓ

Chúng tôi vô cùng đau đớn báo tin buồn cho thân bằng quyến thuộc hay rằng :

Ông

VÕ - VĂN - HAY

Công chức hồi hưu đã thất lộc ngày 05-01-1966 tại Tây Ninh, hưởng thọ 71 tuổi

Lễ an táng sẽ cử hành lúc 16 giờ ngày thứ bảy 08-01-1966 tại tỉnh lỵ Tây Ninh.

— VÕ CÔNG DANH, vợ và các con
— VÕ THỊ DỰ và các con
— VÕ THỊ BIỆN và các con.

(Cáo phó này thay thế thiệp tang)

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :
— Quý vị Tướng lãnh và Phu nhân
— Quý vị Sĩ quan, Hạ sĩ quan, Binh sĩ và Nữ Trợ tá.
— Quý cụ, quý ông, quý bà và thân bằng quyến thuộc đã đến viếng thăm, phân ưu và tiễn đưa linh cữu thân phụ và nhạc phụ chúng tôi là :

Cụ : NGUYỄN - NGỌC - CẦN

đến nơi an nghỉ cuối cùng ngày 5-1-66 (mười bốn tháng chạp Ất-Tỵ)

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ suất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ cho.

— Bác sĩ thú y và Bà NGUYỄN NGỌC ĐẠI
— Bác sĩ và Bà NGUYỄN VĂN TÍN
— Thiếu Tướng và Bà NGUYỄN VĂN VỸ
— Ông và Bà TRỊNH TRƯƠNG BÌNH
— Ông và Bà NGUYỄN HỮU DỰ

Cùng tang gia đồng bái tạ.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân-thành cảm tạ :
— Đức Hòa Thượng Tăng Thống.
— Quý Thượng Tọa Hội Đồng Viện Tăng Thống.
— Thượng Tọa Viện Trưởng Viện Hóa Đạo.
— Quý Thượng Tọa Hội Đồng Viện Hóa Đạo.
— Quý Thượng Tọa, Đại Đức Giáo Hội Theravada.
— Quý Hòa Thượng, Thượng Tọa Chư Tăng Phật Học Viện Trung Phần.
— Quý Hòa Thượng, Thượng Tọa Đại Đức Tăng, Ni Phật Học Viện Nam Phần.
— Quý Hòa Thượng, Thượng Tọa Đại Đức Tăng, Ni Miền Vĩnh Nghiêm.
— Tổng Đoàn Thanh Niên Tăng, Ni.
— Quý Vị Đại Diện các Cơ Quan Quân Dân Chính.
— Các Đoàn Thể Chuyên Nghiệp thuộc Viện Hóa Đạo.
— Các Chi thuộc Miền Vĩnh Nghiêm.
— Quý Vị Thượng Tọa, Đại Đức Tăng, Ni các Chùa, Gia Đình Phật Tử, Đồng bào Phật Tử các Quận, Phường, Khóm trong Đô Thành Saigon, Cholon, Gia Định cùng các Tỉnh, đã tới Chùa Giác Minh 578 đường Phan thanh Giản, Saigon, trợ niệm phúng điếu và tiễn đưa Nghiệp Sư chúng tôi là :

Cố Thượng-Tọa
Thích-Đức-Tuệ

viên tịch ngày 1 tháng 1 năm 1966, an táng tại Chùa Sùng Đức, Ấp Bình Thọ, Xã Phước Long, Quận Thủ Đức, Tỉnh Gia Định.

Trong lúc tang lễ có nhiều điều sơ xuất cúi xin Hòa Thượng Chư Thượng Tọa, Đại Đức Tăng, Ni cùng Quý vị Phật Tử niệm tình từ bi hỷ xả.

Chân thành Cảm Tạ,
Pháp Tử THÍCH-TUỆ-HÀ

DỊP MAY HIẾM CÓ

Bán máy xay café tồn kho hiệu ROBUSTA của PHÁP, năng xuất 110K/giờ Hỏi ông PHÚ, hãng COMPTOIRS ASSOCIES D'ASIE 14 Tôn Thất Đạm (Lầu 3) SAIGON Điện thoại : 21.750

CẦN GẤP

1) TÀI XẾ XE VẬN TẢI, 2-3 năm kinh nghiệm. Nói giỏi tiếng Anh.
2) THƯ KÝ ĐÁNH MÁY, 2-3 năm kinh nghiệm. Giỏi tiếng Anh và tiếng Việt. Biết Pháp văn.
3) THỢ MÁY, 2-3 năm kinh nghiệm. Nói và hiểu Anh ngữ
4) CƠ KHÍ TRƯỞNG (Mechanic Foreman) 2-3 năm kinh nghiệm. Nói giỏi tiếng Anh.
5) THỢ ĐIỆN, 2-3 năm kinh nghiệm. Biết máy càng tốt. Nói và hiểu tiếng Anh.
6) CÁN SỰ ĐIỆN (Electrical Technician) 4-5 năm kinh nghiệm trong việc thiết lập, tu bổ và sửa chữa hệ thống điện. Có bằng Certificat d'Aptitude Professionel d'Electricien. Nói giỏi tiếng Anh.

Hỏi hãng dầu ESSO, 8 Đại lộ Thống Nhứt Saigon.

KIM-CHUNG 2 TẠI RẠP QUỐC THANH

Từ tối thứ sáu 7-1 tối thứ bảy 8-1 ban ngày 3 giờ 30 chiều và tối chủ nhật 9-1-66.

KIỆU HOA LẠC LỐI VỀ

của Yên-Trang

Với Minh Cảnh, Út Hậu, Diệu Hiền, Mỹ Châu, Hà Trường Sơn, Hà Minh Hoa và toàn ban. Vé đã bán trước tại rạp

KIM-CHUNG I TẠI RẠP OLYMPIC

Tối thứ năm 6-1, tối thứ sáu 7-1, tối thứ bảy 8-1, ban ngày 3 giờ 30 chiều và tối chủ nhật 9-1-66 liên tiếp trình diễn buổi thứ 6, 7, 8, 9, và 10 của vở thi ca vũ nhạc kịch Dã sử Phù-Tang của Hoàng Linh Nam.

CÁT DUNG PHƯƠNG TỬ

Với Tấn Tài, sẽ gặp BÍCH HỢP, Lệ thủy, Hùng Cường, Kim-Nguyên, Kim Tuyến, Ngọc Ẩn, Hà Ba Hội, Hề Tư Vững và em bé Bích Hạnh, cùng toàn ban. Vé đã có bán trước tại rạp

Ngày Xuân đón coi trên toàn quốc K. C. I tại OLYMPIC, K. C. 2 tại Biên-Hòa K. C. 3 tại Huế, K. C. 4 tại Cần Thơ, K. C. 5 tại Vũng Tàu.

MÁY PHÁT ĐIỆN

của Mỹ, mới về từ 900 đến 3.500w/110-220v-
Phát động cơ tự động
Hỏi 348 Đồng Khánh Chợ lớn

THÔNG-CÁO

CÔNG-TY THỦY-TINH VIỆT-NAM

TRÂN TRỌNG THÔNG CÁO :

Kể từ ngày 1 tháng 1 năm 1966, hợp đồng quản lý Công Ty Thủy Tinh Việt Nam do hãng B.G.I. đảm nhận đã mãn hạn. Việc quản trị từ nay do Ban Giám Đốc Việt Nam hoàn toàn phụ trách.

Văn phòng mới tạm thời được đặt tại số 46 Bến Chương Dương. Saigon. Điện thoại 22.287.

Mọi vấn đề liên hệ đến Công Ty Thủy Tinh Việt Nam xin liên lạc thẳng với Ban Giám Đốc, tại địa chỉ trên.

Saigon, ngày 3 tháng 1 năm 1966
CHỦ-TỊCH CÔNG-TY THỦY-TINH VIỆT-NAM

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

BỘ XÃ - HỘI

Cáo-thị đấu-thầu công-khai

I — MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Cung cấp phẩm vật cứu tế cho Bộ Xã Hội, gồm có 5 lô :

— Lô 1 : 5.000 thước vải đen
— Lô 2 : 1.000 chiếc mùng có nhãn
— Lô 3 : 3.000 chiếc chiếu
— Lô 4 : 10.000 bàn chải đánh răng
— Lô 5 : 10.000 kilo xà bông giặt.

II — NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Ngày 17 tháng 01 năm 1966 hồi 9 giờ, tại hội trường Bộ Xã Hội số 61 đường Nguyễn Du Saigon.

III — KÝ QUỸ TẠM :

— Lô 1 :	3.500đ00
— Lô 2 :	10.000.00
— Lô 3 :	2.000.00
— Lô 4 :	2.000.00
— Lô 5 :	7.500.00

IV — NỘP MẪU HÀNG VÀ THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH :

Nhà buôn hoặc nhà thầu nào muốn dự thầu lô nào phải nộp mẫu hàng lô ấy cho Sở Kế Toán Bộ Xã Hội trước ngày 10-1-1966.

Nơi tham khảo Điều lệ sách : Sở Kế Toán Bộ Xã Hội số 61 đường Nguyễn Du Saigon.

Saigon, ngày 24 tháng 12 năm 1965
Tổng Thơ Ký Bộ Xã Hội
LÊ - CÔNG - THÀNH

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau xót được tin thân phụ và nhạc phụ chúng tôi :

Cụ Dương - văn - Ty

đã mệnh chung ngày 5-12-1965 tức là ngày 13 tháng 11 năm Ất Tỵ, tại Bắc Việt, hưởng thọ 71 tuổi.

Lễ phát tang sẽ cử hành vào buổi sáng thứ bảy 8-1-1966 tại Chùa Giác Tâm số 59/5 đường Thuận Kiều (trước cửa Bệnh Viện Chợ Rẫy).

Chúng tôi xin trân trọng báo tin cùng Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà và thân bằng quyến thuộc.

Ô.B. ĐÀO-TRỌNG-HIẾU và tang gia đồng khấp báo
XIN MIỄN PHÚNG ĐIẾU

Muốn biết vấn đề « chúng ta thiếu một quyển Tự Điển VN »
xin đọc **ĐỒNG-NAI VĂN-TẬP tập 2**
sẽ phát hành ngày 11-1-1966

ADAM CLUB

Cần Chiêu Đãi Viên biết Anh-ngữ — hỏi EVE Club

Số 30 Nguyễn-Huệ Saigon

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ TÀI CHÁNH
TỔNG NHA NGÂN KHỐ
NGÂN SÁCH QUỐC GIA — TÀI KHÓA 1966

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

1) MỤC TIÊU : Cung cấp ấn chỉ và sổ sách cho Tổng Nha Ngân Khố trong năm 1966.
2) TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH CỦA KHẾ ƯỚC : 1.443.654$00
3) NGÀY VÀ NƠI MỞ THẦU : 9 giờ ngày 17-1-66 tại Tổng Nha Ngân Khố 37 đường Nguyễn Huệ Saigon
4) THỜI HẠN VÀ NƠI NỘP ĐƠN THẦU : Phòng Vật liệu Tổng Nha Ngân Khố, 37 Nguyễn Huệ Saigon, trước 9 giờ ngày 17-1-1966.
5) NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH : Phòng Vật Liệu Tổng Nha Ngân Khố

Saigon ngày 10 tháng 12 năm 1965
TỔNG GIÁM ĐỐC NGÂN KHỐ
TRẦN VĂN PHÒ

— Xe Buýt MERCEDES-BENZ 49/50 chỗ ngồi
Giá phỏng định VNđ 560.000
— Xe Vận tải MERCEDES-BENZ 7 tấn
Giá phỏng định VNđ 355.000.

ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN

VIET-NAM AUTO SERVICE

145-147, Nguyễn-Du — SAIGON
Điện thoại 22.814 — 22.496.

Thông cáo cúp hơi điện

để sửa chữa

Từ 12 giờ ngày 8-1-66 đến 12 giờ ngày 9-1-66
Khu vực 6119 ở Saigon **và 9107** ở Thị Nghè

XIN LƯU Ý : Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để tiết kiệm. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

Thông Cáo Cúp Hơi Điện

ĐỂ TIẾT KIỆM BAN ĐÊM

—o—

Công ty Thủy Điện xin thông cáo để quí vị thân chủ rõ : vì đường dây cung cấp điện 230kv từ Danhim bị trở ngại, nên bắt buộc Công ty lại phải áp dụng 1 chương trình cúp hơi điện để tiết kiệm vào ban đêm, cứ 5 đêm cúp hơi một lần từ 18 giờ đến 22 giờ.

Thứ sáu 7-1-66	Thứ tư 12-1-66
Thứ hai 17-1-66	Thứ bảy 22-1-66
Thứ năm 27-1-66	Thứ ba 1-2-66

Khu Nam Saigon

Miền ở giữa : Đại lộ Cộng Hòa, Trần hưng Đạo, Phát Diệm Nguyễn cư Trinh, Trần hưng Đạo, Nguyễn thái Học, Nguyễn công Trứ, Bác sĩ Yersin, Bến Chương Dương, Đại lộ Cộng Hòa, cả bến Phạm thế Hiển, khoảng giữa đường Âu dương Lân và cầu Rạch Ông.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

7121 7126 7302 7303 7304 7305 7307 7308 7310 7311 731[illegible] 7314 7315 7317 7320 7326 7402.

Khu Bắc Saigon

Miền ở giữa : Cầu Kiệu, (Arroyo de L'Avalanche), đường Phan đình Phùng, Duy Tân, Hiền Vương, Pasteur, Nguyễn đình Chiểu, Huỳnh tịnh Của, Yên Đổ, đường Hai Bà Trưng, và Cầu Kiệu.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

6116 6122 6125 6130 6131 6205 6208 6209 6211 6214 6215 6217 6221 6223 6261 6301 6305.

Vùng Chợ Lớn

Miền ở giữa : Ngã Bảy, Đại lộ Lý thái Tổ, Trần quốc Toản, đường Nguyễn văn Thoại, Lò Gia, Bến Dương công Trừng, đường Bình Thới, Đại lộ Trần quốc Toản, đường Hà tôn Quyền, Đại lộ Trần hoàng Quân, đường Phó cơ Điều, Trần Quý, Lê Đại Hành, Trần hoàng Quân, Minh Mạng và Ngã Bảy.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

8102 8103 8105 8106 8107 8108 8109 8112 8113 8121 8701 8702 8705 8706 8707 8709 8710 8716 8717 8718 8719 8726

Khu vực Gia Định, Phú Nhuận và các tỉnh

Miền ở giữa : Đại lộ Chi Lăng, đường Võ di Nguy, Nguyễn Huệ, Đại lộ Chi Lăng, Ngô tùng Châu, Hoàng Hoa Thám, và đại lộ Chi Lăng.

Bao gồm các khu vực cúp hơi sau đây :

9202 9214 9220 9221 9225 9226 9227 9228 9229 9233 9236 9301.

XIN LƯU Ý : Điện sẽ có lại không cần báo trước sau khi tạm cúp để tiết kiệm. Những số các khu vực kể trên đã ghi trên hóa đơn những nhà dùng điện.

ooo

— Công ty Thủy Điện sẽ tùy theo những khả năng của những trung tâm Điện Lực Việt Nam mà cải thiện những vụ tắt điện ban đêm.

— Theo chỉ thị của Cơ quan kiểm soát thủy điện thuộc Bộ Giao Thông Công Chánh sẽ không còn cắt điện ban ngày nữa. Tuy nhiên, gặp trường hợp các trung tâm điện lực không cung cấp đủ hơi điện, Công Ty Thủy Điện có thể cúp điện từ nhà đèn Chợ Quán mà không phải thông báo trước.